

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p>ДЖОН ЛУ ИДЕТ В СЕНАТ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК</p> <p>СТР. 6</p>	 <p>"НЕТ В МИРЕ НИЧЕГО ДОРОЖЕ СЫНОВНЕЙ ПАМЯТИ – ОТЕЧЕСКИХ МОГИЛ..."</p> <p>СТР. 10</p>	 <p>ЖЕЛЕЗНАЯ ДИЕТА. КАК БОРЬТЬСЯ С УСТАЛОСТЬЮ И АНЕМИЕЙ</p> <p>СТР. 20</p>	 <p>ИЗ ВОЕННОЙ БИОГРАФИИ БИБИ НАТАНЬГУ</p> <p>СТР. 21</p>	 <p>ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ ЭЗРО МАЛАКОВА ВО ДВОРЦЕ ИСКУССТВ "ТУРКИСТОН"</p> <p>СТР. 30</p>
--	--	--	---	---

В ДЕНВЕРЕ ОТМЕТИЛИ 20-ЛЕТИЕ СОЗДАНИЯ ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



В связи с празднованием юбилея, из Нью-Йорка в Денвер (Колорадо) выехали: Главный раввин бухарских евреев США и Канады рав Барух Бабаев, координатор Всемирного конгресса бухарских евреев рав Залман Завулунов, директор Центра бухарских евреев рав Ицхак Воловик, главный раввин Финикса (Аризона) рав Амнон Садыков.

Подробнее об этом читайте в очередном номере газеты

ЮБИЛЕЙ

СУККОТ

5779



В 15-й день месяца Тишрей иудеи начинают отмечать один из трех самых важных праздников – Суккот.

В нынешнем году Суккот приходится на 23 – 30 сентября. Этот праздник установлен в память о блуждании еврейского народа в пустыне после исхода из египетского рабства в поисках Земли обетованной.

КАЛЕНДАРЬ

* реклама *

 <p>UNIVERSAL HEARING CENTER: ДИАГНОСТИКА СЛУХА, ПОДБОР СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ, РЕМОНТ И МН. ДР.</p> <p>718-480-8556 с.5</p>	 <p>ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ SPAR BERNSTEIN: АВТОДОРОЖНЫЕ АВАРИИ, ТРАВМЫ, НЕДВИЖИМОСТЬ И МН. ДР.</p> <p>800-529-5465 с.9</p>	 <p>РЕСТОРАН «GABRIEL'S»: ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!</p> <p>718-397-1818 с.11</p>	 <p>PARTNERS IN CARE: ВНИМАНИЕ, ЗАБОТА И УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ</p> <p>212-609-7767 с.15</p>	 <p>BOULEVARD ADULT DAY CARE: ЗАБОТА О СТАРШИХ ЛЮДЬХ. ЭТО НАШ ПРИОРИТЕТ!</p> <p>718-473-3929 с.27</p>
--	---	---	--	--



ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ADULT DAY CARE

REGO PARK SENIORS CLUB

**"МЫ
ИМЕЕМ ТО,
ЧТО НЕ ИМЕЮТ
ДРУГИЕ!"
У НАС СВОЯ
ГЛАТТ КОШЕРНАЯ
КУХНЯ
СО СВОИМИ
ПОВАРАМИ!**

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ИГРЫ, СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО • МУЗЫКА И ТАНЦЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ
- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ

НАШ ЦЕНТР ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТРАНСПОРТ СО ВСЕХ ПЯТИ РАЙОНОВ НЬЮ-ЙОРКА!

**63-36 99th Street, Rego Park NY 11375
Tel.: 718-459-2555, Fax: 718-459-2444**



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРОХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРОХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице

Обеспечиваем транспорт



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

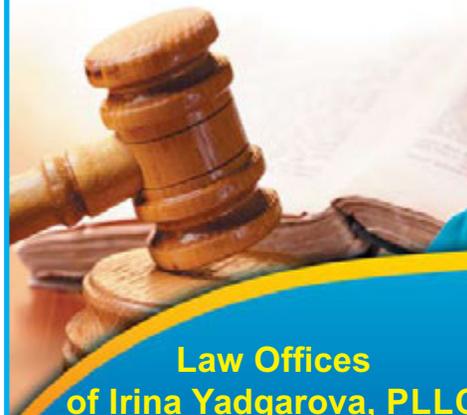
Тел. 718-830-0002

LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

• ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



ИРИНА

ЯДГАРОВА, Esq

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

PREMIER

home health care services, inc



Приглашаем работников с сертификатами ННА и РСА присоединиться к профессиональному и дружному коллективу лучшего агенства в Нью Йорке.

Мы предоставляем

- Медицинскую страховку 1199 для Вас и ваших детей, включая дантиста и окулиста
- Профсоюзные льготы (дополнительная пенсия от Профсоюза, бесплатные юридические консультации, помощь в получении гражданства, консультации по ипотеке, помощь в получении образования)
- Оплачиваемый отпуск и больничные дни
- 401К накопительный план
- РАБОТУ С ПРОЖИВАНИЕМ
- Гибкий график работы (от 4 до 12 часов) в любом районе Нью Йорка
- Оплату праздников по двойной ставке
- Начисление зарплаты каждый понедельник

БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ НА СЕРТИФИКАТ ННА (HOME HEALTH AIDE) НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В КВИНСЕ И МАНХЭТТЕНЕ

ОБУЧЕНИЕ АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНОЕ С БЫСТРЫМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ В ЛЮБОМ РАЙОНЕ НЬЮ ЙОРКА

За подробной информацией звоните

212-284-7729 или 212-273-5678 Татьяна или София

42 Broadway 21st floor New York, NY 10004

90-04 161st Street Suite 601 Jamaica, NY 11432 – by appointment only

Мы оформляем сервис по уходу на дому. Принимаем все виды страховок.

Наталья 914-506-7083

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



Д-Р АРТЁМ
ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens – удобство в ношении, чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.

108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375
Тел. 718-480-8556

ВЈСС СООБЩАЕТ

16 сентября 2018 года состоялось очередное собрание Совета директоров Центра бухарских евреев, которое приняло ряд важных решений. Редакция газеты обратилась к секретарю Совета директоров д-ру Давиду Пинхасову с просьбой прокомментировать их.

В первую очередь хотелось бы поздравить всех читателей, редакцию газеты The Bukharian Times с наступающим праздником Суккот, и пожелать всем обязательно провести его по всем правилам еврейской религиозной традиции: приобрести лулав, отрог, возвести шалаш и всю неделю провести в атмосфере радостного семейного праздника и высокой духовности.

Теперь о работе Совета директоров. На последнем заседании было принято решение ввести новых членов, так как в последнем календаре за 5779 год, изданном недавно Центром, был представлен прежний состав.

СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ:

1. Симха Алишайев – Президент
2. Борис Мататов – вице-президент
3. Д-р Давид Пинхасов – секретарь
4. Майкл Ахаронофф
5. Рав Ицхак Воловик
6. Рав Залман Завулунов
7. Майкл Завулунов
8. Борис Кандхоров
9. Давид Катаев
10. Леон Некталов
11. Майкл Юсупов

НОВЫЙ СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ВЈСС**BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEE MEMBERS:**

Simkha Alishayev
Boris Matatov
David Pinkhasov
Michael Aharonov
Rav Itzhak Walowik
Rav Zalman Zvulonov
Mickhael Zavulunov
Boris Kandhorov
David Katayev
Leon Nektalov
Michael Yusupov

ПОЧЕТНЫЕ ЧЛЕНЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ:

Джэкоб Арабов
Саша Давыдов
Игорь Мавлянов
Эфраим Шамаев
Рубен Юсупов
Эдуард Юсупов

HONORY MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS:

Jacob Arabov
Sasha Davidov
Igor Mavlyanov
Efraim Shamayev
Ruben Yusupov
Efraim Yusupov

Benjamin Katayev
Hiski Mierov
Uriel Setareh
Jonatan Shalom

Сейчас мы завершаем Положение о членстве в организации "Центр бухарских евреев". К следующему номеру газеты подготовим специальное объявление.

Мы благодарны всем, кто активно поддерживает нашу организацию и синагогу Канесои Калон, ставшую символом бухарских евреев США.



Bukharian Jewish Community Center

106-16 70th Ave 5th Floor, Forest Hills, NY 11375, USA
Phone: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188



Настоящим сюрпризом стала победа бывшего ревизора города Нью-Йорка Джона Лу. Он выдвинул себя на выборы в Сенат штата от 11-го округа в Квинсе – против нынешнего сенатора штата Тони Авеллы. Округ включает районы Фреш Мэдоус, Флашинг, Уайтстоун, Бэйсайд и другие.

ДЖОН ЛУ ИДЕТ В СЕНАТ ШТАТА

В 2014 году Джон Лу уже выдвигался в Сенат штата от этого округа. Однако тогда он проиграл своему оппоненту менее одной тысячи голосов (49%-51%). Сейчас мистер Лу надеется победить, и его поддерживают сотни волонтеров и общинных активистов из самых разных районов города.

Джона Лу хорошо знают и уважают русскоязычные жители Квинса. Ещё до избрания в 2009 году на должность ревизора города он работал депутатом городского совета от Флашинга и был верным другом нашей общины.

В период работы на посту ревизора Нью-Йорка Джон Лу принёс в городскую казну более миллиарда долларов. Это произошло благодаря аудиторским

проверкам и умелому управлению муниципальными пенсионными фондами.

Джон Лу неоднократно выступал в бухарско-еврейской общине Квинса. Он встречался с русскоязычными журналистами, руководителями благотворительных организаций, русскоязычными раввинами и бизнесменами.

На решение выдвигаться против действующего сенатора его вдохновило недавнее крупное поражение на праймериз конгрессмена Джозефа Краули, лидера Демократической партии боро Квинса. Джон Лу не без оснований считает, что избиратели в этом году настроены голосовать за кандидатов, способных предложить новые идеи и на деле доказавших



свою заботу о простых людях.

Конгресс бухарских евреев США и Канады поздравляет большого друга нашей общины Джона

Лу с этой победой, и надеется на дальнейшее активное сотрудничество.

Ари КАГАН

MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



ROBERT YUSUPOV | RUBEN GURGOV
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

FM HOME LOANS
Licensed Mortgage Broker/MTS Department of Financial Services
NYS REG. # 2012

VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT



Место встречи
нельзя
изменить!



Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,
субботние трапезы
встречи друзей, шаби шаббот,
рузи шаббот, бар- и бат-мицвы,
поминки.

Проводим кейтеринги во всех залах
Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374

718-263-4444; 917-559-2942



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

Энтони

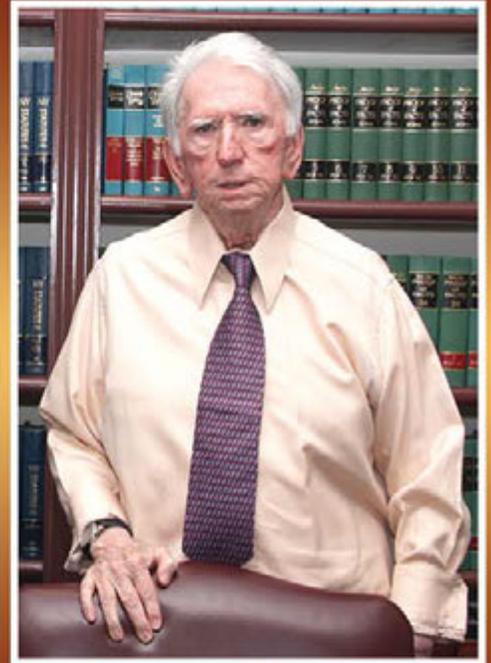
ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd

Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

Versailles Palace

VHQ

*At Versailles Palace,
We Cater any Event!!!*

From your Dream Weeding to Bar- and Bat Mitzvahs,
Brit Milah, Birthday parties, Corporate Events and more.
We Have an Amazing Unique International cuisine
prepared by pour New Chefs and Kitchen Staff.
Our service if top notch and the Music is Sensational.
If you have an occasion coming up, give us a call and
we will cater your needs!

*Feel like King and Queen -
come to the Versailles Palace!*

- Свадьба Вашей мечты
- Дни рождения и юбилеи
- Брит-мила
- Бар- и батмица
- Корпоративные вечера
- Семейные торжества
- Шаббат, Шева барахот
- Потрясающая кухня,
неотразимый вкус
и внимание

Нади Коэн

- это и есть Новый Версаль!

UNDER NEW MANAGEMENT

63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374

Office: **718-459-2800** • Cell: **718-737-4477**

www.VersaillesPalaceNY.com

Free Valet Parking



АМЕРИКАНСКАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

SPAR | BERNSTEIN » Law Offices

| АВТОДОРОЖНЫЕ АВАРИИ
 | ТРАВМЫ ПОСЛЕ ПАДЕНИЙ
 | ТРАВМЫ НА СТРОИТЕЛЬНЫХ ПЛОЩАДКАХ
 | НЕДВИЖИМОСТЬ

| ИММИГРАЦИЯ И ЛЕГАЛИЗАЦИЯ В США
 | НАЛОГОВОЕ ПРАВО
 | СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
 | КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО



MOSHE BORUKH, BRAD BERNSTEIN and DAVID S. LEVY
Partner Partner Partner

225 BROADWAY 5TH FLOOR | NEW YORK, NEW YORK 10007

WWW.LAWSB.COM | TEL.: (800) LAW-LINK | (800) 529-5465 | FAX: 212-791-1230



THE REGO PARK PLAZA

97-45 63 Dr. • Rego Park, NY 11374
www.theregoparkplazacondo.com
www.168usa.com

EVERY DAY OPEN HOUSE • MON-FRI: 3-6PM • SAT&SUN: 1-4PM



INDOOR PARKING SPACE AVAILABLE FOR SALE
COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR RENT
 With 15 Years Tax Exemption 950 sqft – 8500 sqft
 950 sqft Monthly starting rent \$ 3,929 and up
 Rental price \$50/ year / sqft

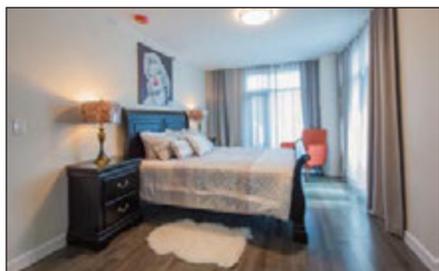


COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR SALE
 1 C (GROUND FLOOR) 1028 SQFT/\$1.13 M
 2 FL 950- 8000 SQFT
 STARTING PRICE \$ 895,000 & UP

Great Location,
close to Rego Park Center Mall.
 Walk to M/R Trains to Q38, Q59, QM11, QM 40
 Bus Station Convenience to all



- RESIDENTIAL: 1BR/2BR**
- 50 RESIDENTIAL UNITS
 - 15 YEARS TAX ABATEMENT
 - GREAT LOCATION, WALK TO ALL
 - 24 HRS SURVEILLANCE CAMERA SYSTEM
 - DOORMAN
 - TOP OF LINE APPLIANCES
 - GYM
 - MODERN STYLE
 - SMART DOOR LOCK
 - INDOOR PARKING SPACES AVAILABLE FOR SALE



SHIRLEY YANG: 917-577-7400 • SUNNY PAN: 646-341-7161

1Br \$551.000 & Up
2 BRS/2BA \$ 784.000 & up

РОДНЫЕ ПЕНАТЫ

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

САМАРКАНД

Нас с Борисом Кандовым, президентом Конгресса бухарских евреев США и Канады, встретила в аэропорту им. И. Каримова заместитель председателя общества дружбы «Узбекистан – Америка» профессор Гульчехра Ахунова. Одарила нас особо трогательным вниманием и заботой: сразу же организовала завтрак, угостив свежими лепёшками, каймаком и виноградом «дамские пальчики».

После прилета, оставив вещи в гостинице «ХАЙЯТ», я сразу же отправился на автомобиле в Самарканд. Недели раньше, впервые за четверть века иммиграции, родной город посетили моя сестра Маргарита с дочерью Элеонорой. Последний день их пребывания в родном городе

“НЕТ В МИРЕ НИЧЕГО ДОРОЖЕ СЫНОВНЕЙ ПАМЯТИ – ОТЕЧЕСКИХ МОГИЛ...”

В течение еврейского года эта моя поездка в Узбекистан – четвёртая. Но она запомнилась как самая яркая и радостная.

Делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым прилетела на родину 27 августа с несколькими целями. Предстояли встречи в сенате Узбекистана, позже и с активистами общества дружбы «Узбекистан – Америка». Важным было участие на торжественном концерте, посвящённом 80-летию со дня рождения Эзро Малакова и в Первой международной конференции по макомам в Шахрисабзе, побывать на открытии первого и единственного в мире «Музея макомов». И, конечно же, зиёрат, провести могилы отца, многочисленных родственников...

Газета уже писала о встречах в сенате Узбекистана и Комитете по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете Министров РУ.



проект строительства и реконструкции. Приглашаю сверстников обязательно посетить наш родной Самарканд – это нечто особенное!

ЧТО ИЗМЕНИЛОСЬ ЗА ТРИ МЕСЯЦА?

Переступая черту еврейского кладбища с улицы Ташкентской, видишь весь объем работ, который предстоит завершить Валерию Алаеву – автору проекта.

Валера – человек неумной энергии и с серьезными амбициями. Уверен: всё задуманное будет осуществлено. Слушая его спокойный, уверенный голос, наблюдая деловитость, серьезный и ответственный подход к делу, понимаешь главное: как же повезло нашему американскому фонду «Самарканд»! Повезло землякам, разбросанным по миру, что именно он, Валерий Алаев, после стольких лет разлуки вернулся в родной дом осуществлять свою мечту. А она такова: преобразить кладбище, украсить, достроить его. И тем самым воздать должное памяти не только родителей Марии и Михаила Алаевых, но и множества самаркандцев за все 180 лет существования места упокоения.

был обозначен 27 августа. Как рассказали мне мастера, они все эти дни, почти неделю, провели на кладбище, несмотря на жару в конце августа. Но, как говорят земляки, в Самарканде родная жара – с приятным ветерком. Но, самое главное – могилы, памятники родных, ради которых и преодолеваются эти огромные межконтинентальные расстояния.

– Восхищена изменениями на этом святом для самаркандцев кладбище, – сказала мне Маргарита. – Оно пробуждает нашу память и сердечную сопричастность к родине. Я должна не только показать дочери могилы предков, но и привести в порядок некоторые из них. Сейчас есть все условия, чтобы за неделю пребывания в Самарканде успеть все это сделать.

Была очевидцем преобразований на территории кладбища и моя племянница Элеонора Ильева.

– На глазах меняется облик кладбища, слаженно трудятся рабочие, – поделилась она со мной. – Благодарна землякам, поддерживающим колоссальный

ГОСТИНАЯ ДЛЯ ПАЛОМНИКОВ

В этот раз я приехал на кладбище вместе с председателем общины Ильёй Муллоджановым.

– У нас небольшая, но очень дружная община, – рассказывал он по дороге. – Благодаря этому кладбищу и постоянному приезду туристов мы не чувствуем себя вдали от нашего народа.

Город сильно изменился. Стало много транспорта, объездных дорог. Появились шустрые красивые трамваи. Но всё в процессе перемен, повсюду – перекопанные новые улицы. Очевидно, в этом – одна из основных причин того, что путь от вокзала до кладбища занимал раньше 10 минут, а сейчас он вдвое длиннее – растянут на 20.

Новые ворота, ухоженная территория... Однако же, правда, увы, ещё – без паркинга. Может быть – пока? Хотелось бы, чтобы в процессе стройки продумали и этот немаловажный аспект.

За массивными новыми воротами в бетхаим – картина огромной стройки.

Слева от северного входа – строительство «Гостиной для паломников». Она непременно ста-

нет памятником архитектуры и зодчества еврейского народа. Выполнен же он руками талантливых узбекских и таджикских мастеров. Среди них Ахмад Наджиев.

Я встретился с ним, сравнительно молодым, но достаточно опытным мастером. Многие годы он работал в Мавзолее Шахи-Зинда. Его пригласил Валерий Алаев, и он с большой ответственностью взялся за этот труд. У Ахмада группа из четырёх специалистов. Параллельно работают мастера: кроют крышу и устанавливают потрясающей красоты потолок, увенчанный шестиконечной Звездой Давида.

Ахмад показал эскизы по оформлению зала «Гостиной для паломников». Выполнены они профессионально. И хочется надеяться, что, воплощенные на стенах, они будут также отражать творческий поиск и мастерство Ахмада Наджиева.

МЕМОРИАЛ ПОГИБШИМ ВОИНАМ – БУХАРСКИМ ЕВРЕЯМ

Напротив «Гостиной для паломников» полным ходом реконструируют «Мемориал погибшим воинам – бухарским евреям». Был он, в свое время, воздвигнут, ещё в советские времена, благодаря усилиям Иосифа Захаровича Бадалова в бытность его первым заместителем хокима Сиабского района. Понятно, за эти годы памятник обветшал, стали разрушаться его плиты. Стёрлись буквы имён и фамилий героев Второй мировой. Требуется реконструкция и фонтан – не очень уже он «вписывается» в новое пространство.

– Это важный памятник истории героизма нашего народа, – отметил Валерий Алаев. – Он – наша святая память, вопло-

щённая в камне! У многих, кто не вернулся с той войны, не было даже семей. Они ушли на фронт холостыми, и не возвратились домой. Навеки ранив сердца своих отцов и матерей...

Я всегда с горечью думаю об этом. Ведь мой папа Борис (Бахор) Некталов – фронтовик.



Раненный, но, к счастью, отец вернулся с той ужасной войны. А его двоюродный брат Ханан Ротшельдович Некталов погиб, и похоронен в братской могиле в Австрии... Мой дед Завулун бен Шимон каждый день молился у вывешенной на стенке комнаты маленькой фотографии своего сына. Дед просил Всвышнего вернуть первенца, Бахора, домой. К матери, братьям, живым и невредимым... И Он услышал его молитвы.

Если учесть, что война значительно сократила численность общины бухарских евреев Узбекистана (как впрочем, и евреев мира!), которых и так было мало до 1941 года, то можно понять те страдания и горечь, которые по сей день терпят наши сердца.

– Мы нашли спонсора, который намерен лично заняться Мемориалом, – сообщил мне Валерий Алаев. – Причём, будучи человеком скромным, он не намерен даже обозначить нигде своё имя. Но мы подумаем, как это сделать, учитывая его благородство.



БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД «АНДИЖАН»

приглашает Вас и Вашу семью
принять участие
на благотворительном
вечере-встрече андижанцев,
который состоится
7 ОКТЯБРЯ 2018 ГОДА
В 12 ЧАСОВ ДНЯ
В РЕСТОРАНЕ
«DA MIKELLE – XO»
по адресу: 102-55 Queens Blvd.

В программе – банкетный стол
и многое другое.
Стоимость одного места \$40.
Просим принести наполненные купо.
Директорат Ассоциации

ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

- Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
- Корпоративные, семейные торжества
- Встреча гостей в аэропортах



MONDRION LIMOUSINE

www.MondrionLimoNY.com

(718) 884-7777

Мы переехали в Briarwood:

83-32 Parsons Blvd, Jamaica, NY 11432



Arsen



Isak

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

שומר שבת

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

FREE VODKA
WITH ANY EVENT
50+ PEOPLE

TAKE OUT SPECIALS
FOR SHABBAT
AVAILABLE

Weddings • Bar-Bat Mitzvah • Brit • Engagements
Bridal & Baby Showers • Corporate Events • and more
 Specialize in outside catering in Synagogues and Catering Halls in the tri-state area



718-397-1818 • 90-17 63RD DRIVE, REGO PARK, NY 11374

РУБРИКА СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ
ФЕЙГИ ХОРОВИЦ

**Реббецин
Фейги
ХОРОВИЦ,**

**Бесшменный руководитель
некоммерческой организации
Caring Professionals,
магистр естественных наук,
обозреватель, лектор-мотиватор
и общественная активистка в Лоренсе,
штат Нью-Йорк.**

Перевод с английского – Александр Танкелевич

Бессонницей время от времени страдает более 30% населения и до двух третей людей старше 60 лет. Нарушения сна могут быть вызваны избыточным весом, депрессией, последствиями автомобильных аварий и множеством других факторов. Не существует единого волшебного средства от хронической бессонницы – даже снотворное перестает работать через некоторое время и может вызвать опасное привыкание и зависимость.

Самый эффективный способ победить бессонницу – это комбинация приема определенных препаратов с поведенческими методиками, направленными на то, чтобы заново натренировать способности вашего мозга засыпать и высыпаться.

НЕКОТОРЫЕ ХИТРОСТИ ДЛЯ ЗДОРОВОГО СНА

Привыкайте спать регулярно. Сон контролируется одной из наиболее важных областей мозга, которая вырабатывает гормон мелатонин. Привычка ложиться спать каждую ночь в одно и то же время стимулирует мозг производить мелатонин в соответствии с установленным режимом. Нарушение подобного распорядка сна (например, в тех случаях, когда приходится наверстывать время отдыха после бессонной ночи) обычно не обходится без негативных последствий. Подобные нарушения распорядка выбивают ваш организм из естественного ритма, что затрудняет процесс засыпания.

Установите рутину отхода ко сну. Каждый вечер перед сном выполняйте определенные расслабляющие действия, такие как, например, прием теплой ванны, чтение хорошей книги или медитация. Какую бы рутину вы ни выбрали, старайтесь следовать ей. Таким образом вы приучите свой мозг распознавать сигналы того, что наступает время сна.

Вставайте с постели сразу после пробуждения. Оставаясь лежать в постели после того, как вы проснулись, вы приучаете свой организм к бодрствованию в постели. Если вы проснетесь посреди ночи, дайте себе 10-15 минут, чтобы снова заснуть. Если же по истечении этого времени, вы еще бодрствуете, встаньте и, прежде чем снова попытаться заснуть, сделайте что-то для расслабления. Чем больше времени вы потратите на попытки вернуться ко сну, продолжая находиться в постели, тем более возбужденным/ой вы себя будете чувствовать и тем сложнее вам будет снова заснуть.

Не спите днем. Привычка вздремнуть днем только усиливает склонность вашего организма к пробуждению, как только он достигает периода легкого сна, и это усложняет процесс засыпания ночью.

Регулярные физические упражнения. Физические упражнения утомляют не только ваше тело, но и мозг, что облегчает засыпание. Однако упражнения должны выполняться задолго до отхода ко сну, так как физическая активность вызывает активную выработку эндорфинов. Эндорфины – это гормоны-стимуляторы, которые держат вас в состоянии бодрствования.

Выключите экраны ваших гаджетов. Голубоватый свет дисплеев сотовых телефонов и экранов компьютеров способствует развитию бессонницы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОТИВ БЕССОННИЦЫ

Ни один из существующих на рынке снотворных препаратов не является волшебным средством от бессонницы, но использование этих средств в сочетании с методами, изложенными выше, может обеспечить здоровый сон.

Гипнотерапия

Поскольку функция сна контролируется базовыми, генетически закрепленными отделами мозга, гипнотерапия может оказаться очень эффективной. Однако некоторые люди более восприимчивы к гипнотерапии, чем другие.

ПОЛЕЗНЫЕ СЕКРЕТЫ ЗДОРОВОГО СНА

Ароматерапия

Втирание расслабляющих эфирных масел, таких как лавандовое масло, в область запястий, добавление нескольких капель в теплую ванну или мягкая ароматизация вашей подушки – помогут вам расслабиться и заснуть.

Травяные чаи

Говорят, что различные сорта чая для сна Sleepytime фирмы Celestial Seasonings или обычный чай из ромашки помогают быстрее заснуть. Однако необходимо убедиться, что в составе такого чая не содержится кофеин, иначе будет достигнут противоположный эффект.

Примечание. Перед использованием растительного средства внимательно ознакомьтесь с инструкциями его применения. Если вы принимаете какие-либо медикаменты, то, прежде чем использовать любые лекарственные средства растительного происхождения, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

Теплое молоко

Аминокислота триптофан, обнаруженная в молоке, помогает выработке организмом гормона сна – мелатонина, поэтому теплое молоко действительно может помочь вам заснуть.

Мелатонин

В организме многих людей, страдающих бессонницей, происходят нарушения выработки мелатонина. В подобных случаях прием препаратов, содержащих мелатонин, помогает устранить данное нарушение и вылечить бессонницу. Мелатонин следует принимать только по рекомендации врача и следовать инструкциям по его приему.

Снотворные таблетки

Снотворные таблетки играют определенную роль в борьбе с бессонницей, но они не должны становиться единственным средством против нарушений сна. Если снотворное применяется разумно, оно поможет восстановить нормальную модель сна. Вместо того, чтобы принимать снотворные таблетки регулярно, лучше прибегнуть к ним только тогда, когда вам крайне необходим крепкий ночной сон. Таким образом вы избежите риска развития зависимости к снотворному. Поскольку беспокойство по поводу того, что вы не сможете заснуть, часто усугубляет бессонницу, иногда достаточно просто убедить себя в том, что вам удастся хорошо выспаться – это избавит вас от беспокойства и поможет лучше спать ночью.

Каков же ваш секрет улучшения сна?



СДРАР И РЕГУЛЯРНЫЙ УХОД НА ДОМУ

Узнайте почему Ваши друзья предпочитают услуги Caring Professional для обслуживания на дому!

Наш внимательный и заботливый персонал сделает этот процесс легким и удобным.

Ваша семья станет частью семьи Caring Professionals

Позвоните русскоговорящему представителю Caring Professionals и убедитесь во всем сами



CARING
PROFESSIONALS, INC.
LICENSED HOME CARE AGENCY

718.682.0487

О ВАС БУДЕТ ЗАБОТИТЬСЯ ЧЕЛОВЕК, КОТОРОМУ ВЫ ДОВЕРЯЕТЕ.

BRONX
2918 Third Ave
Bronx, NY 10455

BROOKLYN
1417 Sheepshead Bay Rd
Brooklyn, NY 11235

QUEENS
70-20 Austin Street
Suite 135
Forest Hills, NY 11375

www.CaringProfessionals.com

Обслуживаем 5 районов и Nassau County с 1994 года.

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

Трехлетнее расследование закончилось в прошлую среду арестом 7-и офицеров полиции Нью-Йорка по обвинениям в содействии проституции, коррупции и злоупотреблении служебным положением, сообщили корреспондентам New York Post в правоохранительных органах.

Более 40 гражданских лиц также находятся под стражей или под следствием в связи с расследованием, которое началось с анонимного сообщения офицера подразделения внутренних дел в апреле 2015 года.

Задержанные сотрудники полиции – три сержанта, двое детективов и два офицера – подозреваются в крышевании публичных домов в Сансет-парке, Бруклине и вдоль проспекта Рузвельта в Квинсе, сообщили в по-

АРЕСТОВАНЫ ЗА СОДЕРЖАНИЕ БОРДЕЛЕЙ 7 ПОЛИЦЕЙСКИХ NYPD

лиции. Жители района давно жаловались на противозаконную деятельность борделей и игровых заведений, спа и баров, которые функционируют в жилых домах.

«Сегодня те, кто принял присягу, а затем предал ее, прочувствовали последствия своих действий, – говорится в заявлении комиссара полиции Джеймса П. О'Нила. – Если сотрудники нашего ведомства не придерживаются самых высоких стандартов органов охраны порядка и злоупотребляют своим положением – наказание будет решительным и суровым. В NYPD нет места преступному или неэтичному поведению».

В ходе длительного расследования полиция направляла десятки тайных агентов в места, где, как было установлено, ра-

ботают нелегальные притоны. Следователи также собрали вещественные доказательства и получили судебные ордера на перехват электронной переписки подозреваемых.

Среди десятков обвиняемых в организации притонов секс-торговли и азартных игр, на прошлой неделе были арестованы вышедший на пенсию детектив, Людвиг Паз, 51 года, и его жена 43-летняя Арелис Пералта. Предполагается, что Паз вместе с супругой заправляли сетью нелегальных бизнесов. Кроме того, Пералта обвиняется в организации незаконных лотерей.

По подозрению в содействии Пазу в ведении преступных операций в прошлую среду также были заключены под стражу сержанты полиции из Квинса: 49-летний Луис Файлла, подразде-

лении уголовного преступления. Таким образом, если доблестные офицеры успеют выйти на пенсию до вынесения им судебного приговора, они сохранят свое право на высокое пенсионное обеспечение. Пока же Файлла и Распанти освобождены до суда без залога.

Дочерям Пералты, Джарелис Газман, 22 года, и 20-летней Арисбель Газман, также были предъявлены обвинения в предполагаемом сотрудничестве с Пазом, они тоже были освобождены без залога. Обе сестры проживают вместе со своими родителями в Квинс-Вилледж.

Пазу был определен залог в размере \$525.000 под гарантию недвижимости или \$325.000 наличными. А Пералте, которая провела ночь в тюрьме на острове Райкерс и упала в обморок во время своего появления в четверг в уголовном суде Квинса, объявлен залог в \$400.000 и \$150.000 соответственно.



Louis Failla and Giancarlo Raspanti

ление Южного Квинса, и Джанкарло Распанти, 43-х лет из 109-го участка во Флашинге.

Согласно платежной ведомости, Распанти, который служит в полиции с июля 1996 года, за 2017 финансовый год заработал 135.333 доллара, а годовая зарплата Файлла (на службе с декабря 1997) составила \$132.661.

Оба – ветераны NYPD с более чем 20-летним стажем. А полицейским NYPD с 20 и более годами службы гарантирована полная пенсия, если они не будут признаны виновными в совер-

ОБВИНЯЕТСЯ В УБИЙСТВЕ СОТРУДНИКА ТЮРЬМЫ

Жителю Сент-Олбанса было предъявлено обвинение в убийстве 27-летнего офицера исправительной службы, который ехал на работу, сообщает издание Queens Chronicle.

Около двух часов утра в пятницу на пересечении 120-й улицы и 103-й авеню в Южном Ричмонд-Хилл полиция обнаружила жителя Джамейки Джонатана Нарайна в принадлежавшей ему красной «Хонде-Аккорд» 2013 года выпуска. Водитель находился в бессознательном состоянии и не реагировал на обычные раздражители, такие как звук, свет, прикосновение. Рана на голове потерпевшего напоминала огнестрельную.

Каретой скорой помощи Нарайн был доставлен в медицинский центр Джамейка-госпиталь. Опубликованные полицией отчеты свидетельствуют в пользу того, что причиной стрельбы стало агрессивное поведение на дороге.

Окружной прокурор идентифицировал ответчика как Гиффорда Хантера, 30 лет, жителя района Сент-Олбанс. В понедельник утром в уголовном суде Квинса стрелку было предъявлено обвинение в убийстве второй степени и два пункта обвинения в



FB / Jonathan Narain

незаконном обладании оружием второй степени. Он находится за решеткой без права выхода под залог и должен предстать перед судом 10 октября. Если подсудимый будет осужден, ему грозит до 25 лет тюрьмы.

«Это был такой хладнокровный и бессмысленный акт насилия, совершение которого мы не потерпим в округе Квинс, – сказал окружной прокурор Квинса Ричард А. Браун. – Мой офис будет неустанно работать, чтобы бороться с распространением незаконного оружия и будет преследовать тех, кто не подчиняется нашим законам».

РАСОВО МОТИВИРОВАННОЕ ОГРАБЛЕНИЕ В ВАГОНЕ МЕТРО

Полиция выпустила фотографии и видео двух чернокожих мужчин, которые произносят расистские высказывания, направленные против белых и ограбивших 16-летнего мальчика в вагоне сабвея.

Forest Hills Post со ссылкой на источники в полиции, утверждает, что парочка приблизилась к подростку на поезде F, следовавшем в южном направлении, в районе станции Forest Hills/71st Avenue 29 августа в 22:15.

Грабители отпустили парочку анти-белых комментариев о мальчике и велели ему передать им все ценности. Подросток отдал им свой мобильный телефон и 24 доллара наличными.

Затем дуэт вышел из вагона и ушел в неизвестном направлении.

Обоим мужчинам от 20 до 25 лет, рост около 6 футов 2 дюймов. Первого подозреваемого видели



в белой рубашке, черных шортах и зеленых неоновых кроссовках; другой был одет в черную рубашку, белые брюки и черные кроссовки.

Каждому, кто располагает информацией об этом инциденте, предлагается позвонить по номеру горячей линии по борьбе с преступностью NYPD: 1-800-577-TIPS (8477).

КОМИССИОНКА ОТКРОЕТСЯ НА AUSTIN STREET

Некоммерческая организация Housing Works откроет новый комиссионный магазин на Austin Street в конце этого месяца, сообщает Forest Hills Times.

Комиссионные магазины и книжные кафе помогают этой организации в осуществлении ее миссии по борьбе с бездомностью и СПИДом.

С 1990 года Housing Works уже оказала помощь более чем 30.000 бездомных и малообеспеченных жителей Нью-Йорка, страдающих от ВИЧ/СПИДа. Услуги, которые предоставляет эта некоммерческая организация, включают жилье, медицинское обслуживание, питание и консультирование по вопросам питания, психического здоровья и лечение зависимости от психоактивных веществ, профессиональную подготовку и юридическую помощь.

Комиссионный магазин будет расположен по адресу: 71-54 Austin Street в Форест-Хиллз. Это место ранее занимал модный бутик Urban Creations. В субботу, 29 сентября, в 11:00 состоится торжественное открытие магазина. Желающие смогут поучаствовать в розыгрыше различных лотерей.

Открывающийся магазин станет первым благотворительным магазином Housing Works в районе. В настоящее время организация держит 13 комиссионных магазинов по всему Манхэттену и Бруклину.

«Мы очень рады, что можем включить новый магазин в Форест-Хиллз в число наших любимых комиссионных, – сказала Шерил Гримм, вице-президент компании Thrift Retail. – Мы к этому шли довольно долгое время, но чрезвычайно довольны, что теперь



у нас есть магазин в Квинсе».

По словам пресс-секретаря Housing Works, в магазине будут продаваться предметы и аксессуары мужской и женской одежды, а также небольшие предметы домашнего хозяйства, будет открыт книжный отдел, а также отдел по

продаже произведений искусства. Как и другие магазины организации, комиссионка в Форест-Хиллз сосредоточится на продаже товаров высокого качества.

«У них точки во многих местах, и я очень надеюсь, что и этот магазин завоеует популярность, – сказала Хелен Чин, жительница Элмхерста, которая регулярно делает покупки в различных комиссионных магазинах и посещает все специальные мероприятия Housing Works. – Людям нравятся местные магазины, которые отражают атмосферу тех районов, где они находятся».

«Я рада, что в Форест-Хиллз открывается высококлассный благотворительный магазин, и мы в хорошей компании, поскольку Housing Works успешно работает

во многих других престижных местах, таких как Upper East Side, Soho и Park Slope», – сказала Лесли Браун, президент Торговой палаты Форест-Хиллз. – Надеюсь, он завоеует популярность у жителей нашего района».

Вся прибыль благотворительного магазина в Форест-Хиллз пойдет на обеспечение различных услуг и предоставление жилья для людей, живущих с ВИЧ/СПИДом и другими хроническими заболеваниями.

«Участие и поддержка доброго дела всегда доставляет радость», – добавила Чин.

Члены сообщества смогут пожертвовать магазину вещи в обычное рабочее время магазина: с 11 до 7 вечера во все дни недели, а в воскресенье – с 11 до 5.

США

Христиане-евангелисты восприняли перемещение американского посольства в Иерусалим куда более радостно, чем американские евреи, посоветовал президент США Дональд Трамп в интервью республиканцу Майку Хакаби для телеканала TBN Christian.

Отметив, что еврейская община традиционно поддерживает демократов, Трамп констатировал, что среди евангелистов, традиционного электората республиканцев, больше сторонни-

ДОНАЛЬД ТРАМП "НАЕХАЛ" НА АМЕРИКАНСКИХ ЕВРЕЕВ

ков этого решения. Напомним, что согласно соцопросам примерно три четверти евангелистов поддерживают Трампа.

"Больше звонков с благодарностями – и я вижу это по аудиоториям и во всем остальном – мне поступает от евангелистов, чем от евреев. Да, евреи это

ценят, но евангелисты ценят это куда сильнее", – сказал он.

В ответ Хакаби напомнил, что признать "3000-летнюю столицу в Иерусалиме" было обещанием многих президентов до него.

"Я считаю это хорошим ре-



шением, поскольку это оказывает сильное влияние на евреев. Но евангелисты действительно ценят это, и это добавляет мне

уверенности. Это было моим президентским обещанием. Я собирался исполнить его", – сказал Трамп своему собеседнику, который посетил церемонию открытия американской дипмиссии в Иерусалиме.

Напоследок он отметил, что до того, как иностранные лидеры не начали писать ему письма с призывами не перемещать посольство, он не понимал, почему его предшественники продолжали откладывать переезд дипмиссии из Тель-Авива.

СОСТАВЛЕН РЕЙТИНГ ЛУЧШИХ КОЛЛЕДЖЕЙ США

Сразу восемь колледжей из Нью-Джерси попали в топ-100 лучших высших учебных заведений в США.

Рейтинг составлен U.S. News and World Report, в нем участвуют 311 университетов и других учебных заведений по всей Америке. Оценки присваивались по целому ряду факторов, включая



стоимость образования, условия жизни и обучения студентов и прочее.

На первом месте оказался Пристонский университет. На втором — Гарвардский университет, третью позицию заняли сразу несколько вузов — Йель, университет Чикаго и Массачусетский технологический институт.

ЭКОНОМИКА США ПОКАЗАЛА РЕКОРДНЫЕ ТЕМПЫ РОСТА С 2014 ГОДА

Во втором квартале 2018 года ВВП страны вырос на 4,1% в годовом исчислении.

Экономика США во втором квартале показала рекордный рост почти за четыре года. ВВП страны вырос за период с апреля по май на 4,1% в годовом исчислении. Такие данные приводит американский Минфин. В первом квартале 2018 года ВВП США вырос на 2,2%.

Согласно данным Минторга США, потребительские расходы, которые являются главным двигателем экономики, во втором квартале выросли на 4%, при этом расходы потребителей на товары длительного пользования увеличились сразу на 9,3%,



а на услуги — на 3,1%. Экспорт за три месяца вырос на 9,3%, импорт — всего на 0,5%, то есть, вклад внешней торговли в общий рост американской экономики составил 1,06%, а это самый высокий показатель за последние пять лет.

При этом аналитики ожидали еще более высокого роста — 4,4% в годовом исчислении.

США УДВОИЛИ ЭКСПОРТ НЕФТИ И ЭТО ЕЩЕ НЕ ПРЕДЕЛ

В августе этого года случилось историческое событие, США стали мировым лидером по добыче нефти, впервые с 1973 года.

Заодно США ещё в прошлом году увеличили экспорт сжиженного газа в четыре (!!!) раза, и удвоили экспорт нефти, вследствие либерализации этого рынка Трампом. Китай закупает 20 процентов американского экспорта нефти, Великобритания — 9, Нидерланды — 8.

В чем историчность?

1. США снова стали энергетически независимой державой, независимой от энергетического шантажа;

2. Страны ОПЕК потеряли окончательно рычаги политического шантажа (кстати, именно это причина изменения саудовской политики);

3. Россия потеряла возможность взвинчивать цены на углеводороды, используя политику разогревания локальных конфликтов и экспорта революций;

4. Рынок углеводородов станет именно рынком с рыночной ценой на товар, а не социалистическим плановым рынком картеля с «политическими» ценами и источником астрономической



массы «лёгких» денег. Практически ликвидирован всемирный «нефтяной налог».

На фоне всего этого, вопли левых о пророссийском Трампе все больше выглядят как крики вора, на котором горит шапка.

МЭРИЯ НЬЮ-ЙОРКА ПОДАЛА ПЕРВЫЙ ИСК ПРОТИВ СДАЮЩИХ ЖИЛЬЕ В КРАТКОСРОЧНУЮ АРЕНДУ



Нью-Йоркская мэрия подала первый в истории иск против группы граждан, незаконно сдававших жилье в краткосрочную аренду туристам.

На протяжении трех лет обвиняемые сдавали, как минимум,

15 разных квартир в семи зданиях, расположенных в Манхэттене, Бруклине и Квинсе, получив за это до 1 млн долларов. Объявления размещались в т.ч. и на популярном сайте поиска жилья Airbnb.

В иске Александра Павленок, Екатерина Плотникова и Степан Соловьев называются незаконными операторами гостиничного фонда, вводивших в заблуждение постояльцев о законности краткосрочной аренды жилья в Нью-Йорке. «Незаконные отели представляют угрозу для нашего жи-

лищного фонда и наших кварталов. Мы будем использовать любые инструменты, необходимые для закрытия таких отелей и сохранения безопасности в Нью-Йорке», – заявил мэр Билл де Блазио.

Мэрия также настояла на отмене десятков предварительных заказов на краткосрочную аренду квартир, находившихся в управлении обвиняемых. Она привела адреса зданий, в которых находятся эти апартаменты:

- 12 John Street, New York
- 40 Water Street, New York
- 151 Stanton Street, New York
- 153 Stanton Street, New York
- 159 Bleeker Street, New York
- 238 Gates Avenue, Brooklyn

МАЙК БЛУМБЕРГ ПЛАНИРУЕТ БАЛЛОТИРОВАТЬСЯ В ПРЕЗИДЕНТЫ



Согласно Times of London, бывший мэр Нью-Йорка Майк Блумберг собирается участвовать в президентской гонке 2020 года как член демократической партии.

Миллиардер и владелец новостной компании Bloomberg планировал баллотироваться и раньше — в 2008, 2012 и 2016 годах, однако как независимый кандидат.

Данную информацию изданию предоставил анонимный

источник, которому Блумберг якобы лично сообщил о своих планах. Ранее в этом году, в своем интервью MSNBC, на вопрос, планирует ли он участвовать в выборах, миллиардер ответил: «Думаю, что мог бы, но пока у меня нет планов [баллотироваться]».

Тем не менее, 6 июня экс-мэр Большого Яблока намекнул на участие в президентских выборах во время своей речи, посвященной сбору средств YMCA. Согласно NYPost, он сообщил, что «подумывает снова собрать вместе старую команду».

Многие сочли, что имелись в виду выборы 2020, хотя до сих пор Блумберг не подтверждал своих намерений официально.

– 17-12 Menahan Street, Queens

С 2010 года в Нью-Йорке запретили сдавать в аренду целую квартиру меньше чем на 30 дней. Жителям Нью-Йорка разрешается сдавать лишь одну или несколько комнат на срок до 30 дней только при условии, что они будут сами проживать в это

время в квартире. Многие нью-йоркцы считают, что закон лишает их возможности распоряжаться собственным жильем и потакает интересам крупных гостиничных сетей, получающих сверхприбыли.

Алексей Осипов,
RUNYweb.com

В МИРЕ

РАК ПРОГРЕССИРУЕТ

В текущем, 2018 году, по оценкам экспертов, врачи диагностируют 18 миллионов новых случаев онкологических заболеваний и около 9,6 млн человек скончаются от рака. Такой прогноз содержится в докладе, опубликованном Международным агентством по изучению рака (IARC).



Доклад, составленный на основе статистики из 185 стран мира и данных по 36 формам онкозаболеваний, был опубликован в последнем номере специализированного журнала Cancer Journal for Clinicians.

Эксперты отмечают, что рост заболеваемости онкологией связан с увеличением продолжительности жизни.

Согласно прогнозу экспертов, у каждого пятого мужчины и у каждой шестой женщины в мире будет диагностирован рак. Эта болезнь станет причиной смерти каждого восьмого мужчины и каждой одиннадцатой женщины.

В отчете указывается, что самой опасной формой рака по-прежнему является рак легких, который уносит ежегодно жизни 1,8 миллиона людей. В первую "пятерку" также входят - рак толстой кишки, желудка и печени.

Специалисты IARC отмечают, что для женщин "раком-убийцей" является рак молочной железы, который ежегодно уносит 627 тысяч жизней. В Боливии и Парагвае по количеству смертей среди женщин лидирует рак шейки матки.

Почти половина всех случаев онкозаболеваний приходится на страны Азии – это объясняется тем, что в этой части света проживает 60% населения планеты. На жителей Европы приходится 23,4% онкозаболеваний, хотя их численность составляет лишь 9% мирового населения.

ПО 2,2 ТЫС. ЕВРО В МЕСЯЦ В КАЧЕСТВЕ ЭКСПЕРИМЕНТА



Швейцарская коммуна Рейнау (кантон Цюрих) с населением 1300 человек примет участие в необычном эксперименте. Каждый житель деревни, согласившийся участвовать в проекте, в течение года будет безвозмездно получать по 2500 швейцарских франков (2215 евро) ежемесячно. Об этом пишет газета *Süddeutsche Zeitung*. Стать объектом изучения уже согласились 848 человек.

Проект, инициатором которого выступила режиссер Ребекка Пэниан, направлен на исследование человеческого поведения. Участники эксперимента должны будут установить, стимулирует ли базовый доход человека к поиску работы. Деньги на осуществление социального эксперимента планируется собрать краудфандингом.

Эксперимент стартует в следующем году. Ребекка Пэниан снимет фильм о ходе и результате проекта.

В то же время в проекте есть ограничения: выплаты будут доступны только тем людям, которые получают меньше базового дохода. Обещанные 2500 франков составляют около 60% средней зарплаты в Швейцарии.

Как отмечает РИА "Новости", на общенациональном референдуме два года на-

зад швейцарцы выступили против идеи введения в стране гарантированной ежемесячной выплаты в размере 2,5 тысячи франков. За "легкие деньги" тогда высказались лишь 18,2% граждан.

Авторы инициативы указывали, что отсутствие необходимости зарабатывать деньги на существование поможет людям раскрыть свой творческий потенциал.

Аналогичный эксперимент ранее проводился в окрестностях столицы Намибии Виндхука. Правда, в том случае всем желающим платили всего по десять евро в месяц. Избавившись от необходимости ежедневно добывать средства для пропитания, участники проекта обнаружили в себе различные таланты. При этом доходы населения возросли на 29%, а безработица сократилась вдвое.

Положительный результат был достигнут сторонниками всеобщего базового дохода и в Индии в 2011 году. Тогда в нескольких селах увеличились показатели экономической активности.

В то же время стоит отметить, что речь идет о странах, где значительная часть населения живет в бедности. Пока непонятно, как при создании похожих условий поведут себя жители сытой и экономически развитой Европы.



Partners in Care Private Professional Home Care

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

АББАС ЗАПРЕТИЛ КРИТИКОВАТЬ ТРАМПА

Как пишет газета "Израэль а-Йом", руководство Палестинской национальной администрации пришло к выводу, что разрыв отношений с США после заявления о признании Иерусалима столицей Израиля оказался стратегической ошибкой. Ответственность за нее несет председатель ПНА Махмуд Аббас.

Издание цитирует высокопоставленного представителя ПНА, заявившего, что после смены американской администрации Аббас сделал все возможные ошибки. Источник отметил, что «раис» оказался не готов к тому, что у Трампа слова не расходятся с делом.

Согласно публикации, после прекращения финансирования Агентства ООН по помощи палестинским беженцам и закрытия представительства ПНА в Вашингтоне Аббас отдал распоряжение прекратить критику в адрес США. Он также отказался от произнесения воинственной антиамериканской речи на Генеральной ассамблее ООН в конце сентября.



Собеседник издания также выразил разочарование позицией арабских государств, которые ограничиваются громкими заявлениями в поддержку палестинцев. При этом они не собираются ни поддерживать ПНА финансово, ни идти на конфронтацию с США.

По его словам, надежды на то, что посредническую роль США возьмет на себя Евросоюз, также не оправдались. В результате Палестинская национальная администрация оказалась в тупике.

ИСПАНИЯ СТРАНА-ЛИДЕР ПО ПРИЕМУ МИГРАНТОВ

Испания стала лидером по числу принятых мигрантов в 2018 году. Глава немецкого МВД Хорст Зеехофер надеется на достижение компромисса с Италией по вопросу миграции.

Сообщается, что Испания приняла к себе 32,3 тыс., или 43% от общего числа приезжих.

В июле глава МИД Испании Жосеп Боррель связал увеличение количества прибывающих в Испанию мигрантов с ужесточением контроля за морской границей между Ливией и Италией.

В Берлине рассчитывают заключить с Римом соглашение, по которому Италия согласилась бы забрать обратно находящихся в Германии мигрантов, ранее подавших запрос о предоставлении убе-



жища на территории Италии, пишет EuroNews.

Отметим в пятницу, 14 сентября, глава МВД Италии Маттео Сальвини заявил, что пока не готов пойти на такую сделку.

euronews.com

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

КОММЕНТАРИЙ ЭКСПЕРТА

Визит министра обороны Государства Израиль в Азербайджан можно считать историческим и жизненно важным, так как это первый визит Авигодора Либермана в Азербайджан в качестве министра обороны Израиля.

Как сообщает АЗЕРТАДЖ, об этом в информационно-аналитической передаче "День" Девятого израильского телевизионного канала с популярным израильским ведущим Владимиром Рав-Ционом заявил глава израильской неправительственной организации «Международные проекты для общества», известный израильский эксперт в области международных отношений Арье Гут.

Израильский эксперт отметил, что существующие на современном этапе доверительные узы сотрудничества и партнерства между Израилем и Азербайджаном представляют собой подлинную модель дружеских отношений для многих стран мира. "В самые трудные моменты эти страны всегда рядом друг с другом, всегда чувствуют и оказывают взаимную поддержку. Одной из важных причин крепкого партнерства является человеческий фактор - долгое и тесное братство между азербайджанцами и 25.000 еврейской общины, проживающей на территории Азербайджана с древних времен. Уровень политического диалога и доверия между лидерами стран на самом высоком уровне, взаимоотношения почти во всех сферах жизнедеятельности между двумя государствами на достаточно высоком уровне" - отметил Арье Гут.

По мнению Гута, министр обороны Израиля является одним из самых влиятельных политических тяжеловесов израильской политики. «Авигодор Либерман известен как жесткий, но очень прагматичный политик. Он бескомпромиссный, однако, даже несмотря на это, все равно пользуется уважением как среди друзей, так и среди противников, потому что он смело называет вещи своими именами. В отличие от многих израильских политиков, общеизвестно, что Авигодор Либерман человек слова, если он что-то сказал или пообещал,

ВИЗИТ МИНИСТРА ОБОРОНЫ ИЗРАИЛЯ АВИГОДОРА ЛИБЕРМАНА В АЗЕРБАЙДЖАН



то он непременно это сделает, он умеет хранить верность друзьям. В тоже время Авигодор Либерман всегда правильно акцентирует свое внимание на настоящих, преданных друзьях Израиля и его ставка на Азербайджан в регионе Южного Кавказа оправдывает себя. Я не открою большого секрета, если скажу, что, наряду с Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, с израильской стороны именно Авигодор Либерман является одним из подлинных архитекторов азербайджано-израильского стратегического партнерства. Именно Либерман осознал стратегическую важность Азербайджана в регионе. Первый официальный визит Авигодора Либермана в Азербайджан в качестве министра обороны Израиля и его теплая, добродушная и искренняя встреча с руководством Азербайджана, включая Президента Ильхама Алиева и министра обороны, генерал-полковника Закира Гасанова, — важный исторический шаг и новый этап в развитии и укреплении отношений между Израилем и Азербайджаном в политической и военно-технической плоскости», - подчеркнул Арье Гут, выступая в прямом эфире информационно-аналитической передачи "День" Девятого израильского телевизионного канала.

Эксперт в своем комментарии обратил особое внимание на азербайджано-израильские экономические взаимоотноше-

ния и назвал сотрудничество между нашими странами стратегическим партнерством.

«Азербайджано-израильские отношения носят позитивный характер и представляют сегодня настоящее стратегическое партнерство. Азербайджано-израильское торговое сотрудничество процветает и составляет почти 4.5 миллиарда долларов. Несмотря на то, что это сотрудничество раньше ориентировалось на нефтегазовую отрасль, в настоящее время оно диверсифицируется и на другие сектора экономики, включая сельское хозяйство, высокие технологии, здравоохранение, военно-техническое партнерство. Израильские оборонные компании активно участвовали и продолжают участвовать в строительстве азербайджанской военной промышленности. Необходимо отметить, что Израиль является одним из основных стратегических покупателей азербайджанской нефти на мировом рынке», - подчеркнул израильский аналитик.

Выступая в эфире израильского телевидения, Арье Гут отметил, что, к сожалению, есть страны, которые с большой завистью и раздражением наблюдают за развитием и укреплением израильско-азербайджанского стратегического партнерства. "Одной из таких стран является Республика Армения, которая оккупировала 20 процентов территории Азербайджана и в результате этой агрессии сегодня в Азербайджане 1 миллион

беженцев и вынужденных переселенцев», - отметил Арье Гут.

Затем израильский эксперт рассказал о неразрывных культурных взаимоотношениях между нашими странами и народами и вспомнил участие Иерусалимского симфонического оркестра в X Габалинском музыкальном международном фестивале.

«Как гражданин Израиля, я с гордостью могу сказать, что руководство Азербайджана, прежде всего Президент Ильхам Алиев и Первый вице-президент Мехрибан ханум Алиева, проявляют большую степень уважения, почтения и настоящую заботу о еврейской общине Азербайджана. По личному распоряжению и при поддержке Президента Ильхама Алиева построены две синагоги и крупнейший еврейский образовательный центр на Южном Кавказе. В ближайшее время планируется открытие первого еврейского музея Азербайджана, который станет первым еврейским музеем на Южном Кавказе. За многовековую историю проживания евреев на территории Азербайджана в этой стране никогда не было ни одного факта антисемитизма. Мы, как израильяне-выходцы из Азербайджана, гордимся этим фактором толерантности и религиозной терпимости. Азербайджан сегодня проводит политику мультикультурализма и толерантности, показывая всему миру, что оккупация 20 процентов территории страны соседним государством не мешает Азербайджану оставаться подлинным образцом межцивилизационного, межрелигиозного диалога и местом, где мирно живут представители всех народов и конфессий», — резюмировал глава израильской неправительственной организации «Международные проекты для общества», известный израильский эксперт в области международных отношений Арье Гут в информационно-аналитической передаче "День" Девятого израильского телевизионного канала.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN

ASHER TOKOV

English Editor:

SERGEY KADINSKY

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ВПЕЧАТЛЕНИЕ



Малкиэл
ДАНИЭЛ

Считаю уместным напомнить, что до этой своей новой книги Соломон Фатахов перевёл с персидско-таджикского на русский язык и издал замечательный труд известного учёного, доктора исторических наук, профессора Менаше Абрамова. Это – «Антология литературы бухарских евреев с конца IX-го и до начала XX века». Издание вызвало положительный отклик общественности.

И вот очередная написанная Соломоном Фатаховым книга. Название её говорит само за себя: «Иврит в литературе бухарских евреев конца XIX-го века». Сразу отмечу: своеобразие книги – в её многогранности. Автор выступает не только в роли историка и литературоведа, но также и языковеда, и аналитика, и переводчика.

Следует заметить, что существует обширная литература о бухарских евреях. Однако, к сожалению, эта литература ещё далеко не в полной мере известна широкому кругу читателей. Особенно нашему молодому поколению, людям, родившимся в США или эмигрировавшим в эту страну в детском и подростковом возрасте. Такие из наших юных современников, увы, ещё очень мало интересуются богатым литературным наследием бухарских евреев!

Важным считаю то, что автор – Соломон Фатахов – весьма трепетно относится к древним литературным источникам, к старым книгам. И сам он признаётся, что безмерно рад тому обстоятельству, что сумел сохранить и вывезти целые библиотеки своих покойных дедушек. Это же, признаем, сродни подвигу. Ведь ни для кого не секрет, что при иммиграции из городов Центральной Азии в период советской власти таможенная служба страны исхода запрещала вывоз древних молитвенников, книг на еврейско-персидском языке! Более того – многие из таких книг были конфискованы. Однако же – несмотря на строжайшие запреты! – Соломону Фатахову удалось привезти с собой в Америку много религиозных изданий. Причём, среди них немало поистине раритетных, ибо на титульных страницах их значатся имена авторов...

Однако прежде, чем перейти непосредственно к обзору книги Соломона Фатахова, позволю себе небольшое отступление. Помню, что ещё до начала войны 1941-го года мой самый старший брат читал нам вслух (семья-то была большая, жили все вместе) старинные книги. Они были набраны ещё неизвестным мне в то время «квадратным» шрифтом. Зато язык их был вполне понятный: бухарско-еврейский.

НЕ ТЕРЯТЬ СВЯЗИ С ПРОШЛЫМ

О КНИГЕ СОЛОМОНА ФАТАХОВА

“ИВРИТ В ЛИТЕРАТУРЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ КОНЦА XIX ВЕКА”

Написанная мыслящим, талантливым, неутомимым исследователем культуры и литературного наследия бухарских евреев, эта книга аналитична. Издана она нью-йоркским издательством «Lighting Press». На её твёрдой обложке изображён еврей, молящийся, видимо, у Стены Плача в Иерусалиме. Издание обильно иллюстрировано многими цветными, и притом оригинальными титульными листами религиозных изданий, которым более 100–150 лет.

Книги назывались «Амнун ва Тормор», «Ёсеф ха-садик», «Мусонома» и другие. Не знаю, откуда он их доставал.

Я, самый маленький в доме, всегда жадно вслушивался в мелодичное повествование. Только ещё не понимал одного: почему брат читал негромко, и всегда – при закрытых дверях? Чего надо было бояться? Почему в доме атмосфера страха? Потом, когда чуть подрос, мне очень захотелось самому читать эти произведения...

Но – увы! Моего брата, наряду со многими другими бухарскими евреями, активистами общины, арестовали, наклеив на него и ему подобных клеймо: «пособник международного сионизма». Уж не знаю, в каких «грехах» их всех скопом обвиняли: то ли в связи с пропагандой сионизма, то ли в подготовке террористического акта, или ещё в чём-нибудь в том же роде?

Позднее я начал разбираться: что представляет собой антисемитизм, особенно безапелляционный, что называется, самый жёсткий, «пещерный». Когда от лица власти злобствующие антисемиты под предлогом якобы «борьбы с пропагандой сионизма» обыкновенных религиозных законопослушных людей подвергали преследованиям, заставляли забыть своё прошлое, лишали свободы.

Прочитав нашумевший в своё время роман Чингиза Айтматова «И дольше века длится день», я запомнил термин: «манкурт». Самых обычных, простых людей, попавших в плен к властвующим негодьям, те насильственно лишали памяти. Всё же чудом выжившие после такой операции окончательно теряли связь со своим прошлым, с историей и географией. И становились бездушными, послушными, бесчув-

ственными рабами. Манкуртами...

Слава Б-гу, освободившись от тёмного прошлого, проживая в Америке и Израиле, «постсоветские» бухарские евреи, вздохнув свободно, наконец-то без страха обратились к богатому наследию, к постижению истории своего народа, к изучению родного языка иврит.

Итак, новая книга Соломона Фатахова «Иврит в литературе бухарских евреев конца XIX-го века» посвящена известному галахическому произведению «Ликутей Диним» – в переводе с иврита «Сборник Законов». Сборник этот состоит из четырёх книг, изданных на иврите в 1902-1903 гг. в тогдашней подмандатной Палестине. Автор их – раввин Авраам Аминов-Талмуди. Он в основном опирается на «Шулхан Арух», широко известную книгу законов и обрядов, название которой – в переводе с иврита – означает: «Праздничный стол».

А раввин Шимон Хахам, друг и соратник Авраама Талмуди, – комментатор священных текстов, переводчик, поэт, соффер (каллиграф) – перевёл этот сборник с иврита на еврейско-персидский (бухори), или, как мы теперь говорим, на еврейско-таджикский язык.

Шимон Хахам умер в 1910-ом году и похоронен на древнем кладбище, что на Масличной Горе в Иерусалиме. Благодаря проекту, который спонсировал известный меценат Леви Леваев, – пишет Соломон Фатахов, – могила раввина Шимона Хахама была обнаружена спустя полвека и ныне отреставрирована. А в январе 2013-го года состоялась церемония открытия нового надгробия.

Раввины Авраам Аминов и Шимон Хахам написали и издали много других книг с целью просвещения своих собратьев –

евреев Бухары, Самарканда и других городов Центральной Азии. По утверждению Соломона Фатахова, оба раввина были правнуками раввина Йосефа Мамона, прибывшего из Африки – из Марокко – в Центральную Азию более двух веков тому назад – ещё в 1793-ем году.

Заслуга же самого Соломона Фатахова не только в том, что он всячески старается сохранить наш разговорный бухарско-таджикский язык. Более того: он преследует благороднейшую цель – чтобы люди последующих поколений смогли как можно точнее понять, о чём повествуют старые раввины – одарённые многими познаниями и озарениями авторы «Ликудей Диним».

Так, в этом издании в большинстве своём словосочетания и предложения приводятся на языке бухарских евреев, и затем следует их перевод на русский и английский языки. Кроме этого – опять же исключительно для удобства читателя! – слова на иврите непременно подчёркнуты. Несомненно, это помогает читателю, который нередко сталкивается с популярными словами из языка иврит, особенно в религиозной литературе бухарских евреев, и зачастую затрудняется в их точном переводе.

Как замечает сам автор, языком религиозного культа иудеев всегда оставался иврит. Но в быту, в семье и в литературном творчестве евреи пользовались ещё одним языком. Закономерен вопрос: каким же? Обычно – по своей грамматике родственным языку местного населения, однако же всегда и повсюду – и ментально, и во многом лексически – языком, сходным с ивритом. Ещё раз здесь уместно напомнить: разговорным и литературным языком бухарских евреев



был еврейско-таджикский...

Слышу голоса читателей, увлекающихся переводами: да есть ведь уже довольно большое количество и таких словарей, и подобных книг. А ещё существуют многочисленные труды древних и современных исследователей, комбинированные словари, научные трактаты! Чего же ещё здесь нового можно ожидать?

Да, это действительно так, все эти справочные, вспомогательные издания есть, и они вполне востребованы. Но всё-таки считаю необходимым подчеркнуть: труд Соломона Фатахова – приятное и нужное дополнение ко всем этим уже изданным книгам. Думаю, что в этой сфере, как говорится, «чем больше, тем лучше». Пусть наши дети и внуки, успешно реализовавшие свою энергию и собственные навыки во всех видах человеческой деятельности в свободном мире, но окрепшие уже на других – «американских дрожжах» – больше, дальше и глубже плавают в этом бескрайнем, бездонном книжном море.

Не сомневаюсь, что новый труд Соломона Фатахова и так найдёт себе множество благодарных читателей. Среди которых, как я очень надеюсь, будет немало молодых, пока что едва знакомых с религиозной литературой конца XIX-го века. Теперь же в новоизданной книге этого уважаемого автора они имеют все возможности почерпнуть для себя массу интересного и важного для увеличения и углубления своих познаний в этой неисчерпаемой сфере. Считаю, что там многое в новинку не только для таких читателей, но и для расширения умственного кругозора даже и умудрённых знатоков.

КОРОТКО ОБ АВТОРЕ – СОЛОМОНЕ ФАТАХОВЕ

Биолог и химик по образованию, ныне занимается пчеловодством, услугами по продаже недвижимости и весьма активной общественной деятельностью. В Нью-Йорке создал Благотворительный фонд «Ходжент» и стал его бессменным руководителем. В знак признания благородных дел на ниве служения бухарско-еврейской общине награждён «Почётной грамотой» Конгресса бухарских евреев США и Канады.

АНАЛИТИКА

Наступление очередного еврейского года, начинающее осенние праздники иудейского календаря, в Израиле служит поводом для подведения итогов за прошедший год и прогнозов на будущее. Не стал исключением и канун нового 5779 еврейского года, начало которого на этот раз пришлось на вечер 9 сентября 2018 года.

К этой дате ряд израильских газет, а также электронных и профессиональных изданий выпустили развернутые репортажи и аналитические материалы, касающиеся проблем и достижений страны за предыдущий еврейский год в сфере демографии, экономики, политики и дипломатии еврейского государства, а также оценки состояния общественных настроений в стране.

ДОСТИЖЕНИЯ И ВЫЗОВЫ

Прошедший год продемонстрировал продолжение характерной для последних лет позитивной демографической динамики: по состоянию на начало сентября с. г. население Израиля достигло 8,9 миллиона человек, из которых 6,625 миллиона (74%) принадлежали к «титольной нации» еврейского государства. Еще 1,864 миллиона — арабы-мусульмане и другие арабоязычные этносы, и 418 тысяч — других групп, основную массу которых составляют члены семей евреев-репатриантов нееврейского и смешанного происхождения, не зарегистрированных государством в качестве евреев, но в социологическом смысле, то есть ментально и идеологически, как правило, считающих себя частью еврейского коллектива страны.

В итоге в Израиле сегодня проживает почти 45% от насчитывающихся в мире 14,7 миллион евреев. Тем самым мы составляем крупнейшую еврейскую общину Земного шара.

Продолжающийся рост еврейского и общего населения Израиля — в 11 раз с момента провозглашения независимости, вдвое за последние тридцать лет и на 1,9% или на 162 тысячи человек в прошлом еврейском году — происходит из двух моментов. Первый — беспрецедентно высокая для группы 20 наиболее развитых стран мира, к которой относится и Израиль, рождаемость, вчетверо превысившая за последний год смертность. (Причем, в ушедшем еврейском году динамика рождаемости в еврейском секторе впервые превысила аналогичные тенденции среди арабов-израильтян, где в силу роста образования и уровня жизни наблюдается постепенное падение рождаемости.)

Вторым фактором, как и прежде, стала еврейская репатриация: за прошедший еврейский год в Израиль переселились более 25 тысяч евреев диаспоры и членов их семей, более 60% — из стран бывшего СССР. Это обеспечило львиную долю позитивного гражданского миграционного баланса еврейского государства, составившего за прошедшие 11,5 месяцев 29 тысяч человек (без учета

соискателей статуса беженцев и трудовых мигрантов).

Иными словами, 5778 еврейский год (с сентября 2017 по конец августа 2018 года) был периодом продолжающейся, после резкого спада в первом десятилетии нынешнего века и достигшего нижнего пика в 2008 году, роста позитивной миграционной динамики в Израиле. Этот потенциал далеко не исчерпан.

Согласно исследованиям ве-

ЦСБ Израиля, в текущих ценах, около 353 миллиардов долларов США, и рекордные 41 тысячу долларов на душу населения.

Как отметили авторы многих предпраздничных публикаций, Израиль оказался единственным, кроме США, западным государством с уровнем безработицы ниже 4% (рекорд последних 40 лет), а также единственным государством с населением менее десяти миллионов человек, в котором есть

жения прошлого еврейского года, постепенного сокращения «индекса неравенства».

Привлекательной повышенной общественной вниманием проблемой в ушедшем году также оставался рост цен на жилье и особенно дефицит доступного жилья для молодых пар. При этом более двух третей израильских семей в прошлом году владели собственными домами или квартирами, причем 62% из них были свобод-

таем, Японией, странами Восточной Европы и постсоветскими государствами. А также рядом региональных центров силы, Африке, Латинской Америке и юго-восточной Азии, где многие лидеры, находясь в дипломатическом капкане арабо-израильского противостояния, прежде сторонились Израиля. А также укрепление пока неофициальных отношений, на фоне общих интересов, вызовов и угроз, с умеренными суннитскими режимами Ближнего Востока. Причем реальные последствия многих из этих достижений будут ощутимы уже в наступившем 5779 году. Понятно, что готовность ве-

ИЗРАИЛЬ В НАЧАЛЕ НОВОГО ЕВРЕЙСКОГО ГОДА

дущего израильского демографа проф. Серджио де ла Пергола из Еврейского университета в Иерусалиме, в диаспоре сегодня проживает порядка 8,1 миллионов лиц, которые определяют себя евреями и не исповедуют не-иудейские культуры.

Крупнейшие после Израиля еврейские общины имеются в четырех странах — США, Франции, Канаде и Великобритании, где проживают, соответственно, 5,7 миллиона; 453 тысяч; 391 тысяча и 290 тысяч человек. Заметным еврейским (в соответствии с этими критериями) населением обладают также Аргентина (180 тысяч), Россия (172 тысячи), Германия (116 тысяч); Австралия (113 тысяч) и Бразилия (93 тысячи). А также ЮАР, Украина и Венгрия, где численность этнического «ядра» еврейской общины составляет, по оценкам Перголы, соответственно, 69 тысяч; 50 тысяч и 47 тысяч человек.

Помимо них, по тем же оценкам, правом на алию (репатриацию в Израиль) теоретически в мире могут воспользоваться еще порядка 15,5 миллиона человек. (С учетом критериев израильского Закона о возвращении, дающего такое право, кроме евреев, еще и второму и третьему поколению потомков смешанных браков, и не-еврейским супругам всех этих лиц.)

Вряд ли следует ожидать массовой репатриации большинства этих людей в ближайшее время — хотя и в нынешнем динамичном мире что-либо предугадать со стопроцентной уверенностью нелегко — тем не менее, по всем признакам алия в Израиль будет расти и в новом еврейском году. Помимо «выталкивающих» факторов (антисемитизм и неблагоприятная политическая и экономическая ситуация в странах исхода), а также таких притягивающих факторов, как национальные, культурные и семейные мотивы, репатриантов и возвращающихся граждан привлекают растущие социальные и экономические возможности еврейского государства. К чему, со своей стороны, причастны и сами репатрианты.

Действительно, Израиль является единственным развитым государством в мире, в котором более десяти лет подряд наблюдается примерно 4-процентный экономический рост. В прошлом году общий объем ВВП составил, по данным

компании, чьи акции котируются на бирже NASDAQ. По абсолютному числу венчурных и высокотехнологичных компаний Израиль занимает второе место после США, и первое место — по числу таких компаний на душу населения.

К этому, замечает в своей статье, посвященной итогам еврейского года, обозреватель «Джерузалем поста» Херб Кейнон, нужно добавить рекордный приток туристов и самый высокий за всю историю страны ее кредитный рейтинг. А также продолжавшийся в прошлом году прорыв в энергетических, транспортных, водных и иных инфраструктурных проектах. То есть в сфере, традиционно являющейся, вместе с хайтеком и наукоемкими оборонными, машиностроительными, химическими и сельскохозяйственными производствами (где, добавим, по данным ЦСБ, соответственно, в ушедшем году было занято 26 и более 17%, то есть, чуть менее половины трудоустроенных израильтян), локомотивом израильской экономики.

В основном, именно этим сферам Израиль уже седьмой год подряд обязан положительным сальдо торгового баланса, которое в прошлом году составило 5,9 миллиарда долларов США.

Как эти макроэкономические показатели сказались на уровне и качестве жизни населения? Ежегодный отчет, опубликованный ЦСБ Израиля 4 сентября, за несколько дней до нового еврейского года, показал, что общий средний месячный доход израильских домохозяйств в истекшем году был сравнительно высоким. Он составлял 19118 шекелей, что эквивалентно примерно 5400 долларам США, а доход нетто — 15751 шекель (4400 долларов). Это лишь немногим меньше, чем средний доход наиболее обеспеченных 20% населения ОЭСР (в английской аббревиатуре OECD) — клуба социально и экономически развитых стран мира: почти в два раза выше, чем средний чистый доход домохозяйств этих стран, и почти вчетверо больше, чем средний чистый доход 20% наименее обеспеченных семей.

Однако разрыв в доходах между различными слоями населения в Израиле является одним из самых высоких среди государств-членов OECD — даже при учете отмеченного, в качестве дости-



ны от ипотечных выплат. И, как и в прошлые годы, в адрес правительства страны раздавалось немало критических замечаний за издержки бурного экономического роста последних десятилетий, что во многом было достигнуто за счет сокращения государственного вмешательства и либерализации экономики — постепенное сворачивание политики «социального государства» («a welfare state»). Так, выплаты на социальное обеспечение различных групп населения составили около 140,5 миллиардов шекелей или 28% расходной части действующего двухгодичного бюджета страны, что было существенно меньше, чем в среднем по OECD.

С другой стороны, общие расходы правительства на образование и здравоохранение составили, 8,1 и 7,5%, а на культуру, досуг и спорт — 4,6% ВВП. Что было совсем не так мало, и среди прочих факторов во многом объясняет положительные индексы качества жизни.

Например, по «индексу человеческого развития» Израиль продолжал устойчиво занимать 19-е место в мире, по «индексу счастья» — был на 11-м месте из 150 стран мира, и в целом на 9-м (8-е у мужчин и 12-е у женщин) в мире по ожидаемой продолжительности жизни. А по другим базовым социальным и экономическим параметрам также занимал вполне почетные места в первой и второй десятке наиболее развитых стран мира.

ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКИЙ ТРЕК

Ушедший еврейский год принес Израилю немало достижений и в сфере дипломатии и национальной безопасности, включая, в дополнение к традиционным стратегическим союзам в блоке западных стран, углубление партнерских отношений с Индией, Ки-

ликих и ключевых региональных держав воспринимать Израиль всерьез происходит из его статуса глобального центра передовых технологий, и не в меньшей степени — развития оборонных возможностей еврейского государства, входящего в десятку стран с наиболее мощным военным потенциалом. (Что, по версии авторитетного американского журнала US News and World Report, позволило Израилю занять 8 место, после США, России, Китая, Германии, Великобритании, Франции и Японии — в рейтинге 25 самых влиятельных стран мира.)

Но свою роль сыграло и успешное дипломатическое маневрирование израильского руководства на фоне объективного изменения мирового и регионального политического климата. Как заметил обозреватель газеты «Маарив» Йорам Шефтель, «премьер-министр Биньямин Нетаниягу — единственный из значительных современных лидеров, кто одновременно поддерживает тесные и плодотворные отношения как с президентом США Дональдом Трампом, так и с российским президентом Владимиром Путиным. И речь не просто о дипломатии, речь об отношениях, которые приносят пользу Израилю в вопросах безопасности».

Что касается России, то достигнутыми между Иерусалимом и Москвой пониманиями, обеспечившими Израилю относительную свободу действий в Сирии против иранских объектов, дело, похоже, не ограничивается. Как заметил в своей колонке, опубликованной 6 сентября газетой «Израэль ха-йом» бывший председатель управляющего совета Всемирного Еврейского конгресса Изи Лебель, «Израиль был первой страной, которую посетил Путин в начале своей второй президентской каденции...

TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434

FREE CONSULTATION

**IMMIGRATION
DIVORCE
WILLS & ESTATES
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili
646-704-1062
 Conveniently located in Brooklyn, NY 11234

GENERAL CONSTRUCTION

EZRO AND SON CORP.

ПОЛНЫЙ РЕМОНТ ДОМА:
 разборка и постройка дома, покраска, электрика, сантехника, укладка кафеля, паркет, кухня, туалет и все внутренние работы. Качество работ гарантируем!

Полный иншуренс и лицензия от города Нью-Йорка.

917-449-4949 - ЭДИК
917-744-1924

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните **718-880-1696.**

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками. Имеется программа CD PAP.

ШАЛОМБАЙТ

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?
 У вас не складываются отношения?

Позвоните нам по телефону: **(347) 682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам! Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?
 Do you experience difficulties in relationship?

Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!
 Do not get despair! We always nearby!
 All information will be confidential.



ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ
 Оформление через офис, оплата чеком.
718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная ХОМАТЕНДАНТ к пожилой женщине на кейс с проживанием. <i>Оплата через офис, чеком.</i> 718-591-7777	СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ ХОМАТЕНДАНТ на 12 часов к пожилой женщине, проживающей в Квинсе. Имеются хорошие бенефиты 718-591-7778
---	---

СРОЧНО ПРОДАЁТСЯ BARBER SHOP

В БРУКЛИНЕ (БОРО ПАРК) И ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ. НЕДОРОГО, А ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ ПАРИКМАХЕРСКИЕ КРЕСЛА И МЕБЕЛЬ
718-772-8242

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES – ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
 Fax:
(718) 261-1564
 2612315@gmail.com

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Вы часто чувствуете усталость, страдаете от одышки и ваше сердце стучит так, будто вот-вот выпрыгнет из груди? А ваши друзья вам говорят, что вы очень бледны?

Если это так, то, вполне возможно, что у вас железодефицитная анемия, одно из самых распространенных нарушений питания и обмена веществ.

В Британии этот синдром особенно распространен среди молодых женщин. Согласно данным государственного научно-консультативного комитета по питанию, в 2011 году 21% британок в возрасте от 19 до 34 лет страдали от железодефицитной анемии.

Недавно я посоветовал своей



знакомой, у которой были симптомы железодефицитной анемии, обратиться к врачу и сдать необходимые анализы. Анализ крови показал, что содержание железа было настолько низким,

что врачи не понимали, как у нее хватало сил на то, чтобы подняться по лестнице. Несколько таблеток, содержащих железо, решили проблему.

Перед приемом таких пре-

паратов следует посоветоваться с вашим лечащим врачом, потому что перечисленные выше симптомы могут быть характерны и для других заболеваний.

КАКИЕ ПРОДУКТЫ СОДЕРЖАТ ЖЕЛЕЗО?

Наш организм не может самостоятельно вырабатывать железо, он получает его из того, что мы едим - будь то продукты, которые богаты железом от природы, или обогащенная железом еда.

Но проблема еще заключается в том, что не все железо, которое поступает в ваш желудок с едой, одинаково хорошо усваивается.

Как получить из пищи как можно больше железа:

Ешьте зеленые листовые овощи (капусту, брокколи, щавель, латук) свежими или приготовленными на пару;

Шпинат, богатый железом, лучше немного отваривать;

Ешьте или пейте богатые витамином С продукты и напитки;

Лучше делать выбор в пользу ферментированного (кислого) хлеба.

Красное мясо особенно богато железом, которое легко усваивается организмом. Если вы не едите мясо, есть другие хорошие источники железа. В первую очередь это зеленые листовые овощи, например, шпинат и капуста, а также бобовые - например, горох и чечевица.

Но из бобовых и зеленых овощей вы получите меньше железа, чем из красного мяса.

Также железом богат ферментированный хлеб и зерновые, хотя содержащееся в этих продуктах железо не всегда хорошо усваивается организмом.

Доктор Майкл Мозли
Би-би-си

ИССЛЕДОВАНИЕ: БОЛЬШИНСТВО СРЕДСТВ ПРОТИВ КАШЛЯ НЕ РАБОТАЕТ

Университет Базеля, передает "Новости Mail.RU", установил, что лечить кашель специализированными средствами просто не имеет смысла. По словам ученых, сухой или влажный кашель, который беспокоит пациентов после ОРВИ, обычно длится от трех до восьми недель (такой кашель называют подострым). И, как правило, он не представляет опасности.

Но именно из-за такого кашля пациенты нередко обращаются к врачам. Пациенты по всему миру тратят огромные суммы на сиропы, микстуры и другие безрецептурные препараты от кашля. Однако результаты анализа шести клинических исследований с участием 724 взрослых пациентов с кашлем показывают, что использовать такие средства нет смысла.

В рамках участвовавших исследований добровольцев делили на группы, одна из которых получала лекарства, а вторая - плацебо. В результате ни одно



из лекарств, доступных в широкой продаже, не ускорило выздоровление пациентов и не облегчило их состояние. Кашель прошел сам через несколько недель или пару месяцев.

А у 14% пациентов лекарства вызвали побочные эффекты (наблюдались головные боли, тошнота, боль в груди, иногда кашель усиливался). Врачи между тем отмечают: если кашель не пройдет сам через 3-8 недель после ОРВИ или есть боль в груди, кровь в мокроте, необходимо обратиться за медицинской помощью.

КОФЕИН ПОЛЕЗЕН ДЛЯ ПОЧЕК

Эксперименты доказали, что увеличение потребления кофеина может способствовать снижению риска смерти у людей с хронической болезнью почек, пишет "Известия". Эффект от кофеина ученые проверили на примере 4863 добровольцев. Специалисты фиксировали у добровольцев уровень потребления кофеина и состояние их здоровья.



МИФЫ ПРО ШИЗОФРЕНИЮ, В КОТОРЫЕ ДАВНО ПОРА ПЕРЕСТАТЬ ВЕРИТЬ

Пожалуй, нет больше ни одной психической болезни, которая была бы окутана таким же количеством мифов, как шизофрения. Сегодня мы попробуем развеять часть из них.

Шизофрения означает раздвоение личности

Нет, это не так. Раздвоение личности — это диссоциативное расстройство личности. В одном теле живет несколько людей. Ярким примером является Билли Миллиган из романа «Множественные умы Билли Миллигана».

Шизофрения же предполагает расщепление сознания. У человека нет разных личностей, он единое целое. В его мозгу нарушены причинно-следственные связи, из-за которых он противоречит сам себе. Например, верить в инопланетян, прилетающих по ночам, образованного человека программируют его мозг.

Все шизофреники склонны к насилию

Нет, это выдумка массовой культуры. В основном люди с шизофренией достаточно пассивны, им не свойственна агрессия. Кроме того, из-за нарушения причинно-следственных связей



такому человеку в принципе сложно выстроить план агрессии.

Вспышки гнева у шизофреников являются следствием других заболеваний или нарушений. Они проявляются ровно так же, как могли бы проявляться и у людей без шизофрении.

Шизофрения передается по наследству

И да, и нет. На данный момент генетики считают, что не существует гена, который отвечал бы за данную болезнь. Однако есть их комбинация, при которой развивается шизофрения. Поэтому она может возникнуть как у человека, у которого в роду были люди с заболеванием, так и у того, чья семейная история болезни чиста. Получается, что наличие в роду людей с шизофренией вовсе не означает, что она будет проявляться и дальше.

Сильный стресс может привести к шизофрении

Частично да, частично нет. Причиной этого психического заболевания вряд ли может стать только стресс. Этому должен способствовать целый комплекс причин: генетическая предрасположенность, особенности мозга и его развития, вирусы, психосоциальные факторы и многое другое. Если человек изначально генетически предрасположен к шизофрении, то возможно стресс станет катализатором. Однако самостоятельно волнения не могут привести к заболеванию.

Шизофрения равнозначна глупости

Нет. Интеллект — это целая совокупность различных факторов. Конечно, шизофрения может повлечь за собой проблемы с концентрацией, логикой или даже памятью. Однако нельзя называть людей с этим диагнозом глупыми. вспомните хотя бы Джона Форбса Нэша. При диагнозе «шизофрения» он был гениальным математиком, создателем теории игр и нобелевским лауреатом. И таких примеров весьма не мало.

Так, у людей, потреблявших самое большое количество кофеина, риск смерти снизился почти на 25% за пять лет по сравнению с теми, кто потреблял меньше этого вещества. По мнению экспертов, возможный защитный эффект кофеина может

быть обусловлен его воздействием на сердечно-сосудистую систему. Кофеин стимулирует выработку оксида азота, улучшая работу кровеносных сосудов.

В свою очередь, другое исследование говорит о том, что потребление кофе, как основного

источника кофеина, в целом положительно влияет на здоровье. Напиток защищает от сердечно-сосудистых заболеваний, диабета, болезни Паркинсона и продлевает жизнь. Причем, полезно пить кофе даже в больших количествах.

ЛИЧНОСТЬ

В августе 67-го в Црифине Биби сдавал первый экзамен в ВВС, прошёл, но решил подавать в десант. «Цанханим» гарантировали трудную, серьёзную и опасную службу, конкурс был бешеный, отбор жесткий, но Биби не собирался на этом останавливаться: Йони рассказал ему про «ехиду».

Существование спецназа генштаба («сайрет маткаль») с момента основания строго засекретили. Разрешалось упомянуть «элитное подразделение», «отборную часть» или просто «подразделение» («а-ехида»). Отбирали в сайрет большей частью кибуцников или мошавников, Биби не был ни тем, ни другим. Его экзаменовали Эхуд Ятом (впоследствии начальник оперативного отдела «Шабак») и Мордехай Рахамин (он через два с небольшим года в аэропорту Цюриха в одиночку отбил атаку арабских террористов на израильский пассажирский самолёт). Проверяли мо-

силки. Через сутки, все мокрые, пришли на базу и без отдыха получили команду тренироваться: лазанье по канату, отжимания, подтягивания. Умели задать настрой командиры!

Похоже, такое обучение было результативным, потому что уже через два месяца Биби в составе группы поддержки принимает участие в первой операции за пределами Израиля – штурме Караме, иорданского центра террористической деятельности ООП.

Во второй половине 68-го активизируются атаки на израильские пассажирские самолё-

вую задачу быстрее запланированного.

В это время на юге идёт «Война на истощение»: египетская артиллерия через канал обстреливает израильские позиции, Насер установил минимум: 7 убитых израильских солдат в день. В пакете ответных действий израильского генштаба – операции спецназа в глубине египетского тыла. Ночью в середине мая 69-го несколько лодок с бойцами спец-

ИЗ ВОЕННОЙ БИОГРАФИИ БИБИ НАТАНЬЯГУ



наза генштаба и морскими командос отплывают в сторону Египта, в одной из них Натаниягу.

Ширина канала в этом месте 180 метров, половину проходят спокойно, потом египтяне открывают шквальный огонь. Биби и ещё один боец, Дорон, оказываются за бортом. Дорон выныривает, а Биби – «магист», пулемётчик, на нем патроны и ещё 20 килограммов снаряжения, он камнем идёт ко дну. Оставшийся в лодке боец умудряется выровнять равновесие и в 80-ти сантиметрах под поверхностью воды ухватить Натаниягу. По периметру лодки есть канаты, специально для таких ситуаций, Доро и Биби хватаются за них и с огромными усилиями забираются в лодку. По воспоминаниям участников, дорогу назад под обстрелом они вообще не почувствовали, так вымотались за считанные секунды.

И так далее. Про ранение Нетаниягу при освобождении захваченного самолёта «Сабена» информация открыта, про что не открыта – и не знаем. Биби командовал в 70-м одной из самых больших операций во всей истории «сайрет маткаль»,



тивацию, ассертидность, интеллект, технические способности, любознательность и смекалку; Биби прошёл на следующий уровень.

Окончательное решение принимал Узи Яири, командир сайрет (он погиб в Тель-Авиве в 75-м при освобождении захваченной террористами гостиницы «Савой»). Натаниягу прошёл собеседование с Яири, таких было всего 30, их отправили на трёхмесячный курс молодого бойца («тиронут») к десантникам. Десантом тогда командовал Рафуль, у него к обучению был один подход: чем тяжелее – тем лучше, многие ломались (марш бросок в Иерусалимских горах 92 километра за 22 часа без остановки...). Биби справлялся и не ныл.

В январе 68-го отобранные в сайрет собрались в Хайфе у заправки на южном выезде. Сделали переключку, получили оружие и пошли на юг. Был дождь, собачий холод, израильская зима, легко представить. Шли полями, через ручьи, проваливались в канавы, Нетаниягу с ещё тремя поставили нести но-



в армии с самого начала служили люди, чьи семьи погибли в Европе или не смогли выбраться из враждебных стран. Биби не сообщал командованию, что он в стране без старших (в Иерусалиме жил Идо, младший брат, но он ещё ходил в школу). В сайрет знали, что у него нет денег, многие были небогаты, те же кибуцники, но Натаниягу просто был без гроша. Тоже никогда не жаловался, никто не знал, где он ночует в отпусках, что ест, как стирает. На льготы «одинокого солдата» Нетаниягу не подавал. В этих обстоятельствах переписка с родными психологически была очень важной. Сохранилось письмо Йони к родителям, в котором он объясняет, как важно писать Биби в армию, а не на городские адреса. Родители писали Биби, Йони писал Биби, Биби писал им.

Разница в содержании писем была огромная. Йони – старший брат, отслужил в десанте, Биби не скрывал от него ничего. Письма Йони полны советов, осуждения ситуаций и возможностей, включая то, что называется «тяготы и лишения». Как понятно, Биби хватало того и другого. Родители получали совсем другие письма. Легко догадаться: «служба идёт хорошо», «на шабатный ужин повара базы испекли вкусную запеканку», «ходили взводом на концерт Яффы Яркони»... Идея создавать в Воцап группы родителей батальона и пересылать комдиву снимки натёртой в «маса кумта» мозоли тогда ещё мало кому приходила в голову, и Циля с Бенционом в Филадельфии не имели повода волноваться.

Пока Биби не перепутал

месяц её готовил, его группа исчезала куда-то на три дня, когда вернулись, жаловались на чудовищный холод. Где это было – высоко в горах? далеко на севере? – до сих пор никакой информации. Или ещё: сирийцы, вопреки международному праву, отказывались возвращать



ISRAEL — NOVEMBER 1, 1971

израильских пленных и стало понятно, что придётся их на что-то менять. Было три операции по похищению сирийских генералов и полковников из Ливана, Биби участвовал в двух, израильтяны отдали. И, наверняка, и т.д.

Всё это к чему. Про письма. Биби служил вдали от семьи: родители в Филадельфии, Йони в Гарварде. Статус «одинокого солдата» уже существовал —

письма. Из письма, которое вдруг получили родители, было очень-очень понятно, в насколько опасном месте он служит. Кажется, только Йони удержал Цилю с Бенционом от немедленного вылета, но когда через несколько месяцев они оказались в Израиле, боец спецназа Нетаниягу, легко представить, своё получил.

Трибуна Раввина



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
бухарских евреев США
и Канады**

После дней Суда, Раскаяния и Искупления приходит пора веселья, время прославления Вс-вышнего – праздник Суккот.

Четыре дня между Йом Кипуром и Суккот — это дни радости. В эти дни не постятся, даже если на них приходится годовщина смерти отца или матери; в них не произносят Тахнун — часть молитвы, в которой мы признаем свои недостатки и просим Вс-вышнего выручить нас из беды. Если на эти дни выпадает суббота — в нее не произносят фрагменты Цидкатха цедек («Твоя справедливость — истинная»), включающие поминовение душ усопших.

Почему мы так радуемся в эти дни? Дело в том, что именно в эти дни было закончено строительство жертвенника в Храме, возведенном царем Шломо. Мы в это время тоже строим суку, запасаясь «четырьмя видами растений» — словом, исполняем многочисленные заповеди.

Не следует есть во второй половине дня, предшествующего празднику, чтобы сохранить аппетит для вечерней праздничной трапезы в суке.

ПРАЗДНИК СУККОТ

После дней Суда, Раскаяния и Искупления приходит пора веселья, время прославления Вс-вышнего — праздник Суккот. Его символом являются слова: «У чистосердечных — радость». Это значит, что после того, как мы очистили свое сердце раскаянием в Рош Ашана и Йом Кипур, мы достойны провести Суккот в радости.

Пятнадцатого числа месяца Тишрей начинаются праздники, продолжающиеся восемь дней, как сказано в Торе (Ваикра, 23):

«В пятнадцатый день седьмого месяца — праздник Суккот, семь дней Г-споду. В первый день — священное собрание: не делайте никакой работы. Семь дней приносите огнепалимую жертву Г-споду; в восьмой день да будет у вас священное собрание, приносите огнепалимую жертву Г-споду; это — праздничное собрание, не делайте никакой работы».

Первые семь дней названы «Суккот», ибо в эти дни заповедано жить в суке.

Следующий день назван днем Священного собрания (Ацерет), а поскольку он восьмой (Шмини) с начала праздника, его называют Шмини Ацерет.

Первый и восьмой дни — праздничные; в эти дни запрещена любая работа, кроме приготовления пищи. Шесть промежуточных дней — полупраздничные (хол амозд). За пределами Израиля их только пять — об этом ниже. В это время разрешены некоторые виды работ.

ВНЕ ЭРЕЦ ИСРАЭЛЬ — ДВА ПРАЗДНИЧНЫХ ДНЯ

Все праздники, которые названы в Торе словами хаг или мoad, продолжают только один день. Так их и празднуют в земле Израиля — всего один день — все, кроме Рош Ашана. Вне

пределов Эрец Исраэль все праздники празднуются два дня. Только Йом Кипур, как мы уже знаем, «не удваивается».

Итак, пять праздников — первый и последний дни Песаха, Шавуот, первый день Суккот и Шмини Ацерет — празднуются в Израиле один день, а за его пределами — два дня. Все эти праздники заповеданы нам Торой.

Первый из этих двух «заграничных» праздничных дней называется просто йом тов — праздник — или же йом тов ришон, — первый день праздника; соблюдение его заповедано Торой. Второй день называется йом тов шени — второй день праздника. Мудрецы заповедали праздновать его только за пределами земли Израиля.

ОТ ЙОМ КИПУРА К СУККОТ



Отчего же мудрецы заповедали праздновать йом тов шени! После того, как суд в Иерусалиме, выслушав свидетелей, объявлял о начале нового месяца, во все стороны рассылались гонцы с сообщением об этом — чтобы все знали, когда в этом месяце наступает праздник. Но гонцы не успевали достичь отдаленных мест диаспоры, и там праздновали йом тов два дня, потому что не знали, когда суд осытвил начало нового месяца — на исходе двадцать девятого дня истекшего месяца или на его тридцатый день. Только Йом Кипур не удваивался и евреи постились лишь один день, ибо поститься два дня подряд опасно для здоровья. Было известно, что на протяжении многих столетий суд освящал начало месяца Тишрей на исходе двадцать девятого дня месяца Элула — на это и полагались.

Хотя в дальнейшем дни новолуния и праздников были рассчитаны наперед, еврейский народ в диаспоре решил не отказываться от обычая, освященного отцами, и продолжал праздновать все праздники два дня, как и раньше. Но и в Израиле остались верны обычаю праздновать все праздники (кроме Рош Ашана) один день.

Все законы первого дня праздника распространяются и на второй день, кроме законов о похоронах и некоторых сомнительных случаев — для них предусмотрены облегчения, поскольку второй день заповедан мудрецами, а не самой Торой. В первый день эти облегчения не допускаются.

Следует иметь в виду, что отклонение от правил, установленных мудрецами, равносильно нарушению закона Торы,

ибо в ней самой сказано: «Не отклоняйся от указанного ими [мудрецами]».

СЕМЬ ЗАПОВЕДЕЙ ПРАЗДНИКА

Нет праздника, с которым связано столько мцвот, столько жертвоприношений, как Суккот: сукка и «четыре вида растений»; заповедь возлияния воды, полученная Моше на Синае; восходящий к пророкам обычай обрывать листву с ветвей аравы в день Ошана Раба; наконец, сама радость праздника — ведь и она заповедана Торой.

Об этом говорят слова молитвы: «Праздник Суккот — время нашего веселья».

ЗАНЯТЫ ЗАПОВЕДАМИ

«Возьмите себе в первый день плод дерева гадар (этрог)», — говорит Тора. Первый день — это первый день подсчета грехов. (Ваикра Раба, 30).

Обычно человек, оправданный судом, веселится и пирует, услаждает себя на все лады и чувствует облегчение от того, что хотя бы часть неприятностей свалилась с его плеч. Израиль ведет себя иначе. Как только кончается Йом Кипур, сыны Израиля, оправданные судом, погружаются в хлопоты, исполняя заповеди Вс-вышнего, и не имеют досуга для веселья вплоть до пятнадцатого дня месяца Тишрей — начала праздника Суккот.

Все четыре дня, отделяющие Йом Кипур от праздника Суккот, евреи так заняты, что у них не остается времени даже для мысли о грехе. Поэтому «первый день подсчета грехов» наступает пятнадцатого числа месяца Тишрей. С этого дня, наполненного заповедями, как гранатовый плод косточками, начинается новый счет грехов Израиля.

«И возьмите себе в первый день плод дерева гадар (буквально — «прекрасного дерева»)…» Почему все-таки пятнадцатое Тишрей названо первым днем? Рассказывают историю о городе, который должен был заплатить царю дань. Царь явился, чтобы ее взыскать. В десяти милях от города царя встретили славнейшие граждане, вышедшие навстречу ему с восхвалениями — и царь простил треть дани. В пяти милях от города предстали перед ним простые граждане — и он простил еще треть. Когда царь вошел в город, его обступили с радостными хвалами женщины с детьми — и он простил все остальное и сказал: «Что было — то было о, Теперь откроем новый счет».

Так и перед Рош Ашана — лишают себя удовольствий выдающиеся мудрецы Израиля, и прощается треть грехов народа. Между Рош Ашана и Йом Кипуром все евреи лишают себя удовольствий — и Он прощает еще треть. Когда наступает Йом Кипур и постятся даже женщины и дети, Вс-вышний говорит Израилю: «Что было — то было. Теперь мы откроем новый счет». А поскольку между Йом Кипуром и Суккот все евреи заняты заповедями, — строят суку, собирают лулав, — то этот счет открывается в первый день праздника Суккот. Поэтому и предупреждает Тора Израиль: «Возьмите себе (то есть для вашей же пользы) в первый день плод дерева гадар» (Ваикра Раба, 30).

Как счастливы в эти дни сыны Израиля! Если придет обвинитель, чтобы уличить их в грехе, он застанет их окруженными заповедями со всех сторон. Все их существо устремлено к Царю царей и они находятся под Его защитой.

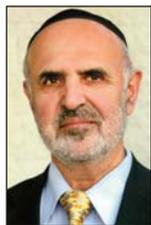
Рассказывают историю о царе, который сказал своим слугам: ступайте в дом такого-то и выведите: не ввозит ли он товары беспошлинно, не нарушает ли другие законы? Слуги вошли и увидели, что дом полон подарков, предназначенных царю, а на кухне готовится обильная трапеза в его честь.

Они возвратились и доложили царю: «Человек, к которому мы были посланы, любит тебя, чтит твои законы и печется только о твоей славе».

Счастлив тот, чьи обвинители сделались заступниками!

(Книга нашего наследия)

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информ-
отдела
Канесои калон

4 сентября семья Артура (Ариэля) и Надежды (Некадам) Аминовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - дедушка новорождённого по отцу Джосеф Аминов. Сандок ришон - Авраам Аминов. Моэль - раббай Моше Фридман. Поздравили родителей и благословили новорождённого и родителей родные, близкие, друзья: Джосеф и Люба Аминовы, Алик и Зоя Аминовы, Арон и Илана Батуровы, Ави Авраам Аминов, семьи Аминовых, Батуровых, Абрамовых и другие. Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев, хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-милы. От имени руководителей и работников центра раббай Барух Бабаев благословил новорождённого, поздравил родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Илан. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов нашего центра.

6 сентября семья Фахлаевых, Аронбаевых и Хаимовых провела бар-мицву своему сыну, внуку, правнуку Джошуа Аронбаеву. Бармицва-бой является правнуком известного в нашей общине активиста Якова Фахлаева и внуком популярного ведущего вечеров и свадеб наших соотечественников Беньямина Аронбаева. Готовил Джошуа его наставник Ариэль Джураев.

Юноша удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цидит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат «Митцавим»). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Яков Фахлаев, Шумизель и Нина Устаевы, Беньямин и Рена Аронбаевы, Артур Хаимов и Лариса Устаева, Борис и Юра Устаевы с семьями, Петя Фахлаев с семьёй, Алекс и Милана, Маген Давид Аронбаев, Авнер и Юлия Фиргиевы, Ави и Вика Аронбаевы, Артём и Тамара Джаваровы, Гриша и Кристина Кандхоровы, семьи Фахлаевых, Устаевых, Хаимовых, Аронбаевых и другие.

Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



Яфа Пинхасова



Ирина Кандинова



Даниэль Пинхасов

15 сентября в субботу во время проведения Сэудат шлит-шит активист нашей общины Шоломхаим Пинхасов провёл очередные годовые поминки своей матери Яфа бат Мирьям Пинхасовой. Яфа Пинхасова родилась в 1917 г. в городе Маргилане, в семье Арона и Мирьям Ароновых. В 1934 г. она вышла замуж за Моше-хаима (Мишу) Пинхасова. В

браке они имели 7 сыновей и двух дочерей. Всех своих детей она благополучно выдала замуж и женила. В 1989 г. репатрировалась со своими старшими сыновьями и дочерьми в Израиль. При жизни она имела 23 внука, 40 правнуков и 4 праправнука. В 2005 г. она покинула этот мир и похоронена на Святой земле наших предков - Израиле в городе Рамле.

На поминках выступил сын поминаемой Шоломхаим Пинхасов, который рассказал о добрых делах своей матери. Раббай Барух Бабаев в память поминаемой провёл интересный и содержательный урок Торы.

27 августа провели траурный митинг по случаю смерти Ирины Кандиновой. Ирина родилась в 1941 г. в Молдавии, а в 1945 г.

переехала в Ташкент. В 1957 г. вышла замуж за Юрия Кандинова. В браке они имели одну дочь Олю. В 1993 г. она с семьёй иммигрировала в Америку.

Вёл митинг раббай Авраам Табибов. Выступили профессор Вильям Кандинов, Аркадий Давыдов, Саламон Кандинов, муж покойной Юра Кандинов, которые рассказали о добрых делах Ирины Кандиновой. Руководители, работники и прихожане Канесои Калон Центра выражают свои искренние соболезнования её мужу, дочери, внучке, всем родным, близким, друзьям и знакомым.

29 августа провели траурный митинг по случаю смерти хазана Дониэля Пинхасова. Дониэль Пинхасов родился в 1970 г. в городе Бухаре, в добропорядочной семье Пинхасова Сиёнхия и Миеровой Мирьём. В 1992 г. он связал свою судьбу с прекрасной девушкой Тамарой Пинхасовой, в браке имели прекрасных детей. В 2004 г. он из Израиля иммигрировал с семьёй в Америку. Вёл митинг раббай Иосиф Акилов. Выступили около двадцати человек, которые рассказали о добрых делах Дониэля Пинхасова. Руководители, работники и прихожане Канесои Калон Центра выражают свои искренние соболезнования его супруге, детям, внукам, всем родным, близким, друзьям и знакомым.

Фото автора

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д.

Поступили в продажу новые теһелимы в твёрдой обложке, с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422,

Борис Бабаев.

borisbabayev@yahoo.com

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением (К)

«КРИСТАЛЛ»

Эксклюзивный кейтеринг во все залы Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.



**В ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫТ ДНЕВНОЙ
САНАТОРИЙ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ**

CRYSTAL ADULT DAY CARE CENTER

**ЖЕЛАЮЩИХ АКТИВНОЙ ЖИЗНИ
И ОБЩЕНИЯ ПРИГЛАШАЕМ!**

МЫ ОТКРЫТЫ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ С 9 УТРА ДО 1 ЧАСА ДНЯ, КРОМЕ СУББОТЫ

Транспорт и все вопросы по тел.: 718-642-0011 – Мария



Роял кейтеринг и «Crystal Palace»

Делаем кейтеринги
в «Leonard's son kestel»,
«Terrace of the Park»
и «Astoria World Manor».

Под руководством
супервижена (К)

Также принимаем заказы
на Шаббат: бахш, оши сабо,
оши сабои халтаги, яхни и самса.

Цены умеренные,
по договорённости.

**138-31 QUEENS BLVD
BRIARWOOD**

718-558-9295

917-559-6590 – Борис Устаев
917-842-6820 – Борис Бангиев
347-338-9078 – Нисон

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

KING DAVID BAKERY

KEMACH YASHAN

- ВЫПЕЧКА ДЛЯ ПРАЗДНИКА ПУРИМ
- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards
и Фудстемпы

**67-03 MAIN STREET
FLUSHING, NY 11367
718-969-6165** Телефон работает

ГЛАТТ-КОШЕР V.H.Q РЕСТОРАН

MOSES PALACE **Melody**

Банкет на более 100 персон – получите подарок – КАРНАЙ и СУРНАЙ

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ - НА 200 ЧЕЛОВЕК
ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье).
ведущий солист Гарик Аминов

ПРОВОДИМ • Бар-и бат-мицвы • Юбилей
• Семейные торжества • Дни рождения
• Шаби шаббат • Помолвки • Поминки

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ - НА 80 ЧЕЛОВЕК
ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШ-ТЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864
157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367



ГОЛОСУЙТЕ ЗА МАРГАРИТУ КАГАН В ЛИДЕРЫ ДЕМОКРАТОВ 45-ГО ОКРУГА!

В четверг, 13 сентября, демократы 45-го округа Бруклина будут выбирать своего женского партийного лидера – Female State Committee Member. С 2014 года на этой волонтерской должности работает Маргарита Каган. Ее имя будет указано в нижней строчке избирательного бюллетеня. Маргарита успешно работает вместе со своим другом и союзником, лидером демократов округа Ари Каганом. Они вместе руководят влиятельным политическим клубом Южного Бруклина Bay Democrats.

45-й округ включает районы: Брайтон-Бич, Манхэттен-Бич, Шипсхедбей, Хоумкрест, Мидвуд и Грэйвсенд.



Ари Каган,
депутат горсовета Марк Трейгер,
Маргарита Каган в клубе Bay Democrats

МАРГАРИТА КАГАН:

* Десять лет работала в Еврейском центре “Шорф-фонт” директором культурных программ.

* Выпускник Минской консерватории, обучала музыку талантливых детей в Бруклинской консерватории.

* Продюсер популярных еврейских концертов и фестивалей, американских и еврейских праздников.

* Организовывала митинги солидарности с Израилем, против ненависти и антисемитизма.

* Щедрый и неравнодушный человек, помогает пожилым людям и инвалидам, ветеранам войны и узникам гетто.

* Делегат Всемирного Сионистского Конгресса, президент Американской Ассоциации евреев из бывшего СССР, член Совета директоров Американского Форума за Израиль.

Кандидатуру Маргариты Каган поддерживают депутаты горсовета Хаим Дойч и Марк Трейгер, многие лидеры русскоязычной общины Нью-Йорка: Грегори Дэвидзон, Ари Каган, Рафаэл Некталов, Алена Бадалова, Диана Багратиони, раввин Бенцион Ласкин...



Министр
обороны Израиля
Авигдор Либерман
и Маргарита Каган

АЛЬБЕРТ МАТАТОВ

ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,
ВЕДУЩИЙ,
МУЗЫКАНТ, DJ
И ОРГАНИЗАТОР
ТОРЖЕСТВ

СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,
ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,
ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА
В СОПРОВОЖДЕНИИ
АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ
И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ
ТОРЖЕСТВА –
СОПРОВОЖДЕНИЕ
С КАРНАЕМ –
В ПОДАРОК!

646-240-0051



Альберт Мататов
albertmatatov1@gmail.com



OPEN HOUSE

SUNDAY, SEPT. 16 (12 to 3 PM)



102-18 62nd Road, Forest Hills

One of a Kind Semi-detached Brick House, 18.5'x100' Lot size with 3 Bedrooms, 2 Full Bathrooms, Front Garage and Beautiful Backyard, Steps to Queens Boulevard, Malls, Schools, etc.

Call Alla or Lea for Showings!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Broker/Owner
718-864-5552

USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS
YOU WANT WHEN IT COMES TO
SELLING YOUR HOUSE!

For FREE Evaluation
of your Property Call

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!שנה טובה! חתימה טובה!
Shana Tova! Chatima Tova!Началась регистрация
мест на
осенние праздники!The reservation for
High Holidays
Seats has begun!

Хазан Очил Ибрагимов Равбай Барух Бабаев

HIGH HOLIDAYS DATES 2018

Rosh Hashana 5779

09/09/18	Erev Rosh-HaShana	(light candle at 6:56)
09/10/18	Rosh HaShana 1st Day	(light candle at 7:54)
09/11/18	Rosh HaShana 2nd Day	(light candle at 7:52)

Yom Kippur

09/18/18	Erev Yom Kippur	(light candle at 6:41)
09/19/18	Yom Kippur	(Ends 7:38)

Sukkot

09/23/18	Erev Sukkot	(light candle at 6:33)
09/24/18	Sukkot 1st Day	(light candle at 7:30)
09/25/18	Sukkot 2nd Day	(light candle at 7:28)
09/30/18	Erev Shmini Atzeret	(light candle at 6:21)
10/01/18	Shmini Atzeret	(light candle at 7:18)
10/02/18	Simkha Tora	(Yom Tov ends at 7:16)

При участии
специально приглашенного
кантора из Израиля
Бар-Юхая Юхананова



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30 • Пятница 8:30 – 14:00 • Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!

Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm

Friday 8:30 – 2:00 pm • Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

KEHILAT SEPHARDIM OF AHAVAT ACHIM

Bukharian Jewish Community
of Kew Gardens Hills
150-62 78th Rd.

718-591-9574

RESERVE YOUR SEATS FOR THE HIGH HOLIDAYS

WITH THE WORLD RENOWNED
CHAZAN FROM JERUSALEM

ISHAI BEN HAIM!

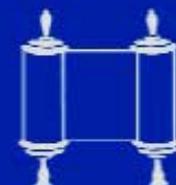
ROSH HASHANA

Friday evening, September 22nd, 2006
Shabbat, September 23rd, 2006
Sunday, September 24th, 2006

YOM KIPPUR

Sunday evening, October 1st, 2006
Monday, October 2nd, 2006

There will be a special program
for the children in the gym.



Приглашаем Вас
зарезервировать места для

Праздников РОШ ХАШАНА и ЙОМ КИПУР
В течении трёх дней Вы будете ощущать себя на
Святой Земле Иерусалима со Знаменитым
Хазаном Ишай Бен Хаим из Иерусалима

Молитвы будут проходить
в Ешиве Хафец Хаим
76-01 147 Street

For more information please call 718-591-9574
Office hours Sun. - Thur. from 10am to 4pm

THE SERVICES WILL BE HELD AT SCHRON HALL AT YESHIVAT CHOFETZ CHAIM 76-01 147 STREET

THE PRICE PER SEAT IS \$70 (MEMBER), \$100 (NON-MEMBERS)

Цена за один стул \$70 (для члена синагоги), \$100 (для нечлена синагоги)

ДЛЯ ВАС ОТКРЫТЫ ДВЕРИ НОВОГО ЦЕНТРА ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Boulevard Adult Day Care

В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- ПОЕЗДКИ
- КОНЦЕРТЫ, УРОКИ МУЗЫКИ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, АНГЛ. ЯЗЫК
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- БАССЕЙН, ЗУМБА, ЙОГА, РИСОВАНИЕ
- ИГРЫ УЛУЧШАЮЩИЕ ПАМЯТЬ, БИЛЬЯРД,
- ШАХМАТЫ, НАРДЫ, КОМПЬЮТЕРНАЯ ГРАФИКА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ ЛЕКЦИИ
- ГЛАТ КОШЕРНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ

И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

Обеспечиваем транспортом

**ЗАБОТА О СТАРШИХ ЛЮДЯХ
ЭТО НАШ ПРИОРИТЕТ!**

“А я вам создам позитив ...
Будет весело и интересно!”
Ваш Альберт

Внимание!

**30 июля 2018 в 2 pm
День открытых дверей**

158-13 72 AVE. FLUSHING, NY 11365

ТЕЛ.: 718.473.3929 917.596.1557 АЛЬБЕРТ



ENGLISH SECTION • 67 WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

THE BUKHARIAN TIMES

POLITICS



Sergey
KADINSKY

The Democratic primary election last Thursday was closely watched as representing the ideological direction of party. Is it still a centrist organization, or one that has shifted to the left in reaction to the Republican Party's nationalist policies? With 66 percent of the party vote, Governor Andrew Cuomo defeated Cynthia Nixon to run for his third term. The turnout in this primary was significantly higher than four years ago, demonstrating renewed interest in participation among voters, in part as a protest against President Trump, and an activist base that rallied around Nixon and local candidates who shared her progressive views.

Among them was Jumaane Williams, a Brooklyn Councilman who sought to reinvent the office of Lieutenant Governor as a check on the governor's power based on the city's public advocate. He lost to Cuomo ally Kathy Hochul. Another high-profile statewide race involved four candidates. Fordham Law School professor Zephyr Teachout had the endorsements of the New York Times and Daily News, as well as many progressive groups. But city Public Advocate Tish James had many of the labor unions campaigning for her. She also had better name recognition among city voters, winning solely on the heavily

DEMOCRATIC PRIMARY: REELECTIONS FOR HIGH OFFICE AMID LOCAL NEWCOMERS

populated downstate counties.

"This campaign was really never about me, or any of the candidates who ran," James told supporters at her victory party in Brooklyn. "It was about the people, but most importantly it was about that man in the White House who can't go a day without threatening our fundamental rights, can't go a day without threatening the rights of immigrants, can't go a day without dividing us."

DISSOLUTION OF THE IDC

The great change brought by the primary vote was the wipeout of the former Independent Democratic Conference (IDC), a caucus of eight Democratic State Senators who caucused with their Republican colleagues rather than their fellow Democrats. The party leadership regarded them as traitors who prevented progressive legislation from being passed while the IDC members argued that their positions enabled them to deliver more resources to their districts. Although the group rejoined the party's mainstream in April, activists argued that they deserved punishment for keeping the Republicans in power and supported challengers against each IDC member.

In Queens, the battle for "True Blue" party unity brought former city Comptroller John Liu out of

political retirement for a rematch against Senator Tony Avella in District 11. "I think people are upset about what is happening in this country," said Liu ahead of the election. "Trump getting into the White House has woken people up about the sad state of affairs in New York state, particularly with this IDC collusion with Republicans blocking the legislation that people in New York state want."

Their district covers the northeast corner of Queens, a collection of suburban-style neighborhoods that were historically white and Republican but in recent years experiencing an Asian influx. Famously independent in his approach to politics, Avella never counted on party leadership for support, relying on his record as a neighborhood activist to rally supporters.

In contrast, Liu has more than two decades of experience in government as a Councilman, Comptroller, and 2013 mayoral candidate. Since then he's kept busy teaching municipal finance at Baruch College and working out to a demanding fitness regimen. He defeated Avella by nearly 1,300 votes, slightly larger than the margin by which he lost in 2014.

In his previous elected positions, Liu was a familiar face at Bukharian and Jewish community functions, thoroughly familiar with issues that

matter to the community. As Comptroller, Liu's guide to Russian-speaking events was his staffer Ari Kagan, who now works for his successor Scott Stringer. Those events secured Liu with connections to the community and knowledge of its needs.

In the Senate district covering Corona, East Elmhurst and Jackson Heights, IDC member Jose Peralta faced the much younger but highly motivated challenger Jessica Ramos who had the backing of many local elected officials who shared her True Blue message with voters and the catchy Vamos Ramos slogan that translates to "Go Ramos." At her victory party, her supporters included Stringer, Council Speaker Corey Johnson, and his colleagues Jimmy Van Bramer and Costa Constantinides. Ramos is a former aide to Mayor Bill de Blasio, conducting his Latino media outreach.

"It's all about all of the work that we need to do right now, about building on the foundation of the movement, the coalition that we built, every corner of this district that we touched, every neighborhood, every ethnicity," said Ramos. "Making sure that we're talking for the working class, fighting to make sure that the train works, that rent reform makes it possible for us to continue to make Queens a home, putting our children first."

BROOKLYN RESULTS

Although the IDC is no longer an entity, there was one more renegade Senate Democrat who was targeted by activists for voting with Republicans, the one-man faction that is Simcha Felder. Representing a district that covers the heavily Orthodox neighborhoods of Midwood and Borough Park. Promising to defend yeshivas from state interference, Felder topped challenger Blake Morris by a two to one margin.

Also in Brooklyn was a rare primary for District Leader in the 31st Assembly District. Longtime incumbent Margarita Kagan faced a challenger for the unpaid position that involves party organizing and promoting voter turnout. The district stretches from her home in Manhattan Beach north to Sheepshead Bay and Midwood.

Originally from Belarus, Kagan is one of a handful of Russian-speaking elected officials in the city. Although she is not related to fellow District Leader and emigre Ari Kagan, he gave his enthusiastic support for her reelection. Trained as a music educator, she still gives lessons when she is not working in politics. Mr. Kagan was particularly offended at her opponent Adina Miles, who charged that Margarita Kagan was not visible or active in the community. Kagan also had the support of her Councilman Chaim Deutsch, which helped turn Orthodox voters in her favor. Kagan won with 69 percent of the vote, not a landslide but a comfortable mandate to continue her work.

REAL ESTATE



Eddie
TOLMASOV

BUYING A HOUSE WITH CASH? DON'T FORGET ABOUT THESE EXPENSES

Buying a house with cash will make you feel like a million bucks. Maybe you came into a large inheritance, or you're just really good at saving. Either way, paying the price of the home in full means you won't have to worry about making mortgage payments. Plus, sellers love a cash offer because it means they won't have to wait for mortgage lenders to approve your funding. You will, however, still be responsible for other costs that come with buying and owning a house. It's important to keep them in mind, even if you plan on financing the house with cold hard cash.

The purchase price is the biggest number you'll have to face when buying a house, but there are still closing costs that must be dealt with. While you won't have any loan related fees, there is still a considerable amount of other fees including Real estate transfer taxes, title insurance fees, appraisal fee, and home inspection fee. Even if you're buying a home with cash, the one-time closing cost, or fees you'll have to pay during the closing process, can be as much as 3% of the purchase price. Sadly, your home doesn't just cost "nothing" in subsequent years. Here are some ongoing costs you should be prepared for.

First is property tax. They say the only things certain in life are death and taxes, and it's definitely true. Even if your entire house is paid off, you'll still have to pay property taxes each month. To get an idea of what those tax payments will look like, you can ask your real estate agent for a copy of the house's current tax bill. Next is Homeowners insurance. The cost of the policy will depend on the size and value of your home, your location, your deductible, and your coverage. Talk to your current insurer about the home and area you'll be moving into to get an accurate picture of the new insurance cost. You

also might need to add floor or earthquake coverage to your policy if those are real threats in your new neighborhood.

Buying a house with cash doesn't get house out of home maintenance, and unfortunately, things in the house tend to break. That's why savvy homeowners put aside money each month for unexpected repair or maintenance needs. It is highly recommended to consider a home warranty, which costs about \$450 a year and provides coverage on a wide variety of elements such as plumbing, electrical, heating/air conditioning, and appliances.

Last but not least, utilities. When calculating how much you can afford for your new house, don't forget to factor in utilities such as electric, gas, water, sewer, and trash. To get a clear picture of what you'll be required to pay, ask your real estate agent to ask the sellers what a year's worth of bills cost, since utilities can fluctuate from season to season.

Перенос со стр. 10

**ДОРОЖКИ, ПЛИТЫ,
ОСВЕЩЕНИЕ**

Двигаюсь в восточную часть кладбища. Там похоронен мой друг Натан Аронбаев – светлая память директору совхоза «Россия» Джизакской области. И вдруг вижу, рядом, заново отреставрированный памятник известному филантропу, бизнесмену, другу моего отца Нисону Исхакову. Выполнен он его сыновьями Аликом и Романом Исхаковыми вместе с внуками Эдуардом и Майклом Юсуповыми. Я был поражён: с каким вкусом и уважением создана эта работа. Как верно подобраны цвет гранита и мрамора. Какой замечательный портрет! Я словно вновь вернулся к тем дням, когда мы всей общиной хоронили этого замечательного человека, оставившего добрую память в народе своими благородными делами.



Двигаясь далее, вижу скульптурный памятник Михаилу Алаеву, отцу Валерия. Выполнен он из белого мрамора. Великий он был человек, глава почтового ведомства Самарканда. В этой части кладбища уже почти закончена укладка плит. Причём, всё выверено уровнем с высокой степенью математической точности. Мне пояснили – для того, чтобы правильно определить направление стока вод от дождевых и таяния снежных осадков.

**“НЕТ В МИРЕ НИЧЕГО ДОРОЖЕ
СЫНОВНЕЙ ПАМЯТИ – ОТЕЧЕСКИХ МОГИЛ...”**

То, что осуществляют наши земляки на самаркандском кладбище – пример нового подхода инженерных требований к воплощению масштабных проектов. В частности, впервые установлены водосточные колодцы. Причём, их несколько. Учли, что земля на территории холмистая, а с годами многие могилы просто осели ниже общего уровня, и там собирается вода. Вот для чего установлены новые водосточные колодцы.

– Мы проверили, как они «работают», – заверил меня Сергей Сулейманов. – Несколько раз обильно заливали эти участки водой, и она вся точно прошла вниз. Собралась вся влага в установленных местах.

– Только этот один участок потребовал месяца работы! – уточнил Валерий.

Кладбище несказанно преобразилось за эти несколько месяцев – истинная правда, уверяю как неравнодушный, заинтересованный свидетель. Не удивлюсь мысли о том, что с годами (вследствие большой дороговизны цен на участки еврейских кладбищ в Америке и Израиле) некоторые наши соплеменники захотят быть похороненными ря-



дом с родными в Самарканде. Это предположение высказал Рафаэль Норматов, один из Совета директоров фонда «Самарканд».

**ХОНАКО –
АРХИТЕКТУРНЫЙ
ШЕДЕВР**

Приближаюсь к объекту, ставшему знаковым, историческим для этого грандиозного комплексного проекта. Я писал об этом ранее, но после недавнего визита в родной город не могу не поделиться с вами, дорогие читатели, новыми впечатлениями.

Несколько месяцев назад, стоя у этого Хонако, ставшего сакральным, сооружения, я мог только догадываться о его будущем, домысливать планы Валерия Алаева, которые он намеревался осуществить. Причем, давно.

Впервые он приступил к реставрации хонако в 2007 году. И каждый из нас, включая самого Леви Леваева, находясь там, в следующем году, были в неописуемом восторге от того, с какой любовью и щедростью, творчески подошел к решению этого вопроса, пригласив известных мастеров – резчиков по дереву, смог реконструировать это культовое здание.

Десять лет пребывания вдали от Самарканда Валерий вынашивал план реставрации и реконструкции хонако. И теперь

перед нами – здание, которому Алаев вернёт первозданный вид. Снесены незаконно построенные квартиры сторожа и уборщика кладбища. За счёт этого хонако сильно преобразилось, став выше и краше. По замыслу Алаева, откроются два некогда закрытых входа и выхода в хонако. Заново облицуют здание очищенным кирпичом.

– Здесь был колодец, которым пользовались мурдашо при ритуальном омовании покойников, – показал мне уже отреставрированный (внеплановый) объект Валерий. – В нём по сей

день есть вода. Думаем с архитекторами: как преобразить это историческое место? Чтобы стародавний вход с лестницами с улицы Кожзаводской правильно вписался в новый архитектурный ландшафт.



К сожалению, об этом мало кто думает. Многие соплеменники, приезжая на кладбище, стремятся несколько изменить не только могилы, памятники, но и сооружают огромные металлические навесы. Что, как подчёркивает строитель Юрий Даниэлов, не только «не вписывается в пейзаж», но и не приносит никакой пользы памятникам! Там столько же мусора, листьев. От этакого «самодея-



тельного самостроя» толку – ноль: трубы с крыш возведённых навесов приносят только вред близлежащим памятникам.

Прекрасный пример ухода за могилами – семейный пантеон, возведённый Борисом Кандовым в западной части кладбища. В нём собраны сведения обо всех Кандовых, погребённых в разных странах – Израиле, Америке, Таджикистане. Две скамейки, имена. И никаких навесов!

ТУРИЗМ

В августовские дни Самарканд был наводнён туристами. Особенно много израильтян и американцев, которые приехали по программе «Зиёрат». Создана она при Конгрессе бухарских евреев США и Канады и действует в течение десяти лет для того, чтобы членам нашей общины было легче оформлять визу, проводить групповые туры. К счастью, визы, очереди в консулат, благодаря политике Мирзиёева, уже в прошлом.

Несколько слов о директоре этого департамента, Альберте Биньяминове, который пользуется большим доверием в общине, так как именно к нему и записываются загодя все туристы.

– Мы вместе с Эзро Малаковым, который поддерживает программу «Зиёрат» из чисто гуманитарных и патриотических чувств к Узбекистану, проделали за эти годы большую работу, – делится со мной Альберт. – Надо отдать ему должное: несмотря на свои годы, он полон энтузиазма! Нормально переносит полеты в Узбекистан и обратно. Стремится популяризировать туризм в Самарканд, Шахрисабз, Бухару и города Ферганской долины.

– Альберт Биньяминов – действительно очень внимательный, обходительный и серьезный человек. На такого, как он, можно всегда положиться, – сказала о нем народная артистка Узбекистана Мухаббат Шамаева.

В наш разговор включилась её подруга, не менее известная на родине – певица Тамара Катаева:

– Всё это время мы находились под опекой Альберта. Я знала его родителей – Бориса и Нину Биньяминовых. Они сегодня по праву гордились бы им, таким обязательным, умным и верным своему слову ответственным человеком.

Перенос на стр. 42

КУЛЬТУРА



Рафаэль НЕКТАЛОВ

...Не могу передать своё волнение, когда по дороге из аэропорта Ташкента внезапно увидел большущие баннеры на улицах столицы! Через четверть века (в этот день исполнилось 25 лет моей иммиграции в США. - Р. Н.) с рекламных щитов на меня смотрели дорогие мне лица любимых с юности певцов. Их голоса были «незабываемыми знаками» того времени – ушедшей юности.

Это я о народных артистах Узбекистана Эзро Малакова и Мухаббат Шамаевой...

Понятно, что их концерт, организованный Министерством культуры Узбекистана, ждали с особым нетерпением. Причём,

БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ – ПОСЛЫ МИРА И ШАШМАКОМА

Юбилейный концерт Эзро Малакова во Дворце искусств "Туркистон"



не только многочисленные поклонники таланта замечательных и неповторимых артистов узбекской эстрады. Но ещё и отнюдь немалочисленные члены бухарско-еврейской общины Ташкента и приехавшие из других городов страны их единоверцы.

ВО ДВОРЦЕ ИСКУССТВ

Наших артистов в своё время принимал Дворец искусств «Туркистон». Но то было в 2001 году на его так называемой «Летней сцене», что рассчитана на несколько тысяч зрителей.

В этот раз это был крытый зал. Я впервые оказался там, и оценил как прекрасный дизайн, так и замечательную акустику зала.

Среди гостей я встретил большого друга бухарско-еврейской общины Америки, сенатора Садыка Салиховича Сафаева, а также его посла по особым поручениям МИД Узбекистана Ильхома Негматова. Они тепло приветствовали нас. А Борис Эфраимович, в свою очередь,

поздравил их с праздником – Днём независимости Узбекистана, и особо поблагодарил за содействие в организации этого праздничного концерта, связанного с признанием таланта и мастерства Эзро Малакова. Те-



перь уже – народного артиста страны.

На концерте была Гульчехра Ахунова – зампредела общества дружбы «Узбекистан – Америка», директор Ташкентского филиала Российского экономического университета им.

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

Г.В. Плеханова профессор К. Х. Абдурахманов, известный журналист, общественный деятель Борис Бабаев. Специально из Нью-Йорка прилетела доктор Мария Якубова, а её сестра – из Канады. Более 200 гостей из Израиля, США, Австрии и Канады! Всех, даже «самых видных» зрителей, просто невозможно перечислить. Явился в этот вечер на многообещающее зрелище, что называется, «цвет нации»...

И МУЗЫКА, И ГОЛОСА СО СЦЕНЫ

Открыла концерт певица Гульбахор Эркуллова – ученица народной артистки Узбекистана Берты Давыдовой. Её глубокий и сильный голос, высокая исполнительская культура произвели на меня особое впечатление.

– Считаю себя также и ученицей Эзро Малакова и Мухаббат Шамаевой, так как всегда находилась рядом с ними, – сказала она мне в перерыве. – Я тоже веду группу юных макоми-



ВЕРСИЯ

Авраам Руссо в ночь на 17 сентября написал заявление в правоохранительные органы, в котором сообщил о том, что в 2004 году его похитили в центре Москвы, сообщает газета «Коммерсантъ». По факту заявления в 4:30 мск было возбуждено уголовное дело, а уже спустя полтора часа в столице задержали бывшего генерального директора ресторана «Прага» Заура Марданова. В его доме произвели обыск и допросили, после чего оставили под стражей.

По некоторым данным, в понедельник вечером была проведена очная ставка между задержанным и заявителем. Предполагается, что 18 сентября СКР обратится в суд с ходатайством об избрании господину Марданову меры пресечения.

По информации издания, предварительная версия следствия состоит в том, что в конце января 2004 года основной владелец АСТ Тельман Исмаилов разработал план похищения Авраама Руссо, чью концертную деятельность он одно время финансировал, но затем это сотрудничество было прекращено из-за конфликта между певцом и бизнесменом. Для выполнения задуманного,

ТЕЛЬМАНА ИСМАИЛОВА ЗАПОДОЗРИЛИ В ПОХИЩЕНИИ АВРААМА РУССО



считает следствие, господин Исмаилов привлек своего племянника Заура Марданова, который согласился осуществить план своего дяди и, в свою очередь, взял в помощники пять «неустановленных следствием лиц» из своего ближайшего окружения.

Тельман Исмаилов, говорится в деле, распределив роли среди участников преступной группы, осуществлял общее руководство ею, а также обеспечил всех сообщников транспортом. По предложению организатора, считает след-

ствие, после похищения певца его должны были на машине увезти на дачу бизнесмена в подмосковном поселке Апрелевка.

Вечером 31 января 2004 года, говорится в деле, «пользуясь доверием» со стороны господина Руссо, тогдашний владелец Черкизовского рынка пригласил певца поужинать в принадлежащий ему ресторан «Прага» на Арбате. Пригласив господина Руссо в свой служебный кабинет, Тельман Исмаилов совместно с Зауром Мардановым и его помощни-

ками отобрали у потерпевшего мобильный телефон, после чего избили гостя, «нанеся ему удары руками и ногами в область головы, туловища и конечностей, повлекшие легкий вред здоровью», тем самым «подавив его волю к сопротивлению». После этого Тельман Исмаилов, считает следствие, потребовал от певца отменить все свои

концерты, заключить контракт уже с ним и проводить все дальнейшие выступления лишь для господина Исмаилова и его гостей. Для «склонения потерпевшего к выполнению выдвинутых требований» певца на заднем сидении неустановленного автомобиля «против его воли» привезли в Апрелевку. После того как вечером 1 февраля господин Руссо согласился выполнить все требования похитителей, говорится в деле, Тельман Исмаилов дал указание его отпустить.

Адвокат Марина Русакова, представляющая интересы Тельмана Исмаилова, считает подозрения в адрес ее подзащитного «незаконными, надуманными и абсурдными». «Заявление о таком тяжком преступлении, поданное спустя 14 лет, выглядит совершенно нелогичным, а спешка с возбуждением дела в 4:30 утра вообще необъяснима», — сказала она «Коммерсанту». Адвокат также выразила недоумение тем обстоятельством, что господин Руссо не сообщил о своем похищении правоохранительным органам даже тогда, когда расследовалось дело о покушении на него в 2006 году, а вспомнил только сейчас.

Отмечается, что это уже второе резонансное дело, фигурантом которого стал бывший владелец Черкизовского рынка. Ранее сообщалось, что бизнесмен числится в международном розыске по обвинению в организации убийства двух бизнесменов в Подмоскovie в мае 2016 года. По этому делу проходят двое родственников господина Исмаилова (один также числится в розыске, дело в отношении другого сейчас рассматривается судом). Никто из семьи Исмаиловых вины в инкриминируемых им деяниях не признает, а их защита называет показания против них оговором.

**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО
Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка**
Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники от клопов и клещей
*Имеются качественные чехлы
для сохранения матрасов
от клопов и клещей*

Тел. **917 – 304-8777** Майк
Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

ШКОЛА ТАНЦА
РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:
• первый танец жениха и невесты;
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;
• индивидуальные танцы для пап и мам.

*Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.*

347-285-0514

**QUEENS
HOLLISWOOD**
1 FAMILY
91X95 LOT
BUILDING 32X53
4BR 3 BATH

**VERA
FROM EXIT REALTY
917-853-5455**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ**

• ПЕРЕВОДЫ:
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,
СОБЕСЕДОВАНИЯ,
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)
ПИСЬМЕННЫЕ
(МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)

• ЗАПОЛНЕНИЕ
АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ

(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР



**EXPERIENCED
HVAC MECHANIC
LOOKING FOR
THE LIGHT DUTY JOB.**
347-755-4155 ask Gregory

**ОПЫТНЫЙ
HVAC МЕХАНИК
ИЩЕТ НЕТЯЖЕЛУЮ
РАБОТУ**
347-755-4155
спросить Григория

**ТРЕБУЕТСЯ
BARBER**

**В LONG ISLAND НА
FULL TIME И PART TIME.
ЗАРАБОТКИ –
ОТ \$100 ДО \$150 В ДЕНЬ.
ИНОГДА
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
ТРАНСПОРТ
ОТ MAIN STREET.**
631-864-2522

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге
Общины бухарских евреев
действует клуб "One Heart" -
Центр соединения сердец,
где работают над
программой создания
новых еврейских семей.
Клубу требуются
волонтеры, владеющие
компьютером. Желающие
помочь - звоните.

**Jewish singles club
"One Heart" is working at
Bukharian Jewish
Community Center.
Matchmakers are helping
and advising youth.
Our club calls for volunteers
to work on the computer.
Please call us if you wish to
help.**

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com
106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124



**Rabbi Asher
VAKNIN,**

*Youth Minyan
of BJCC*

The Midrash recounts the following dialogue on the significance of sin:

Wisdom was asked: What is the fate of the transgressor? Wisdom replied: "Evil pursues iniquity" (Proverbs 13:21).

Prophecy was asked: What is the fate of the transgressor? Prophecy replied: "The soul that sins, it shall die" (Ezekiel 18:20).

The Torah was asked: What is the fate of the transgressor? Torah replied: He shall bring a guilt offering, and it shall atone for him (Leviticus, ch. 5).

G-d was asked: What is the fate of the transgressor? G-d replied: He shall do *teshuvah*, and it shall atone for him.

1) The Philosophical Perspective

The concept of "reward and punishment" is one of the fundamental principles of Jewish faith. But punishment for wrongdoing, say our sages, is no more G-d's "revenge" than falling to the ground is divine retribution for jumping out the window or frostbite is G-d's punishment for a barefoot trek in the snow. Just as the Creator established certain laws of cause and effect that define the natural behavior of the physical universe, so too did He establish a spiritual-moral "nature," by which doing good results in a good and fulfilling life and doing evil results in negative and strifeful experiences.

This is the philosophical perspective on sin and punishment, expressed by King Solomon in the above-quoted verse from Proverbs. "Evil pursues iniquity"—the adverse effects of sin are the natural consequences of acts that run contrary to the Creator's design for life.

2) The Prophet's View

Prophecy, which is G-d's empowerment of man to cleave to and commune with Him, has a deeper insight into the significance of sin.

The essence of life is connection with G-d. "You who cleave to G-d," says Moses to the people of Israel, at the end of their physically and spiritually perilous 40-year journey through the desert, "are all alive today." "Love the L-rd your G-d," he also enjoins them, "for He is your life."

So a transgression is more than a spiritually "unhealthy" deed—it is an act of spiritual suicide. In the words of the prophet Ezekiel, "The soul that sins, it shall die," for to transgress the divine will is to sabotage the lifeline of vitality that connects the soul to its source. Our sages echo the prophetic perspective on sin when they state: "The wicked, even in their lifetimes, are considered dead . . . The righteous, even in death, are considered alive."

3) The Guilt Offering

The Torah has yet a more penetrating view on the dynamics of transgression. It, too, recognizes that the essence of a person's life is his relationship with G-d. But the Torah also perceives the superficiality of evil—the fact that "a person does not sin unless a spirit of insanity enters into him."

The soul of man, which is "literally a part of G-d above," "neither desires, nor is able, to separate itself from G-d." It is only a person's animal self—the material and selfish drives which overlie his G-dly soul—who might, at times, take control of his life and compel him to act in a manner that is completely at odds with his true self and will.

Because the Torah perceives the superficiality of sin, it can guide the transgressor through a process by which he can undo the negative effects of his transgression—a process by which the transgressor recognizes the folly and self-destructiveness of his deed and reinstates his true, G-dly self as the sovereign of his life. This process culminates with the transgressor's bringing of a *korban* (animal sacrifice) as an offering to G-d, signifying his subjugation of his own animal self to the spark of G-dliness within him.

In this way, the "guilt offering" achieves atonement for sin. Only the most external self was involved in the transgression in the first place; by renouncing the deed as "animal behavior" and subjugating the beast within to serve the soul's G-dly aims, the transgressor restores the integrity of his relationship with the Almighty.

THE FOUR MEANINGS of SIN

4) What G-d Sees

There is one thing, however, that the philosophical, prophetic and Torahic perspectives on sin have in common: the transgression was, and remains, a negative phenomenon.

"Wisdom" sees it as the harbinger of evil in a person's life. "Prophecy" sees it as antithetical to life itself. Torah delves deeper yet, revealing the root cause of sin and providing the key to the transgressor's rehabilitation; but even after the atonement prescribed by the Torah, the transgression itself remains a negative event. Torah itself defines certain deeds as contrary to the divine will, so nothing in Torah can change the fact that a transgression constitutes a betrayal of the relationship between G-d and man.

G-d, as the author of wisdom, the bestower of prophecy and the commander of Torah, is the source of all three perspectives. But He also harbors a fourth vision of sin, a vision that is His alone: sin as the potential for *teshuvah*.

THE FORBIDDEN REALM

The commandments of the Torah categorize the universe into two domains: the permissible and the forbidden. Beef is permissible, pork is forbidden; doing work on the first six days of the week is permissible, to do so on Shabbat is not; the trait of compassion is to be cultivated, and that of haughtiness is to be eliminated.

Chassidic teaching explains that this is more than a list of dos and don'ts: it is also a catalog of realizable and unrealizable potentials. Every created entity possesses a "spark" of divine energy that constitutes its essence and soul—a spark that embodies its function within the divine purpose for creation. When a person utilizes something—be it a physical object or force, a trait or feeling, or a cultural phenomenon—toward a G-dly end, he brings to light the divine spark at its core, manifesting and realizing the purpose for which it was created.

While no existence is devoid of such a spark—indeed, nothing can exist without the pinpoint of divinity that imbues it with being and purpose—not every spark can be actualized through man's constructive use of the thing in which it is invested. There are certain "impregnable" elements—elements with which the Torah has forbidden our involvement, so that the sparks they contain are inaccessible to us.

Thus, for example, one who eats a piece of kosher meat and then uses the energy gained from it to perform a mitzvah thereby "elevates" the spark of divinity that is the essence of the meat, freeing it of its mundane incarnation and raising it to a state of fulfilled spirituality. However, if one would do the same with a piece of non-kosher meat—meat that G-d has forbidden us to consume—no such elevation would take place. Even if he applied the energy to positive and G-dly ends, this would not constitute a realization of the divine purpose in the meat's creation, since the consumption of the meat was an express violation of the divine will.

This is the deeper significance of the Hebrew terms *asur* and *muttar* employed by *halachah* (Torah law) for the forbidden and the permissible. *Asur*, commonly translated as "forbidden," literally means "bound";

this is the halachic term for those elements whose sparks the Torah has deemed bound and imprisoned in a shell of negativity and proscription. *Muttar* ("permitted"), which literally means "unbound," is the halachic term for those sparks which the Torah has empowered us to extricate from their mundane embodiment and actively involve in our positive endeavors.

Obviously, the "bound" elements of creation also have a role in the realization of the divine purpose outlined by the Torah. But theirs is a "negative" role—they exist so that we should achieve a conquest of self by resisting them. There is no Torah-authorized way in which they can *actively* be involved in our development of creation, no way in which they may themselves become part of the "dwelling for G-d" that we are charged to make of our world. Of these elements it is said, "Their breaking is their rectification." They exist to be rejected and defeated, and it is in their defeat and exclusion from our lives that their *raison d'être* is realized.

THE MAN IN THE DESERT

These are the rules that govern our existence and our service of G-d. One who lives by these rules, establishing them as the supreme authority over his behavior, attains the status of *tzaddik* ("perfectly righteous"). Yet our sages tell us that there is an even higher level of closeness to G-d—that "in the place where *baalei teshuvah* ("returnees"; penitents) stand, utter *tzaddikim* cannot stand."

The *tzaddik* is one who has made the divine will the very substance of his existence. Everything that becomes part of his life—the food he eats, the clothes he wears, the ideas and experiences he garners from his surroundings—are elevated, their "sparks" divested of their mundanity and raised to their divine function. And he confines himself to the permissible elements of creation, never digressing from the boundaries that Torah sets for our involvement with and development of G-d's world.

The *baal teshuvah*, on the other hand, is one who *has* digressed; one who has ventured beyond the realm of the permissible and has absorbed the irredeemable elements of creation into his life. His digression was a wholly negative thing; but, having occurred, it holds a unique potential—the potential for *teshuvah*, "return."

Teshuvah is fueled by the utter dejection experienced by one who wakes to the real-

ization that he has destroyed all that is beautiful and sacred in his life; by the pain of one who has cut himself off from his source of life and wellbeing; by the alienation felt by one who finds himself without cause or reason to live. *Teshuvah* is man's amazing ability to translate these feeling of worthlessness, alienation and pain into the drive for rediscovery and renewal.

The *baal teshuvah* is a person lost in the desert whose thirst, amplified a thousandfold by the barrenness and aridity of his surroundings, drives him to seek water with an intensity that could never have been called forth by the most proficient well-digger; a person whose very abandonment of G-d drives him to seek Him with a passion the most saintly *tzaddik* cannot know. A soul who, having stretched the cord that binds it to its source to excruciating tautness, rebounds with a force that exceeds anything experienced by those who never leave the divine orbit.

In this way, the *baal teshuvah* accomplishes what the most perfect *tzaddik* cannot: he liberates those sparks of divinity imprisoned in the realm of the forbidden. In his soul the very negativity of these elements, their very contrariness to the divine will, becomes a positive force, an intensifier of his bond with G-d and his drive to do good.

This is *teshuvah*, "return," in its ultimate sense: the reclaiming of the "lost" moments (or days, or years) and energies of a negative past; the restoration of sparks imprisoned in the lowliest realms of creation; the magnified force of a rebounding soul.

GOOD AND EVIL

But what of the "bindings" that imprison these sparks? If the *tzaddik* were to employ a forbidden thing toward a positive end, he would fail to elevate it; indeed, the deed would drag him down, distancing him from, rather than bringing him closer to, the G-d he is presuming to serve. From where derives the *baal teshuvah's* power to redeem what the Torah has decreed "bound" and irredeemable?

In its commentary on the opening verses of Genesis, the Midrash states:

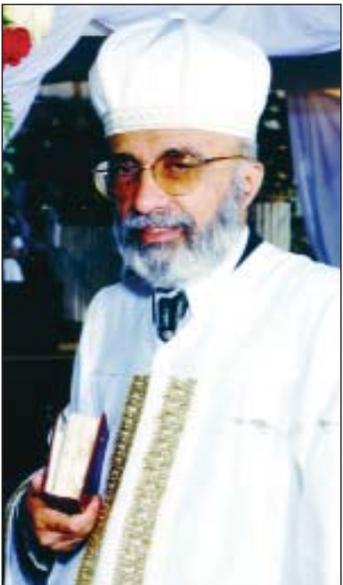
At the onset of the world's creation, G-d beheld the deeds of the righteous and the deeds of the wicked . . . "The earth was void and chaotic . . ."—these are the deeds of the wicked. "And G-d said: 'Let there be light'"—these are the deeds of the righteous. But I still do not know which of them He desires . . . Then, when it says, "G-d saw the light, that it is good," I know that He desires the deeds of the righteous, and does not desire the deeds of the wicked.

In other words, the only true definition of "good" or "evil" is that "good" is what G-d desires and "evil" is what is contrary to His will. The fact that we instinctively sense certain deeds to be good and others to be evil—the fact that certain deeds *are* good and certain deeds *are* evil—is the *result* of G-d having chosen to desire certain deeds from man and to not desire other deeds from man. We cannot, however, speak of good and evil "before" G-d expressly chose the "deeds of the righteous." On this level, where there is nothing to distinguish right from wrong, we cannot presume to know what G-d will desire.

Therein lies the difference between the *tzaddik* and the *baal teshuvah*.

The *tzaddik* relates to G-d through his fulfillment of the divine will expressed in the Torah. Thus, his achievements are defined and regulated by the divine will. When he does what G-d has commanded to be done, he elevates those elements of creation touched by his deeds.

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
 CONGREGATION BET EL
 Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
 180-01 Union Turnpike
 Fresh Meadows, NY 11366
 Tel: (718) 217-2437



**БЕСПЛАТНО
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
 C.ZAFIR, D.D.**
 Certified Mohel

1215 45th Street
 Brooklyn, NY 11219
 718-436-5137



Раббай общины «Бет Гавриэль»
 рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
 Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
 и (917) 406-6402



**БЕСПЛАТНО
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
 IZRAEL HELLER**
 Certified Mohel

31 BALFOUR PLASE,
 BROOKLYN, NY 11225
 718-594-2046



NISAN & SONS MONUMENTS

**ГРАНИТНЫЕ
 ПАМЯТНИКИ**

ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
 КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
 ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
 УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!

**N&S
 MONUMENTS**

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
 Tel: **718 258 5811**





email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmemorial.com

ПАМЯТНИКИ

**David's
 STONE DECOR**

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
 Заслуженный художник Армении






Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ПОЧЕМУЧКА

Описывая необычайную красоту и уникальность Земли Израиля, Писание говорит нам следующее:

«Господь, Бог ваш, введёт вас в добрую землю, землю с реками и источниками, где потоки воды текут из земли в долины и на холмах, в землю, где пшеница, ячмень, виноградные лозы, смоковницы и гранатовые деревья, в землю, где масличные деревья и мед».

ЗЕМЛЯ ИЗРАИЛЬСКАЯ

Это не просто милые стихи. На самом деле, есть семь видов плодов, которые напрямую связаны с библейскими историями.

Существуют некоторые письменные подтверждения тому, что именно эти фрукты приносили к Святому Храму в Иерусалиме.

Кроме того, что эти плоды благословенны святой Землей,

ЧТО ОЗНАЧАЮТ ПЛОДЫ, УПОМЯНУТЫЕ В ТОРЕ?

стоит также упомянуть об их исключительных лечебных свойствах, которые они оказывают на организм человека.

Кстати, именно Израиль является единственным местом на планете, где все эти разнообразные виды естественным образом растут в непосредственной близости друг с другом.

Семь этих фруктов и зерновых культур принято считать семью плодами Израиля.

Израильская земля изобилует различными растительными культурами. Однако, только у следующих семи плодов имеется особенный статус. Считается,



что эти семь культур являются символом еврейского народа и Святой Израильской Земли.

ПЛОДЫ ИЗ БИБЛИИ

Каббалисты объясняют, что эти плоды имеют гораздо более

глубокое значение. Каждому соответствует одна из семи сфирот (Божественные эмоциональные атрибуты). Вот, что означает каждый из этих плодов:

Пшеница: Доброта;
Ячмень: Строгость;
Виноград: Гармония;
Инжир: Настойчивость;
Гранат: Смирение;
Оливки: Общественность;
Финики: Величие.

Считается, что у каждой души есть все семь этих сфирот. Но для каждого человека одна из этих черт является доминирующей, формируя уникальный путь

индивидуальной души.

Благословения для всей растительности

Верующие объясняют, что так же, как Божественные благословения для всего мира текут через Землю Израиля, так и Божественная энергия и благословения для любой растительности протекают через эти семь особых видов плодов, которыми благословенна земля Израиля.

В целом, эти семь видов можно разделить на два типа:

1. Зерновые культуры;
2. Фрукты с деревьев.

Зерно-необходимый элемент для пропитания. Фрукты, с другой стороны, не необходимость, но они добавляют радость жизни. Оба эти элемента важны, и поэтому оба включены в семь благословенных плодов Израиля.

Ну и, конечно же, наверняка, об их всех ценных свойствах слышит каждый из вас.

ПОЧЕМУ В САМОЛЕТАХ НИКОГДА НЕ БЫВАЕТ ПАРАШЮТОВ?

Каждый, кто слышал об авиакатастрофах или попал в зону турбулентности, вероятно, задавался вопросом о том, почему же перевозчики не размещают парашюты. Ведь они могли бы спасти десятки, а то и сотни жизней пассажиров. Так почему в летательных машинах нет таких средств?



Только потому, что авиакомпании действительно беспокоятся о безопасности людей.

Вы когда-нибудь пробовали надеть парашют? Все его лямки должны быть плотно закреплены в соответствии с размером. К тому же на борту могут быть дети или люди нестандартных габаритов. Предусмотреть такое практически нереально.

И просто представьте, как вы будете надевать изделие в момент паники, а такая бывает всегда. К слову, инструктаж об использовании подобного спасательного средства занял бы не меньше часа перед вылетом.

А еще самое большое число крушений происходит именно при взлете или падении. На та-

кой высоте использовать парашют невозможно. То есть его помощь в подобной ситуации равна нулю.

И еще один секрет – даже если бы парашют и был, то шанс выжить с ним минимален. Многие знают, что скорость самолета огромна – примерно 800-1000 км/ч, ну а за бортом температура не выше -50-55 градусов по

Цельсию. Да и высота, как правило, 10 тысяч метров с нехваткой кислорода. А сейчас представьте, что в таких условиях нужно выпрыгнуть и раскрыть «спасательный круг». А самое страшное наступит тогда, когда приземлиться придется на воду. Проще говоря, подобное средство во время полета использовать бессмысленно.

КАК АМЕРИКАНЦЫ ПРАЗДНОВАЛИ ОТМЕНУ СУХОГО ЗАКОНА

Вскоре после празднования Дня Святого Патрика у американцев появляется еще один повод выпить как следует – Пивной Новый Год (англ. New Beer's Eve). 6 апреля 1933 года в США кончился сухой закон; начиная с полуночи этого дня продажа алкоголя снова стала легальной (хотя во многих штатах были свои собственные законы).

На некоторых американских пивоварнях по-прежнему отмечают Пивной Новый Год, но теперь это совсем не то, что было тогда.

Сухой закон действовал более десяти лет, и он не только запрещал алкоголь, но и превращал Америку в настоящее поле боя между яркими трезвенниками и сторонниками продажи алкоголя. К счастью, недавно избранный президент Франклин Делано Рузвельт вместе со всей своей партией относился к последним.

В полночь Пивного Нового Года пивоваренные заводы, которые когда-то были вынуждены закрыться или перекалвалифицироваться, снова смогли открыть свои двери и продавать алкоголь. Накануне вечером на улицах собрались толпы народа, чтобы петь, танцевать и (как мы полагаем) выпить. Хотя запрет на алкоголь был снят не во всех штатах – например, в Миссисипи сухой закон держался аж до 1966 года.

В первые 24 часа официального отказа от запрета, изголодавшиеся по спиртному американцы купили более 1,5 миллиона баррелей пива. Всего лишь за первые 48 часов в алкоголь-



ную промышленность было возвращено 25 миллионов долларов. С 1920 года в наличии было только бесплатное и безалкогольное «почти пиво», и люди, разумеется, соскучились по настоящему пенному напитку.

Пиво, которое вновь приветствовали американцы, на этот раз было совсем другим. С принятием Акта Каллена-Харрисона допустимый градус алкоголя был увеличен с 0,5 до 3,2. Конечно, это все еще было слабое, быстро варимое пиво, но люди были так благодарны, что, скорее всего, даже не замечали этого.

Отмена сухого закона и празднование Пивного Нового года были значимы не только в плане возврата любимого алкоголя. Этот день также принес Америке огромный экономический подъем. Возобновление работы пивоварен по всей стране означало, что 7 апреля было восстановлено более 50 000 рабочих мест – не только на самих пивных заводах, но и в смежных отраслях, таких как сельское хозяйство и транспорт. Для многих семей в стране, еще не до конца оправившейся от Великой депрессии, это было жизненно важно.

КАК НАУЧИТЬСЯ ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ НА МЕСТНОСТИ

Современные гаджеты способны подвести в пути. Навигатор может сломаться или долго искать спутник, а на телефоне может закончиться заряд или пропасть связь. Именно поэтому в любом путешествии карта – незаменимый помощник. И опытные туристы умеют ею пользоваться – им достаточно на нее посмотреть, чтобы определить свое местоположение. А сейчас мы научим ориентироваться и вас.



Карта и компас

У кого-то спросить или слишком далеко не уходить получится не всегда – людей может рядом не оказаться, а увлекшийся турист может забрести в неизведанные дали. Прикупите карту и компас. Эти устаревшие детали все же не выйдут из моды и использования.

Воображение

Внимательно рассмотрите карту. Видите, как выглядит она. А теперь представьте этот же вид со спутников. То есть посмотрите на местность как бы с высоты. Попробуйте определить, где именно вы находитесь в настоящий момент.

Запоминание

Один из важных навыков. Постарайтесь запомнить то, что непременно врежется в память. Видите этот огромный камень – его стоит взять на заметку. И

погибшее дерево, как из фильмов ужасов. Обычные деревья или камни не помогут вам сориентироваться, объект должен быть бросающимся в глаза, действуйте проверенным методом – привязывайте к веткам тряпочки или веревки. Зачем нужно все это? Вероятно, назад вы будете возвращаться тем же маршрутом, потому что все перечисленное поможет понять, что вы движетесь верно.

Заметки и отметки

При любом повороте или резкой смене направления движения отмечайте эти изменения на карте или запишите в блокнот. Опять же при возвращении вы точно будете знать, куда и когда следует поворачивать.

Расчет расстояния

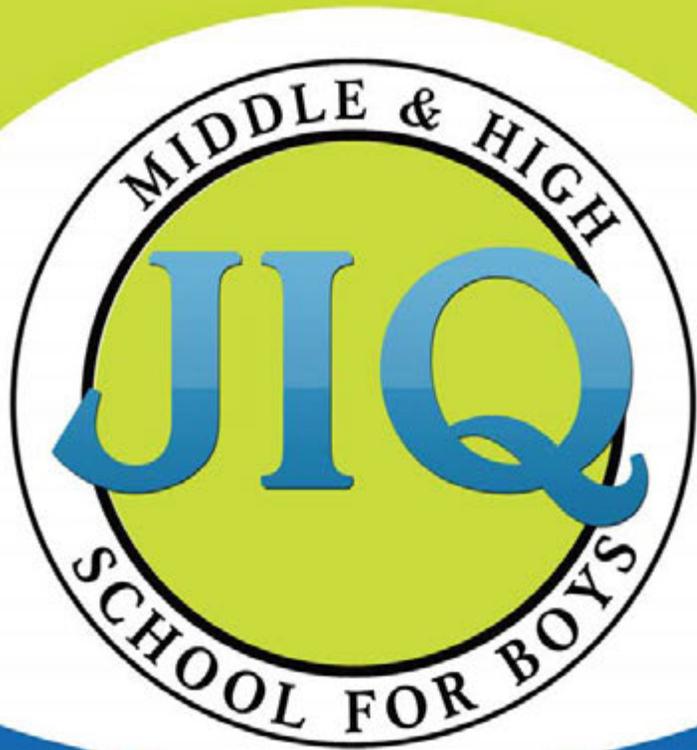
Используя масштаб, можно почти точно рассчитать расстояние от точки А в точку В. Если с

собой будет шагомер – отлично! Он поможет определить пройденный километраж.

Проверка

На компасе не разряжается аккумулятор и он не может сломаться. Однако на него могут

влиять магнитные волны и прочие явления, то заставляет прибор работать не совсем точно. Доверяйте ему, но обращайтесь внимание на солнце, лишайники и другие подсказки, которые дает окружающая природа.



For more information, call
Ms. Leah Mierov
General Studies Principal;

718-480-0900
EXT.3

JIQ Middle/High School for Boys
64-41 Utopia PKWY
Fresh Meadows NY 11365

Hebrew School
OF BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY

WHERE JEWISH LEARNING IS
CREATIVE, MEMORABLE AND FUN!

Sundays 10:00 - 12:30 | Featuring Aleph Champ
Hebrew Reading Program

@ 60-05 Woodhaven Blvd
Elmhurst, NY 11373

- ✓ HOLIDAY CURRICULUM
- ✓ ARTS AND CRAFTS
- ✓ HEBREW READING PROGRAM
- ✓ EXPERIENCED TEACHERS

Grades K to 6

For more information or registration
718-520-1111
Evening 718-207-8680
HebrewSchoolQueens@gmail.com

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

ЮМОР

ОКАЗЫВАЕТСЯ, "БИГ БЕН" – ЭТО ЧАСЫ!

Во мне заговорила совесть и говорит, и говорит ...
Как жаль что я не понимаю английский.

Должна быть в женщине какая-то загадка. Скажем, проснулся утром. Смотришь... Кто это такая?!

Почище стали стены в туалете.
Писатели ушли писать в соцсети...

– Как стать красивой или хотя б умной?
– Красивой просто. Напоить окружающих. Умной – еще проще. Выпей сама.

Моя жена сделала всё, чтобы вернуть меня в семью...
К маме.

– Иосиф Виссарионович, к Вам приехал Ваш врач.
– Почему приехал!? Такого уважаемого человека могли бы и сами привезти, товарищ Берия!
– Да, конечно. Но когда мы в прошлый раз пытались привезти его сами, у него самого случился сердечный приступ.

– Есть в воздухе что-то невидимое и неосоздаемое, что делает нашу жизнь лучше!
– Любовь?
– WI-FI!

Ограблена квартира депутата.
По словам пострадавшего, лично у него абсолютно ничего не

пропало. А вот у его безработной жены было украдено \$20 млн., у пенсионера тещи \$15 млн., у пенсионерки тещи \$ 12 млн., а также миллион у личного водителя и \$500 тыс. у первоклассника сына.

Основные способы лечения любых заболеваний у гинеколога в госполиклинике по возрастам:

14 лет: "ну мальчик по-явится - и все пройдет"
20 лет: "ну вот родишь - и всё пройдет"
27 лет: "второго родить надо - и всё пройдет"
38 лет: "ну что вы ходите - возраст, тем более рожали".

Вот проснусь я утром, посмотрю на рожу - больше пить не буду, но и меньше тоже...

Если постоянно говорить своей девушке, какая она красивая, умная и стройная, то через некоторое время её начнут одолевать сомнения, того ли козла она ослепливила.

– Я слышала, ты рассталась со своим молодым человеком, почему?

– А ты бы смогла встречаться с человеком, который курит, пьёт, ругается матом, да ещё к тому же и дерётся?
– Нет, конечно!
– Ну вот и он не смог!

Отношения - это когда ты можешь встать и уйти, когда



тебе выносят мозг.
Если не можешь - это семейная жизнь.

– Вася, ты в каком году родился?
– Я - свинья.
– Это я знаю, я спрашиваю, в каком году родился?

Новый рав спрашивает прихожанку синагоги, как ей нравятся его проповеди.
– Изумительно. Можно сказать, мы о грехе ничего не знали, пока вы к нам не приехали.

Судья:
– Почему вы наняли такого молодого адвоката?

Подсудимый:
– Видите ли, мне кажется, что мой процесс затянется.

Слушается дело о разводе.
Судья:
– Истица, объясните, почему вы хотите расторгнуть брак?

– Дело в том, что мой муж полтора года тому назад вечером вышел купить сигареты, вернулся на прошлой неделе и устроил мне скандал из-за остывшего ужина...

– Сынок, а у Вас в садике уже топят?
– Нет, папа, пока только в угол ставят!

Англия, Лондон, на площади стоят две американские туристки.

Первая второй (разочарованно):
– Да... Оказывается, "Биг Бен" - это часы!

– Кошелек нашла!
– Свой?
– Нет, с деньгами!

Если бы Достоевский писал в наше время, то его роман назывался бы «Преступление и на Канары».

– Изя, к нам сегодня Рабиновичи в гости приходят, так что столовое серебро спрячь.
– Могут украсть?

– Могут узнать!
Закинул старик в море невод - пришёл невод с говорящей рыбкой.
И понял старик, что про Фукусиму что-то не договаривают...

Хозяин - кассиру:
– Мне донесли, что ты ворешь деньги из моей кассы!
– А вы как хотели, - удивляется кассир, - чтобы я работал у вас, а деньги воровал у кого-то другого?

Карлсон уже два часа летал по комнате и кричал:
– Малыш, уведи немедленно собаку или открой окно!
– Нет, Карлсон, полетай ещё, очень уж жарко сегодня.

– Алло, здравствуйте. Это анонимный телефон доверия ФСБ?!

– Да, Вячеслав.

– Значит, человек произошел не от обезьяны, а его создал бог? Откуда тогда взялись обезьяны?

– Бог не сразу создал человека. Были и неудачные попытки.

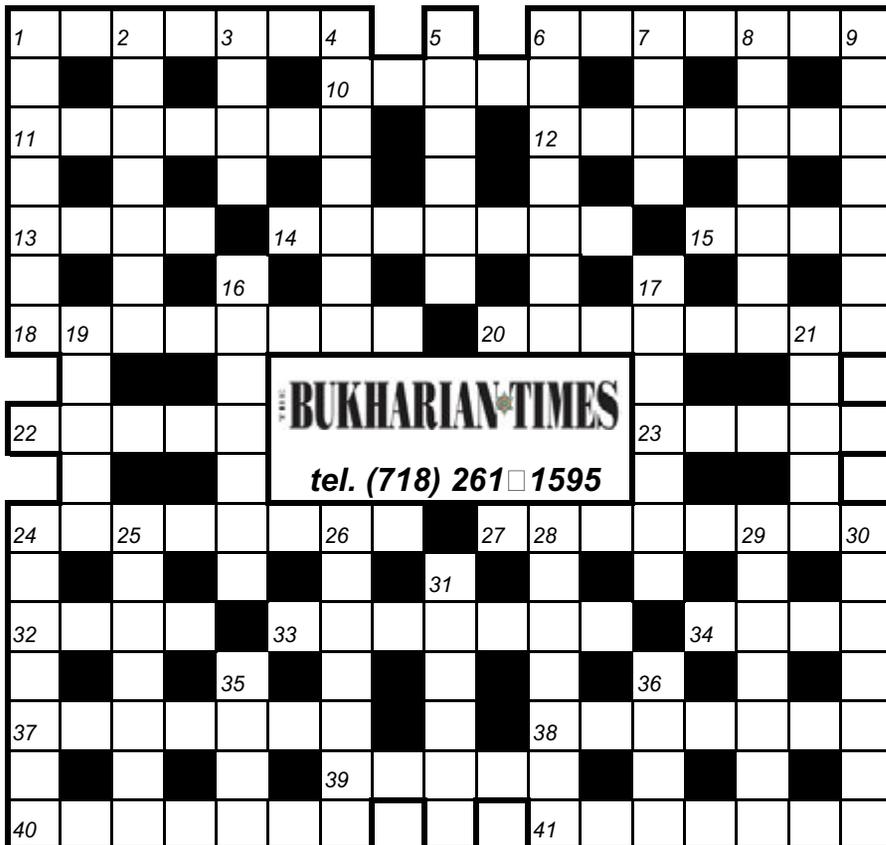
В ВВС ночные тренировочные полёты. Руководитель полётов запрашивает командира бомбардировщика:

– Восьмой, доложите полётную видимость.
– 330000 километров.
– Как определили?!
– Луну вижу.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. Популярный российский актёр театра, кино, телевидения. 6. Шутник, весельчак. 10. Золотистый заяц. 11. Специалист по подготовке катка к соревнованиям. 12. В царской России: охранное отделение полиции (разг.). 13. Хрустящая корочка снега. 14. Учёный-востоковед. 15. Реализация товара. 18. Череда верблюдов в караване. 20. Бухарско-еврейский журналист, писатель, редактор журналов «Хатхия» и «Машъал». Член СП Израиля. Автор книг «В поисках Святой земли», «Лицом к лицу со смертью», «К заветной мечте». 22. Русский художник, автор портрета великого русского словесника В.Даля. 23. Синтетическая смола, применяемая для изготовления пластмасс. 24. Социолог, доктор философских наук, профессор, автор книг «Яффа», «Ари Сулейманов: жизнь наследия», «Тернистый путь к американской мечте»; в настоящее время редактор раздела Russian Section газеты «Bukharian Jewish Link». 27. Настоятельница женского монастыря. 32. Плакса (разг.). 33. Совокупность наиболее благоприятных условий. 34. Любитель «длинного рубля» (разг., презр.). 37. Холм в окрестностях Иерусалима, на котором, по христианскому преданию, был распят Иисус Христос. 38. Фильм ужасов про акулу. 39. Вулканический остров в Тихом океане. 40. Верхняя откидывающаяся створка окна. 41. Ёмкость с узким отверстием для опускания монет с целью их накопления.

По вертикали: 1. Доктор медицинских наук, профессор, завкафедрой общей хирургии Таджикского мединститута (1986-1990). Профессор Albert Einstein Medical School. Автор книги «Две стороны одной жизни». 2. Систематизированный свод сведений, периодически составляемый или обновляемый для каких-либо объектов. 3. Театральное обозрение. 4. Квашеное топлёное молоко. 5. Праздник урожая у евреев. 6. В парапсихологии: невидимое поле, создаваемое каким-нибудь организмом вокруг себя. 7. Наследственный титул высшего дворянства в Англии. 8. Командная спортивная игра. 9. Вещество, применяемое в лабораториях для химического анализа. 16. Ученическая тетрадь для записи заданных уроков и для отметок об успеваемости. 17. Доброкачественная опухоль, образующаяся при закупорке сальной железы. 19. Опера Шоссона. 21. Пламя. 24. Немецкий физик, открывший законы электрических цепей. 25. Небольшое повествовательное произведение с динамичным сюжетом. 26. Совершение чего-нибудь в ответ. 28. Рабочий, занимающийся погрузкой и выгрузкой. 29. Человек, переехавший в новую квартиру. 30. Кушанье из поджаренных яиц. 31. Десятый президент Израиля. 35. Португальская река, впадающая в Атлантический океан. 36. Затычка в рот.



Ответы на кроссворд:

1. Шакур (Сергей). 6. Балагур. 10. Агит. 11. Ледовар. 12. Охранка. 13. Наст. 14. Кандинов (Вениамин). 17. Игуменья. 27. Рёва. 32. Рёва. 33. Оптимум. 34. Рёва. 37. Голгофа. 38. «Ке-люсти». 39. Таити. 40. Фрамуга. 41. Копилка.
Биолог. 7. Лоп. 8. Гандбол. 9. Реактив. 16. Дневник. 17. Атером. 19. «Елена». 21. Огонь. 24. Киркоф (Густав). 25. Новела. 26. Отплата. 28. Грузчик. 29. Новосёл. 30. Ринница. 31. Ривлин (Ревен). 35. Лопу.

ПСИХОЛОГИЯ

В сентябре 1942 года Виктор Франкл, видный еврейский психиатр и невролог из Вены, был задержан и доставлен в гитлеровский концлагерь вместе с женой и родителями.



3 года спустя, когда его освободили из лагеря, вся его семья, включая его беременную жену, погибла, но он, заключенный номер 119104, выжил.

В 1946 году он всего за 9 дней написал бестселлер «Человек в поисках смысла» о своей жизни в лагерях. Франкл пришел к выводу, что разница между теми, кто выжил в лагере, и теми, кто умер, сводилась к одному: понимание значения, смысла своей жизни.

Когда он был учеником средней школы, один из его учителей объявил классу: «Жизнь — это не более чем процесс сгорания, процесс окисления».

Франкл встал со стула и спросил:

«Сэр, если это так, то что может быть смыслом жизни?»

В лагерях он увидел, что те, кто нашел смысл жить даже в самых ужасных обстоятельствах, были гораздо более устойчивыми к страданиям, чем те, кто этого не сделал.

«У человека можно отнять все, кроме одной вещи, последней из человеческих свобод — выбрать свое отношение в той или иной совокупности обстоятельств».

Франкл работал врачом в лагерях, и в своей книге он приводит пример двух суицидальных заключенных, с которыми он там столкнулся.

Как и многие другие заключенные лагерей, эти двое были безнадежны и думали, что больше нечего ждать от жизни, не за чем жить.

«В обоих случаях, — пишет Франкл, — важно было заставить их осознать, что жизнь все еще чего-то ожидает от них в будущем».

Для одного человека это был его маленький ребенок, который тогда жил в другой стране. Для другого, ученого, это была серия книг, которые ему нужно было закончить.

Франкл пишет:

«Эта уникальность и единичность, которая отличает каждого человека и придает смысл его существованию, имеет одинаковое отношение

и к творческой работе, и к человеческой любви. Когда приходит понимание, что невозможно заменить человека, он становится ответственным за свое существование и продолжение. Человек, который осознает ответственность по отношению к тому, кто

ливая жизнь от осмысленной жизни?

Счастье, по результатам опросов, в том, чтобы чувствовать себя хорошо.

В частности, исследователи обнаружили, что счастливые люди склонны думать, что жить легко, они находятся в хорошем

Все человеческие существа должны заботиться о других и вносить свой вклад в жизнь других людей. Это делает жизнь осмысленной, но это не обязательно делает нас счастливыми.

Осмысленность не только в том, чтобы превосходить

психологии — логотерапии, которая помогает людям преодолеть депрессию и найти свое уникальное значение в жизни.

К 1941 году его теории получили международное внимание, он работал заведующим отделения неврологии в больнице Вены, где рисковал своей

ПСИХИАТР, ПЕРЕЖИВШИЙ ХОЛОКОСТ, ОБЪЯСНИЛ, ПОЧЕМУ СМЫСЛ ВАЖНЕЕ СЧАСТЬЯ

ласково его ждет, или к незавершенной работе, никогда не сможет покончить свою жизнь самоубийством».

В 1991 году Библиотека Конгресса внесла книгу «Человек в поисках смысла» в список 10 самых влиятельных книг в Соединенных Штатах.

Проданы миллионы копий по всему миру. Теперь, более чем 20 лет спустя, суть книги — ее акцент на значении и ответственности за нечто большее, чем «я», кажется, вступает в противоречие с нашей культурой, которая больше заинтересована в погоне за индивидуальным счастьем, чем в поисках смысла.

«Счастье не может осуществляться, оно должно наступить. Нужно иметь причину, чтобы быть счастливым», — считает доктор Франкл.

Сегодня, согласно данным Центра по контролю и профилактике заболеваний США, около 4 из 10 американцев не обнаружили удовлетворяющей цели в жизни.

40% людей не видят цели в своей жизни и никак к этому не относятся.

Еще четверть американцев не чувствует, что наполняет их жизнь смыслом.

Исследования показали, что у людей, имеющих цель и смысл в жизни, увеличивается общее благосостояние и удовлетворенность жизнью, улучшается психическое и физическое здоровье, повышается гибкость, повышается самооценка, а также снижается вероятность депрессии.

Кроме того, стремление к счастью, по иронии, делает людей менее счастливыми, считают психологи.

«Слишком сильное стремление к счастью, вот что срывает счастье», — писал Франкл.

Счастье без смысла характеризует относительно неглубокую, эгоцентричную или даже эгоистичную жизнь, в которой все идет хорошо, потребности и желания легко удовлетворяются, а все трудности избегаются.

Чем же отличается счаст-



физическом состоянии, и они в состоянии купить то, чего хотят.

Отсутствие достаточного количества денег снижает ваше чувство счастья и значимости. Счастливая жизнь также определяется отсутствием стресса или беспокойства.

Стремление к счастью связано с эгоистичным поведением «берущего», а не «дарителя». Если у вас есть потребность или желание — вы удовлетворяете его, как голод, и это делает вас счастливым. Другими словами, люди становятся счастливыми, когда получают то, чего хотят.

«Счастливые люди радуются, получая выгоду от других, а люди, ведущие осознанную жизнь, получают радость, когда отдают ерситета штата Пенсильвания.

По словам Мартина Селигмана, одного из ведущих психологов мира:

«В осмысленной жизни вы используете свои самые сильные стороны и таланты, чтобы служить чему-то, по вашему мнению, большему, чем вы сами».

Например, осмысленная жизнь связана с покупкой подарков для других, заботой о детях. Люди, чья жизнь осмыслена, вложили себя в нечто большее, чем свое «я», поэтому в их жизни больше стресса и тревоги, чем у счастливых людей.

Наличие детей, например, связано с осмысленной жизнью и требует самопожертвования. Исследования Гарвардского университета показали, что родители менее счастливы, когда общаются со своими детьми, чем когда занимаются спортом, едят или смотрят телевизор.

себя, но и в том, чтобы превосходить настоящий момент. Эмоция счастья чувствуется здесь и сейчас, но быстро проходит, так же как и другие эмоции. Положительное влияние и чувство удовольствия мимолетны.

Осмысленность, наоборот, продолжительна. Она соединяет прошлое с настоящим и будущим.

«Мышление за пределами настоящего момента — признак относительно осмысленной, но несчастливой жизни», — пишут исследователи. — Счастье вообще не созерцает прошлое или будущее».

Негативные события делают вас несчастными, но увеличивают вашу осмысленность.

«Если вообще есть смысл в жизни, — писал Франкл, — то должен быть смысл и в страдании».

Это возвращает нас к жизни Франкла и, в частности, к его опыту пребывания в концентрационных лагерях.

В юности, прежде чем он и его семья были вывезены в лагерь, Франкл зарекомендовал себя как один из ведущих психиатров в Вене и во всем мире. В 16 лет он завязал переписку с Зигмундом Фрейдом и однажды послал Фрейду свою статью. Фрейд был впечатлен талантом Франкла и отправил документ в Международный журнал Психоанализа. «Я надеюсь, вы не возражаете», — писал Фрейд подростку.

Учась в медицинской школе, Франкл отличился еще больше. Он создал центры профилактики самоубийств для подростков, а также внес свой вклад в развитие области клинической

жизнью и карьерой, ставя ложные диагнозы психическим больным, чтобы они не были, по приказу нацистов, подвергнуты эвтаназии.

Из-за нацистской угрозы Франкл подал заявку на получение визы в Америку, и ему ее выдали в 1941 году.

К тому времени, нацисты уже начали отправлять евреев в концентрационные лагеря, сосредоточив внимание, в первую очередь на пожилых людях. Франкл понимал, что скоро заберут его родителей. Он также знал, что если пойдет вместе с ними, то сможет помочь им приспособиться к лагерной жизни.

С другой стороны, с визой в руке, у него был соблазн уехать в Америку и бежать в безопасное место. Он не знал, что делать, поэтому он отправился в собор Святого Стефана в Вене, чтобы собраться с мыслями. Слушая органную музыку, он неоднократно спрашивал себя: «Должен ли я оставить своих родителей? ... Должен ли я попрощаться с ними и оставить их на произвол судьбы?» Он искал «ответ с неба».

Ответ ожидал его дома. На столе лежал кусок мрамора. Его отец объяснил, что это камень из-под обломков одной из синагог, которую уничтожили нацисты. Мрамор содержал фрагмент одной из Десяти Заповедей — именно заповеди о почитании отца и матери.

Франкл решил остаться в Вене. Он решил отложить в сторону свои личные амбиции, чтобы служить своей семье, а позже и другим заключенным.

Мудрость Франкла, полученная среди невообразимых человеческих страданий, столь же актуальна и сейчас:

«Быть человеком — означает быть направленным на что-то или кого-то кроме себя. Погоня за смыслом — вот, что делает человека настоящим».

Откладывая свои корыстные интересы ради кого-то или чего-то большего, чем мы сами, больше «отдавая», а не «принимая», мы признаем, что в жизни есть нечто большее, чем просто погоня за своими потребностями.

ИНТЕРВЬЮ

Вся ваша карьера связана с журналистикой. Как случилось, что вы стали послом, да еще и в Мавритании?

– Между дипломатией и журналистикой много общего. Когда вы работаете журналистом, то очень много общаетесь с иностранцами. Если же вы еще и израильский журналист, то вынуждены также защищать свою страну в ходе различных дебатов. Находясь в должности посла, также приходится много писать, встречаться с людьми и защищать Израиль. Но уже официально.

Так как вы стали послом?

– В 2004 году я был в Мумбаи в Индии в качестве корреспондента французской газеты. Я тогда еще не был женат, жил в Париже, ездил на прекрасном желтом «Лотусе» и писал обо всем на свете: освещал события в Косово, войны в Афганистане и Ираке, много путешествовал. Мою жизнь изменила та поездка: стюардесса, которая приветствовала меня на борту, и израильский министр иностранных дел Сильван Шалом, которого я увидел уже в Мумбаи. Я полетел туда холостым журналистом, а вернулся женатым послом. И

БОАЗ БИСМУТ: «МИРА НЕ БУДЕТ»

Дипломат, жизненный и главный редактор газеты «Израэль а-йом» Боаз Бисмут в беседе с корреспондентом Jewish.ru рассказал, как стал послом в Мавритании и встречался с Асадом, Каддафи и Ахмадинежадом.

флагом. И многие мне говорили, что не надо оставлять прекрасный Париж и ехать в страну, в которой 93% территории составляют пустыни, температура – под 50 градусов по Цельсию, а население – крайне враждебно к Израилю. Однако для меня было важно представлять Израиль. И если бы меня отправили представлять Израиль на Северном полюсе – я бы и туда поехал.



ства израильских налогоплательщиков, продолжил работу уже под патронажем Ирана.

Вы чувствовали себя в Мавритании в безопасности?

– Сорок охранников у здания, еще четыре – в саду. Плюс охранники, дежурящие у дверей нашей с женой спальни и на входе в детскую.

Вы встречались со многими арабскими политиками и бизнесменами. Они всегда знали, что вы еврей?

– Нет, далеко не всегда. И из-за этого иногда случались курьезы. Так, в 2001 году в Мадриде мне удалось подойти к президенту Сирии Башару Асаду и взять у него интервью. После интервью я сказал ему: «Я слышал, в конце месяца вы летите в Париж. Может, нам там удастся снова встретиться? Я израильский журналист в Париже». И тут же его телохранители оттеснили меня прочь.

С президентом Ирана Ахмадинежадом в 2010 году в Турции была точно такая же история после завершения интервью. А вот президент Мохаммад Хатами, возглавлявший Иран до Ахмадинежада, оказавшись со мной в аналогичной ситуации еще в 1997 году, повел себя очень тактично и лишь уточнил, не нужен ли мне переводчик для интервью.

Вы ведь встречались и с Каддафи?

– Я виделся с Каддафи во время саммита в Тунисе в 2003 году. Такого крепкого рукопожатия я не встречал ни у кого. Он мне тогда сказал: «Время для мира пришло». И моему редактору в «Едиот Ахронот» интервью поначалу не понравилось. Через несколько недель в Ираке поймали Саддама Хуссейна, и я полетел туда. А когда я вернулся, в новостях появилась информация о секретной сделке между Великобританией, США и Ливией. В итоге на переводчицу попали сразу два моих материала – про Ирак и интервью с Каддафи.

Приходилось сталкиваться с реальными рисками?

– В 1993-м я прилетел в Тегеран на самолете французской

скрывать на машинах и спешно покидать страну.

Вы изъездили весь арабский мир. Верите ли вы в возможность мира между мусульманскими странами и Израилем?

– После посещения 18 арабских стран, а также Ирана и Афганистана, я всегда обзаводился кучей друзей, но вместе с этим приходило осознание – мира не будет ни завтра, ни послезавтра. Попадая в Сирию, Ливан и любую другую арабскую страну, я чувствую себя гораздо более «дома», чем в Швеции или Финляндии. Ведь мои предки из Туниса. Мы все – семиты. У нас общая кухня. Всё своё и родное. Но только до того момента, как речь заходит об Израиле и евреях. Лично я как человек своих арабских друзей устраиваю, но мое существование в независимом государстве – нет.

В каких арабских странах вам нравится больше всего?

– Вы будете удивлены, но это Сирия. Там живут люди с большим чувством собственного достоинства. Никто не лезет к тебе и ничего не предлагает на улицах. Еще очень эмоциональны для меня визиты в Тунис, поскольку оттуда родом мои родители. В 2002 году я привез их в Тунис, они нашли там своих соседей, которых не видели 40 лет, и это была очень трогательная встреча с объятьями, полными слез радости. И для контраста: когда я с израильскими друзьями поехал на экскурсию в Жежмарьяй, что в часе езды от Вильнюса, то в нашу машину чуть не полетели камни. Там же на нас набросилась старая женщина с криками: «Жидам здесь не место! Здесь нет больше евреев. Убирайтесь отсюда!»

Михаил Чернов, jewish.ru



все это в ходе одной поездки. Многие в жизни происходит благодаря случайному стечению обстоятельств, и надо быть открытым к переменам. Особенно, когда ты можешь сделать что-то для мира, своей страны и себя самого.

С чем было связано столь необычное и, по-видимому, спонтанное решение о назначении журналиста послом?

– Шалом хотел как-то активизировать израильскую политику в странах Магриба. Я же был экспертом по арабскому миру и, в частности, по Магрибу, в странах которого я бывал десятки раз и поддерживал прекрасные отношения со всеми. У министра была программа определенных действий в регионе, которой он и поделился со мной. Я в ответ поделился своим видением, какие еще шаги надо предпринять. И глава внешнеполитического ведомства предложил мне этим заняться.

Что значит быть израильским послом?

– Это значит быть ходячим

Мавритания на тот момент была единственной страной Северной Африки, поддерживающей официальные дипломатические отношения с Израилем. В чем причина этой странной дружбы?

– Я поехал послом в 2004 году, и на тот момент у Израиля были все-таки отношения с семью арабскими странами, но Египет и Иордания отозвали своих послов, а Оман, Тунис, Марокко и Катар закрыли представительства. Так что осталась одна Мавритания. И на протяжении четырех лет я был единственным израильским послом в арабском мире, и это очень символично.

Сотрудничество между Израилем и Мавританией шло в основном в сельскохозяйственной сфере, но были и другие проекты. К примеру, мы построили первый онкологический центр в Мавритании, и я не уехал, пока не убедился, что работы завершены. Правда, после разрыва отношений между Мавританией и Израилем, который произошел в 2009 году, госпиталь, построенный на сред-

ИЗВЕЩЕНИЕ

Очередное заседание Общественного научного центра (ОНЦ)

«Рошной-Light» состоится

23 сентября 2018 года

в Зале торжеств Центра бухарских евреев

Нью-Йорка на 70-й Авеню

в 10 часов утра на 3-м этаже.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Информация о текущей работе ОНЦ «Рошной». Поздравление юбиляров. Докладчик – президент ОНЦ **д-р Роберт Пинхасов**.

2. Лекция профессора Генриха Голина «**Ядерная сага: герои и антигерои**».

3. Лекция профессора Семёна Файна «**Истоки антисемитизма**».

4. Представление новых книг: **д-р Р. Пинхасов: «Учёные бухарские евреи: динамика роста и прогресса. Энциклопедический справочник»**, (рецензент – проф. Иосиф Ядгаров), «**Бухарские и горские евреи в водовороте истории**» (на английском языке) - д-р Р. Пинхасов, к. ист. наук **С. Данилова**, (рецензент – проф. Иосиф Калонтаров); проф. **Велиям Кандинов «Цена еврейского счастья»**; преподаватель **Имануэль Рыбаков «Bukharian Jewish Merchant Class»**

5 Разное.

Вход свободный.

Приглашаются все желающие.

ПРЕЗИДИУМ ОНЦ «РОШНОЙ-LIGHT»

ОТКЛИК



Гавриэл
ПУЛАТОВ,
Нью-Йорк

Литературный редактор этих книг – наша любимая и знаменитая Рена Елизарова. Кроме этого, она ещё и написала на шести страницах предисловие к книге «Исповедь».

Здесь она, как литературовед, кандидат филологических наук, доказательно рассуждает о литературных достоинствах автора Эдуарда Аминова. Она, как ценитель поэзии, считает его в числе выдающихся поэтов современной бухарско-еврейской поэзии на русском языке.

Я близко знаю Эдуарда Аминова уже более четверти века. И это отнюдь не малый период времени, чтобы высказаться о его творчестве.

Начну с того, что этот поэт в своих мыслях и практических действиях старается помогать людям. Каждому – нести добро, показать пути, которыми следует идти людям среди людей...

Давным-давно стал я задаваться неразрешимым до некоторых пор для меня вопросом: откуда Эдуард берёт вдохновение? Где черпает свой «нектар поэзии», чтобы так разнообразно и красиво писать?

Только недавно я осознал и понял – откуда его «мёд в сотах стихотворений». От самой же жизни!

Книга «Исповедь» вышла из печати ко времени, когда евреи всего мира, начиная за месяц до наступления Нового года – Рош А-Шана – обращаются к Создателю Мироздания с просьбой о прощении. Прощении за грехи, которые не

“СТИХИ, РИСУНКИ И ЛЮБОВЬ...”

Наш дорогой академик Эдуард Аминов обрадовал нас выпуском своих двух новых книг: «Исповедь» и «В чувствах разума». В этих книгах – его поэмы, стихи, поэтические и прозаические миниатюры о любви, о надежде и дружбе, о красоте пространства. И к ним – рисунки самого автора.

успели исправить. На иврите эти молитвы называются слихот – покаянными.

Вот и автор книги также обращается, во-первых, к самому себе. Как бы исповедуясь перед самим собой. А на самом деле, во-вторых, и в-третьих, – перед людьми и перед Вс-вышним:

«Прошу прощения у всех,
Кого обидел ненароком,
За слёзы, даже и за смех,
Который вырвался не к сроку...

Прошу прощенья за слова,
Что были сказаны бездумно,
За то, что может, иногда
Давалось честность очень трудно.
Простить прошу – не на словах,
А молча, Небу лишь внимая,
Не осуждать меня всердцах,
Порою пусть не понимая»...

А книга «В чувствах разума» начинается стихами:

«Насколько наша участь у быта горька.
Настолько у нас есть разума гора...
Есть руки, а душа чувствами полна.
К тому же – большая сила языка...».



По природе наш поэт – истинный жизнелюб. И потому несказанно проще смотрит на жизнь. Которая подчас «впрыскивает» в нас живительные витамины – компоненты юмора и смеха. Как здорово им написано:

«Юмор и смех
Преодолевают жизни помехи.
Там, где есть юмор – есть правда.
Смехом желаю видеть.
Смехом стараюсь любить...».

Об анекдоте автором написано:

«Анекдот должен быть,
как женское бельё, -
Тонким,
прозрачным
и коротким.
Но – свежим...».

Как обычно, Эдуард не обходится в своих книгах без лаконичных четверостиший. И таких очень много в его книге «В чувствах разума».

Приведу, по-моему, достаточно крас-

норечивые примеры:

«Вот бы свернуть злое Эго суеты,
Глохнут в ней ведь и мечты, и сны.
Боже, сколько там ненужного вздора,
И как хочется найти
спасенья от раздоров».

* * *

«Так часто над любовью туча,
Над нею постоянно грех!
Но она до женья жгуча
И сладостей послаще всех».
О жизни написано таким образом:
«Ох, не лети так, жизнь...
Ещё улыбки хочется с неё!».
Вообще же очень широко его стихотворными усилиями охвачены различного рода темы, касающиеся разнообразных перипетий нашей жизни. Но в основном во всех стихах в этих свежееиспечённых книгах высказаны пожелания, чтобы у всех людей были добрые отношения друг к другу. А ведь это и на самом деле, пожалуй, и есть самое главное и не столь уж часто встречающееся явление в нашей непростой жизни!

И такое пожелание может совершенно искренне написать только добрый человек по своей внутренней сути. По поведению в собственной жизни. По сложившейся судьбе...

Таким и является сам поэт – наш дорогой Эдуард Аминов.

Вполне согласен с редактором его книг – Реной Елизаровой. Которая написала о нём следующее:

«Впереди у поэта немало творческих лет и он порадует нас новыми стихами. Такими, которые только он способен написать – добрыми, овеванными солнечными лучами и любовью к нам, своим читателям. Новых успехов, дорогой поэт».

Лучше, пожалуй, и не скажешь!

Перенос со стр. 18

А во время своей последней во время встречи Путин и Трамп выступили с совместным заявлением в защиту израильских интересов в сфере безопасности. Проведя значительную часть своей общественной жизни в переговорах о судьбе русских евреев с советскими лидерами, изрыгавшими самые дикие антисемитские клише, мне трудно не назвать происходящее ошеломляющим и поистине чудесным».

Но наиболее впечатляющими, по мнению комментаторов, все же были подвижки на треке Иерусалим – Вашингтон, во многом связанные с тем, что нынешний президент США, в отличие от предшественников, выполняет свои предвыборные и послевыборные обещания в отношении Израиля. Выступая в своей герцлийской резиденции на официальном мероприятии в честь нового еврейского года, посол США в Израиле Дэвид Фридман – человек из ближнего круга советников и доверенное лицо Дональда Трампа – подчеркнул, что отношения двух стран сегодня крепки как никогда. И это заявление, по впечатлениям собравшихся (включая автора этих строк), явно не было обычной дипломатической «фигурой речи».

За прошедший год, по мнению посла Фридмана, случилось многое, но главными, с его точки зрения, были три события. Во-первых,

ИЗРАИЛЬ В НАЧАЛЕ НОВОГО ЕВРЕЙСКОГО ГОДА

выход США из «ядерной сделки» с Ираном, которая вопреки «продавлившим» (несмотря на сопротивление Израиля) ее оптимистам из прежней администрации США, оказалась непродуктивной, ибо укрепила статус Тегерана как фактора нестабильности и угрозы безопасности региона и мира. И, напротив, вводимые против Ирана нынешней администрацией экономические санкции, вопреки утверждениям пессимистов, приносят ощутимый эффект – и это только начало процесса.

Второй важнейший для отношений двух стран, по мнению Фридмана, процесс проходит на палестинском арабском векторе. В Вашингтоне, по словам посла США, пришли к выводу, что неудачи в разрешении палестино-израильского конфликта, связаны не столько с отсутствием готовности к уступкам израильской стороны, сколько отсутствием у противоположной стороны, несмотря на все усилия, настоящего желания решить проблему. И все, что остается – это снять данную тему с повестки дня. Символом является БАПОР, который из инструмента решения застарелой проблемы «палестинских бежен-

цев» сам стал сутью этой проблемы, препятствием для урегулирования арабо-израильского конфликта и в определенном смысле, участником антиизраильского фронта. По данным посла США, за время существования организации Вашингтон перечислил палестинским арабам порядка 10 миллиардов долларов, но более не намерен финансировать неэффективную бюрократию, террор и воспитание новых и новых поколений арабов в духе иррациональной ненависти.

А обвинения в адрес США, что, лишая БАПОР и структуры ПНА/ООП финансирования, американцы отступают от принципов справедливости и милосердия, беспочвенны. Америка, по информации посла, одна обеспечивает более 40% бюджета агентства ООН, занимающегося решением проблем реальных беженцев.

И третье: случившийся в ушедшем еврейском году, накануне 70-го Дня независимости Израиля перенос посольства США в Иерусалим. По утверждениям критиков этого шага, он, якобы, противоречил «естественному порядку вещей». И амери-

канцы, превращая, волевым порядком Иерусалим из «спорной территории» в признанную американцами столицу Израиля, по тем же мнениям, якобы, запутывали и без того сложно разрешимый узел противоречий.

Отвечая на эту критику, Дэвид Фридман – явно в духе настроений в Белом доме и среди весьма и весьма немалой (по всем социологическим замерам) части американских граждан – счел нужным пояснить, что США не сделали Иерусалим столицей еврейского государства. Это, по его словам, сделал 3 тысячи лет тому назад библейский царь Давид. А Америка, по мнению посла, лишь участвует, к ее гордости и чести, в возрождении Иерусалима (в приземленном и высоком смысле этого слова), разрушенного 2 тысячи лет назад римлянами.

На фоне этих процессов немало израильтян, вероятно, были готовы согласиться с, возможно, чуть экзальтированными выводами тех, кто подобно Изи Лебелю и некоторым другим комментаторам назвали происходящее «чуждом, не меньшим, чем библейский Эксодус (Исход из Египта), за которое евреям следует неустанно благодарить В-вышнего».

Естественно, что и лидеры правящей коалиции постарались максимально извлечь из этой ситуации весь возможный политический кредит. Впрочем, накануне нового еврейского года в СМИ появлялось и немало публикаций

и сюжетов, авторы которых в своем собственном израильской журналистике акцентировано-критичном и ироничном стиле попробовали смазать эту благостную картину.

Во всяком случае там охотно давали трибуну тем общественным фигурам, политикам и публицистам, которые не преминули задать все тот же сакраментальный вопрос, из серии – «если все так хорошо, то почему (мне лично или вообще) все так плохо?». Или, наоборот, как это сделал многолетний политический соперник и нередко непримиримый и жесткий критик премьер-министра Нетанягу и сам премьер-министр Израиля в 1999-2001 годах Эхуд Барак, который в предпраздничном интервью газете «Джерузалем пост», назвал свое личное положение «замечательным», а положение общества и страны в целом – «ужасающим».

И все же, данные опросов общественного мнения, например, обзор ЦСБ, где утверждалось, что 89% израильтян в конце прошлого еврейского года были «довольны» или «очень довольны» своей жизнью, не поддерживают столь мрачную оценку развития событий. В любом случае, общественная дискуссия на эти и другие темы в Израиле явно еще будет продолжаться и в наступившем 5779-м году, и в последующие годы.

ОТЗЫВ



Профессор
Иосиф
ЯДГАРОВ,
Нью-Йорк

ПОЛЕЗНОЕ ИЗДАНИЕ

ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК «УЧЁНЫЕ БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ: ДИНАМИКА РОСТА И ПРОГРЕССА»

Под таким названием в Нью-Йорке минувшим летом вышла новая – уже сорок шестая! – книга доктора медицинских наук Роберта Пинхасова. Как уже издавна и заведено у этого уважаемого, авторитетного исследователя – в прекрасном полиграфическом исполнении.

Автор книги, постоянно проживая в Нью-Йорке с 1992 года, занимается углублённой разработкой истории бухарских евреев. Им изучены, обобщены и приведены в книги, вышедших из-под его пера уникальные материалы о представителях нашего этноса в медицине, культуре, спорте. Да, впрочем, и в других, пока ещё малоизвестных «лабиринтах» нашей общей истории.

Роберт Пинхасов обладает громадным архивным материалом, касающимся разных аспектов нашей бухарско-еврейской действительности, равных которым – уж поверьте мне – просто нет у других исследователей. Как не располагают таким поистине необъятным массивом сведений даже многие государственные и частные специализированные научно-исследовательские институты и авторитетные центры социологии.

Но признаюсь: когда мой старинный друг Роберт Пинхасов собирался писать эту книгу, посвящённую бухарско-еврейским учёным, я был... несколько обескуражен. Ибо уже многие аспекты данной проблемы были изложены им в его предыдущих работах.

Однако позднее, уже прочитав название книги, и тем более спустя некоторое время ознакомившись подробно с её содержанием, я изменил своё мнение.

Причина такого моего «резкого поворота» – перемены мнения на противоположное – в одном, но кардинально весомом обстоятельстве. А именно: в этой свежайшей работе автора про-

слеживается комплексный подход к данной тематике.

И вот теперь, уже закрыв последнюю страницу только что прочитанной книги, насыщенной богатейшими фактами и соответствующим содержанием, я взялся писать данный отзыв, что называется, «на эмоциях и на одном дыхании».

Обычно этим я заканчивал прежние свои отзывы о других работах коллег, но... В данном случае считаю правильным начать с совета будущим потенциальным читателям: обязательно прочитайте эту книгу, как говорится, «от корки до корки». И дайте её прочитать родным и знакомым. Она несомненно будет для всех них и полезной, и познавательной. И убеждён в одном: поверьте, в ней, – конечно и непременно! – и вы сами, и ваши близкие найдёте своих знакомых учёных. Что, конечно же, будет предметом вашей гордости и радости.

...Лейтмотивом рецензируемой книги являются содержащиеся в ней сведения о почти четырёх сотнях бухарско-еврейских учёных! При этом многоплановые характеристики большинства из этих учёных собраны и объединены под сводом данной работы впервые. Автору-первооткрывателю удалось собрать персональные сведения как биографического, так и научного характера о наших учёных-соплеменниках за период с 1931-го по 2018-й годы. Без малого – почти век!

Одним из достоинств книги является то, что изучение сведений о наших учёных рассматривается автором в широком контексте общеевропейской истории и истории народов Центральной Азии и бывшего СССР.

В начале столь невеликой книги объёмом в сто тридцать страниц автор приводит короткий исторический очерк по бухарским евреям, являющимся частью

еврейского народа. «Бухарские евреи как субэтнос сформировались на исторической территории Центральной Азии, прежде всего Узбекистана, и являются частью Центрально-Азиатского культурно-цивилизационного единства». Это я привёл мнение по данному поводу известного исследователя – профессора этнографа и историка Д. Очильдиева, опубликованное им в 2011-м году.

Далее в этом же очерке автор приводит данные о появлении евреев в Центральной Азии в доисламскую и исламскую эпоху, во времена российской экспансии, в советский и постсоветский периоды их жизни. Словом, обстоятельно – во все эти долгие времена.

Представлена также «спрессованная» хронологическая таблица по истории и культуре бухарских евреев. Она состоит из более сотни хронологических дат нашей истории.

В разделе «Бухарские евреи в науке XX-го века», после краткой характеристики структуры высшего образования в СССР, США и Израиле, автор разместил обширную информацию о количестве защищённых диссертаций и о присвоении учёных званий и степеней в 1931-2002 гг. За этот период представителями нашего этноса было защищено 322 кандидатских и 60 докторских диссертаций. Присвоены звания: профессора – 56, доцента – 110, старшего научного сотрудника – 83 соискателям.

Сопоставляя эти данные с числом бухарских евреев, автор отметил, что один доктор наук приходился среди них на 716 соискателей, и один кандидат наук – на 134 соответственно. Тогда как в Узбекистане один доктор наук приходился на 14 тысяч 219 человек, а один кандидат наук – на 1 тысячу 192 человека населения. Сравним: в Российской Федерации один

доктор наук приходился на 4 тысячи 413 человек, и один кандидат наук – на 467 человек населения. Однако, к слову, замечу, что сам автор считает эти цифры неприемлемыми для сопоставления и приводит их «лишь как информационный материал».

Особую ценность в книге Роберта Пинхасова представляет собою то обстоятельство, что все сведения систематизированы в хронологическом порядке.

Отдельно приведены данные о защищённых диссертациях строго по отраслям наук. Среди таковых – математика, физика и астрофизика, биофизика, биохимия, химия и химическая технология, биологические и сельскохозяйственные науки, науки о Земле, технические науки. А также – гуманитарные науки: правоведение, лингвистика, искусствоведение и ряд других.

Другой блок книги можно определить как «личностный и персональный». Здесь, пожалуй, и была самая трудоёмкая работа, проделанная автором необычайно скрупулёзно. А именно: буквально по крупицам, обрывкам сведений, опросам и телефонным звонкам сотням людей, живущим в разных странах мира, ему удалось собрать все эти представленные нам, благодарным и заинтересованным читателям в этой книге, сведения о бухарско-еврейских учёных.

О каждом из почти четырёх сотен учёных в алфавитном порядке приведены краткие биографические данные: фамилия, имя и отчество, даты, место рождения и смерти. А ещё – сведения об образовании, о наличии учёных степеней и научных званий, основные научные труды, монографии, патенты, награды и т.п. и т.д. Слева от текста даны фотографии «героев книги». Именно такая продуманная чёткая структура сильно облегчает чтение и улучшает восприятие излагаемого материала.

Завершается книга: перечнем использованной литературы, списками основных аббревиатур и сокращений.

Необходимо отметить, что структура книги основана на авторской концепции и видении автора. И лично мне она представляется вполне приемлемой. Объясню, почему я так считаю.

Во-первых, книга обладает внутренним единством: её разделы органически связаны между собой. Во-вторых, работа эта является содержательным, полезным, познавательным, добротным выполненным трудом. В-третьих, и сама задумка книги, и в целом её исполнение, конечно же, достойны всяческих похвал! И, наконец, она насыщена богатейшим, уникальным содержанием. Имена наших соотечественников, наших единоверцев – учёных и их достижения – мы и наши дети, внуки непременно должны знать и помнить.

Подитою изложенное выше. Автор книги доктор Роберт Пинхасов проделал большую и нужную работу, заполняя «белые пятна в истории и в биографиях» наших учёных, успешно заявивших о себе в научной сфере в разных периодах времени и в разных странах. По прочтении книги и «переваривании» усвоенного из неё следует единственно приемлемый вывод: эти учёные вносят много нового и ценного в наши старые, устоявшиеся представления о нашем этносе.

Хочу завершить мою заметку одной фразой из предисловия профессора В. Кандинова к этой книге: «Хочется пожелать долголетию неугомонности и неутомимости автору этого замечательного исследования и всем тем, кто нашли отражение на его страницах, благодаря чему заполнена брешь в одном из важнейших аспектов истории бухарско-еврейского этноса».

Пожалуй, короче и яснее и не скажешь.

continued from page 32

But those elements with which the divine will forbids his involvement are closed to him.

The *baal teshuvah*, however, relates to G-d Himself, the formulator and professor of this will. Thus, he accesses a divine potential that, by Torah's standards, is inaccessible. Because his relationship with G-d is on a level that precedes and supersedes the divine will—a level on which one “still does not know which of them He desires”—there are no “bound” elements, nothing to inhibit the actualization of the divine potential in any of G-d's creations. So when the *baal teshuvah* sublimates his

negative deeds and experiences to fuel his yearning and passion for good, he brings to light the sparks of G-dliness they hold.

TO BE AND TO BE NOT

What enables the *baal teshuvah* to connect to G-d in such a way? The *tzaddik's* ability to relate to G-d through the fulfillment of His will was granted to each and every one of us when G-d gave us the Torah at Mount Sinai. But what empowers the *baal teshuvah* to reach the “place where utter *tzaddikim* cannot stand” and tap the “pre-will” essence of G-d?

The thrust of the *baal teshuvah's* life is the very opposite of the *tzaddik's*. The *tzaddik* is good,

and the gist of everything he does is to amplify that goodness. The *baal teshuvah* had departed from the path of good, and the gist of everything he does is to deconstruct and transform what he was. In other words, the *tzaddik* is occupied with the development of self; the *baal teshuvah*, with the negation of self.

Thus the *tzaddik's* virtue is also what limits him. True, his development of self is a wholly positive and G-dly endeavor—he is developing the self that G-d wants him to develop, and by developing this self he becomes one with the will of G-d. But a sense of self is also the greatest handicap to relating to the essence of G-d, which tolerates no camouflaging or equiv-

ocation of the truth that “there is none else besides Him.”

The *baal teshuvah*, on the other hand, is one whose every thought and endeavor is driven by the recognition that he must depart from what he is in order to come close to G-d. This perpetual abnegation of self allows him to relate to G-d as G-d is, on a level that transcends G-d's specific projection of Himself formulated in His Torah.

THE FOURTH DIMENSION

This is G-d's perspective on sin: sin as the facilitator of *teshuvah*. “Wisdom,” “Prophecy” and “Torah” are all part of a reality polarized by good and evil; they can perceive only the damage inflicted

by sin, or at most (as in the case of Torah), the manner by which it might be undone. G-d's reality, however, is wholly and exclusively good. “No evil resides with You,” sings the Psalmist. In the words of Jeremiah, “From the Supernal do not stem both evil and good.”

From G-d's perspective, there is only the positive essence of transgression—the positive purpose for which He created man's susceptibility to evil and his capacity for sin in the first place. As viewed by its Creator, transgression is the potential for a deeper bond between Himself and man—a bond borne out of the transformation of evil into good and failure into achievement.

chabad.org

Перенос со стр. 30

Для него встреча с Эзро Малаковым означала встречу с эпохой, безвозвратно канувшей в Лету. В зале плакали и мужчины, и женщины. Так проникновенно и убедительно, от всего сердца пел прославленный артист.

Растроганный до слёз, ветеран сцены Эзро Малаков чисто-сердечно признался:

– Я по крови – бухарский еврей, но я – и узбек, что неразделимо, понимаете! – обратился к залу народный артист.

Его слова утонули в долгих и продолжительных овациях.

Между выступлениями артистов ведущий приглашал на сцену гостей из Америки.

В приветствии от имени Конгресса бухарских евреев США и Канады, присутствовавшего в зале Бориса Кандова, я выразил благодарность президенту Узбекистана Шавкату Мирзиёеву за признание таланта и мастерства макомиста Эзро Малакова. Ему президент лично, в ходе исторического визита в Вашингтон, вручил Диплом о награждении почётным званием Народного артиста Узбекистана и медаль.

Завершил я своё приветствие утверждением:

– Бухарские евреи – послы мира и Шашмакома в Америке и во всем мире!

Среди приветствовавших были и народный артист Узбекистана Фарух Закиров.

Известный в прошлом политик Алекс Брук-Красный и Бен Биньяминов. Они создали в Нью-Йорке организацию «Конгресс выходцев из Центральной Азии». Биньяминов на сцене прилюдно передал приветственное письмо от американского сенатора Джо Либермана. Слепительная своей красотой в свете ташкентских софитов, талантливая певица Тамара Катаева выступила с песней «Тановор». И покорила слушателей не только голосом, но и артистизмом, сочетающим выразительную мимику и национальный узбекский танец. Доктор Мария Якубова одарила её изумительными розами.

Порадовал всех и хазан Очиль Ибрагимов – исполнил классическую хорезмскую песню «Феруз II» на стихи Огахи.

Всех поразили прилетевшая из Израиля макомистка Полина Хаимова и её брат из Нью-Йорка доктор Даниэль Хаимов. И оказалось, она... впервые выступает со сцены на широкой публике! Голоса – у обоих, – необыкновенной красоты! Выступивший их брат Гавриэль Хаимов – тоже... доктор?! Он воодушевленно читал стихи на чистейшем узбекском языке, сдав экзамен перед самой изысканной ташкентской аудиторией. Воо такие они, шахрисабзцы!

НА СЦЕНЕ – МАСТЕРА И УЧЕНИКИ

Все, конечно же, ожидали выступление знаменитого Маэстро – Эзро Малакова.

БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ – ПОСЛЫ МИРА И ШАШМАКОМА

Юбилейный концерт Эзро Малакова во Дворце искусств "Туркистон"

Вышел он на сцену – конечно же, под бурные, несчетаемые аплодисменты зрителей, наконец-то дождавшихся встречи с его искусством.

Причём, совершенно неожиданным для местных зрителей было то, что вышел из-за кулис знаменитый артист не один. Его сопровождали продолжатели главного дела его жизни – ученики. С заслуженным почётом и почтением учителя сопровождали на сцену



собственные его воспитанники Академии Бухарского Шашмакома: Натаниэль Биньяминов, Давид Пинхасов, Яков Бакаев и Беньямин Бадалов.

Ни один из них, ни хором они ещё даже и не начинали петь, а аплодисменты как зазвучали, так и не стихали долго-долго!

В традиционных бухарских золотойшейных халатах одним своим появлением из-за кулис они произвели фурор. Настоящий фурор – и притом ещё не исполнив ни единой ноты! Самим видом бухарских американцев!

Фрагментом популярного шашмакома «Сегох» («Уфари мугулчаи Сегох») и песней «Кўшчинор» певцы заставили зал не только взорваться оглушительными аплодисментами. Все зрители, стоя, приветствовали юных макомистов.

– Я просто поражена, не могу



поверить, что такие юные мальчишки смогли брать ауджи, которые не всегда подвластны даже и нам, взрослым профессионалам! – сказала с восхищением о них прославленная народная артистка Узбекистана Юлдуз Усманова.

Вслед за знаменитой артисткой выразил свой восторг профессор К. Абдурахманов:

– Заслушался их райским пением, и вдруг мне показалось, будто бы я сам вот-вот запою вместе с ними. Не правда ли – как на уровне профессионалов подготовил их выступление мой земляк из Шахрисабза, Устод Эзро Малаков?!

АПОГЕЙ КОНЦЕРТА

Выступление выдающейся певицы нашего времени (именно так!) несравненной Мухаббат Шамаевой стало истинным апогеем этого незабываемого, несравненного концерта.

...Наверное, её исполнению надо бы посвятить отдельную статью, с подробностями и частностями. Столь волнительным и всеохватывающим не только многотысячный зал, но и, казалось, всю страну, было её выступление.

Четыре песни, как это и было обещано на уличных рекламных щитах, исполненные вживую, без фонограмм, под реальный аккомпанемент ансамбля народных инструментов, были... Новеллами, личными откровениями Мухаббат Шамаевой.

В них она постаралась передать свои искренние чувства

и переживания. И смогла убедительнейшим образом средствами своего мелодраматического таланта и уникального голоса выказать свою неразрывную связь с родиной, со своим зрителем. С улицами любимого Ташкента, с цветением весенних садов, без которого немислимо её пребывание на этой земле.

И, как мне представляется, совершенно неважно, где она будет петь – в США или Австрии, Марокко или Израиле, Германии или Франции!

Важно главное – это будет постоянная песнь высочайшей любви к родине.

Своё выступление она начала с песни об Узбекистане. Специально для неё эту «Песнь любви» написал поэт и композитор Ильяс Маллаев. Мухаббат Шамаева – и зал вместе с ней – усердно и старательно подпевал: «Узбекистон ургулай»...

Бессмертная песня «Урук гуллаганда» была спета уже не одной ею, знаменитой солисткой. Она пела со сцены вместе с залом – неожиданно импровизированным хором. Сколько же нежности, любви, светлой печали было передано певицей в этом шедевре нашего соплеменника и тончайшего лирика Манаса Левиева!

...Улицы Ташкента, входящие к скверу, вместе с троллейбусами и трамваями, мигающими отблесками автомобилей, как в стародавние времена – «Волг» и «Москвичей» – вновь предстали перед слушателями.

И вновь зазвучал густой и мощный многоголосый зрительский хор. Люди разных национальностей и вероисповеданий, – соотечественники и соплеменники, земляки и приезжие – со слезами на глазах в едином сотворчестве пели с детства знакомое, впитанное с молоком матери: «Кучалар, кучалар, ойдин кучалар»...

– I love you, because you loves me! – вдруг, от волнения или от переполняющей певицу радости, перешла на английский язык Мухаббат Шамаева. Затем перешла на узбекский. И потом – на рус-

ский. Главное – она постоянно повторяла слова любви и благодарности родной стране, зрителям и всем, кто организовали этот чудный концерт.

Как отметил мой коллега – журналист Борис Бабаев в своём опубликованном отклике на концерт, «исполняя самые лучшие, самые любимые у нас в народе песни, участники концерта продемонстрировали высокий уровень мастерства и уважения к нашей стране и нашему народу».

В заключение вечера его



главный герой – Эзро Малаков – поблагодарил всех участников этого исторического концерта. Концерт такого непревзойдённого уровня стал итогом большой и наполненной интересными событиями и поворотами творческой жизни большого артиста.

А за кулисами вёл этот концерт человек с той же фамилией, что и главное лицо концерта – продюсер, стоматолог Альберт. Он не оставлял ни на минуту своего отца: ни в Ташкенте, ни в Самарканде, ни в Шахрисабзе, всюду, где бы «звезда сцены» ни находился.

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фот Арона Борухова
и kultura.uz

(Продолжение следует)

Редакция газеты The Bukharian Times поздравляет народного артиста Узбекистана Эзро Малакова с юбилеем, и желает ему долгих лет жизни и творческих успехов.

Автор выражает огромную благодарность зампреда Общества дружбы "Узбекистан - Америка" проф. Г.Н. Ахуновой за поддержку и помощь во время визита делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады в Узбекистан.



Перенос со стр. 29

...Работать с нашим народом, честно признаюсь, порой очень непросто. Но ему это удаётся. И слава Б-гу! Кроме благодарности от туристов и членов общины, мне никогда не приходилось слышать о нём ничего иного. Уверен – и не придётся. Кол ха-ковот, Альберт!

АЛЕКСАНДР ИСАХАРОВ НА СВОЕМ МЕСТЕ

К Александру Давидовичу Исахарову, не один год занимающему пост директора кладбища, многие попросту обращаются по имени: «Шурик, можешь помочь?». Он не обижается, добрая душа, да и мало кому отказывает, – разве что только по веской причине...

Но ему, бывшему полковнику, недавно исполнилось... 60! И даже мне, давнему другу, уже иногда хочется обращаться к нему по имени-отчеству.

Его кабинет, временно расположенный в здании хонако, сейчас – штаб по масштабной реконструкции еврейского кладбища Самарканда. Он недавно вернулся из Израиля, и сразу же приступил к исполнению своих обязанностей директора кладбища. А их, этих обязанностей, у него немало.

В этой связи внесу ясность. Сейчас Американский благотвори-

“НЕТ В МИРЕ НИЧЕГО ДОРОЖЕ СЫНОВНЕЙ ПАМЯТИ – ОТЕЧЕСКИХ МОГИЛ...”



тельный фонд «Самарканд» работает с двумя проектами. Первый – это полная реконструкция кладбища, о чём я писал выше. И второй – постоянная, плановая материальная поддержка работ на территории кладбища, которыми руководит Александр Исахаров.

В этот раз привез ему специальные квитанции о пожертвованиях. И, передав ему 156 тысяч сумов, в свою очередь получил квитанцию под расписку.

За мной последовал Рушель Нисимович Мошеев. Он внёс своё пожертвование – 780 тысяч сумов. В Самарканд приехал со

своим сыном.

– Я нахожусь здесь несколько недель, и стараюсь успеть отремонтировать могилы бабушек и дедушек, – сказал он. – Я хочу, чтобы мои дети знали историю нашей семьи, авлода, а кладбище – это и есть история в камнях.

Александр Исахаров показывает мне карту кладбища, определяя те участки, которые надо реставрировать в первую очередь.

– Когда приезжают туристы, наши соплеменники, то им думается, что средства, направленные ими в фонд «Самар-

канд», должны быть предназначены для реставрации могил их родителей, родственников, – делится со мной Исахаров. – Приходится терпеливо выслушивать их претензии, зная, что люди приехали издалека. Надо больше, на мой взгляд, на страницах газеты объяснить цели и задачи фонда. В тесном сотрудничестве с вице-президентом Давидом Шимуновым стремимся выполнить объём работы, утвержденный фондом «Самарканд». А это, в первую очередь, уборка территории, охрана, реставрация бесхозных могил. Сейчас содержим четыре оврачка: они не только сторожат кладбище, но и отгоняют крыс от могил. Но и они – отдельная статья расходов.

ПОСЛЕСЛОВИЕ

Покинул я кладбище днём. А ночью, проезжая мимо на автобусе, поразился его видом, открывающимся с улицы Ташкентской: полностью освещённое, оно выглядело так, словно на улице светит солнце. С моего сидения я смог разглядеть даже памятник отцу!

Спасибо всем, кто участвует в этой акции в поддержку гран-

диозной реконструкции еврейского кладбища Самарканда. И, конечно же, в первую очередь – масштабно мыслящему и создающему мицвы Валерию Алаеву. И тем, кто бок о бок трудятся рядом. Классному работнику Александру Исахарову. Гостеприимному Илье Муллоджанову. Обязательному Альберту Биньяминову. Благородному человеку слова и дела Игорю Ханукаеву...

В Америке – моя личная благодарность не только тем, кто пожертвовали свои средства для этой работы, но и всем волонтерам – членам фонда «Самарканд», сподвижникам и патриотам своего народа: раввину Имонозлю Шимонову, Давиду Шимунову, Рафику Юсупову, Роману Ханимову, Рафаэлю Норматову, Славе Фатахову, Славе Мушееву, Яше Мошееву, Марику Калонтарову, Гарику Юшуваеву, Якову Левиеву...

Всем тем, кому дорога память о предках.

Рафаэль Некталов, член Совета директоров Американского благотворительного фонда «Самарканд»

Автор выражает огромную благодарность зампреда Общества дружбы «Узбекистан - Америка» проф. Г.Н. Ахуновой за поддержку и помощь во время визита делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады в Узбекистан.

Great News

FREE UPK Full Program Children Born in 2014

Limited Space Available

8:30 am – 5:45 pm
only \$675 per month

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today!

718-426-9369
Fax : 718-446-2071 . www.jiq.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

В CARE COUNSELING CENTER НА МАНХЭТТЕНЕ

ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ

LMSW CASAC
MSW CASAC-T

College degree bachelor of Sociology, Psychology,
Human Resources office

Polina: 929-666-2141 – mobile
Rizhuanna: 212-602-1400, 917-355-4427 – mobile

Мерик Рубинов (917) 306-0401

Юбилей Торжество Брит-мила Бар- Батмицва Фото-портрет

VIDEO PHOTO

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

ПОСВЯЩАЕТСЯ СВЕТОЙ ПАМЯТИ И ПЕРВОЙ ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ, КАК УШЁЛ В МИР ИНОЙ НАШ ДОРОГОЙ И ЛЮБИМЫЙ ОТЕЦ, МУЖ, ДЕДУШКА И ДЯДЯ **ЯКУБОВ РОШЕЛЬ БЕН МИРИЯМ**



1937  2017

Наш папа родился 29 ноября 1937 года в городе Паншамбе в семье уважаемых Хананий Якубова (Мошиндоз) и Мириям Исхаковой. Из-за тяжёлых времён и болезней из шести детей выжили только наш папа и его старшая сестра Соришка.

В 1958 году он соединил свою судьбу с нашей мамой, Рахель (Рая) Файзаковой из Каттакургана.

В 1960 году семья переезжает в Ташкент. Б-г наградил их четырьмя сыновьями и одной дочкой. В городе Ташкенте он обучился ремеслу обувщика, содержал и обеспечивал молодую семью и своих родителей.

В нашем папе сочетались самые лучшие качества преданного сына, хорошего семьянина, доброго, заботливого отца и дедушки, отзывчивого брата и дяди и верного друга.

Папа олицетворял доброту и щедрость, всегда готовый протянуть руку помощи не только друзьям и близким, но и всем, кто в этом нуждался.

Тяжёлый путь иммиграции забросил нас во многие страны. Данная Б-гом миссия продолжалась в Италии на протяжении 10 лет. Наш папа был путеводителем и опорой

не только нашей семье, но и всей русской эмиграции. Все, кто когда-то общался с нашим папой, восхищались его порядочностью, рассудительностью и гостеприимством. Он воистину верил в то, что люди должны помогать друг другу, творить добро и мицву, что и пожизненно наставлял своим детям и внукам.

В 1990 году наша семья иммигрировала в Канаду. Трое сыновей позже переехали в США. Несмотря на расстояние и порой невзгоды, папа часто приезжал в Нью-Йорк и Филадельфию, чтобы провести время с внуками, навестить родных и друзей.

Прошёл год, но нам всё ещё тяжело смириться с тем, что Папы нет рядом с нами.

Его светлый образ и доброе имя навсегда останутся в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Помнящие, любящие и глубоко скорбящие:
супруга Рая, дети: Аркадий – Маргарита,
Эдик, Алик – Марина, Моник,
Сюзанна – Дэвид, внуки, племянники,
кудохо, друзья, все родные и близкие*

**Годовые поминки состоятся 7 октября 2018 года,
в 12 часов дня в ресторане «L'Amour».**

Конт. тел.: 917-903-2123 – Аркадий, 917-359-3934 – Маргарита

Shomrei
Hachomos
Orthodox Chapels



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

СВЕТОЙ ПАМЯТИ РЕНЬ ИСАХАРОВНЫ НЕКТАЛОВОЙ-МУЛЛОКАНДОВОЙ

7 октября на 79-м году жизни, скоропостижно скончалась в Израиле наша родственница Рена Некталова-Муллокандова.

Выражаем искренние и глубокие соболезнования дяде **Борухаю Некталову**, его супруге **Марусе**, их детям, а также сыновьям покойной тети Рены – Симхо, Гавриэлю, Михаэлю и Аврааму Муллокандовым, нашим родственникам в Израиле, Австрии и Америке в связи с этой невосполнимой утратой.

Рена Некталова родилась 5 октября 1939 года в семье **Исахара Шимоновича Некталова** и **Зулай Кандовой**. приходилась внучкой Шимона, правнучкой Рахмина Некталовых.

Она соединила свою судьбу с Нарзи Муллокандовым, и в этом браке родились четверо прекрасных сыновей. В 1990 году она репатриировалась в Израиль.

Память о тете Рене, доброй, отзывчивой, внимательной и щедрой женщине сохранится в наших сердцах.

Скорбим: потомки Завулуна и Рошеля Некталовых

США - Израиль - Австрия



1939  2018



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ



Ко времени приезда в Израиль мой старший брат и его жена были уже не очень здоровыми людьми, сын пошел служить в армию, а две дочери брата стали работать в госпитале помощницами медицинских сестер. Так уж получилось, что в течение трех лет, все дети моего брата женились и вышли замуж. Замужество Нины принесло моему брату двух замечательных внуков, но семейная жизнь у самой Нины, по разным причинам, не сложилась.

После длительных и трудных размышлений было принято решение переехать жить в Америку, и в течение пяти лет, с 1981 по 1986 год, мой брат с женой и детьми постепенно перебрались в Америку, где Нина вскоре освоила очень интересную специальность - делать людей красивыми в парикмахерском салоне.

В лице Нины соединились две огромные династии: династия братьев Моше и Элозора Меировых, и династия Або Давыдова из Коканда.

Один из внуков Або Давыдова, мой старший брат Абрам, в начале 60-х годов прошлого столетия женился на Берте - старшей сестре кознов - Моше и Элозора Меировых. В этом браке появились на свет трое детей, и Нина была самым младшим и самым красивым ребенком в этой семье. Так уж получилось, что при переезде в Америку, она последовала за больными родителями, и оставила в Израиле двух замечательных солдат - своих сыновей, двух снох и шесть внуков.

Всю свою жизнь эта удивительная женщина посвятила своим родителям. Это она, прекрасно владея тремя языками – русским, ивритом и английским – бегала по госпиталям со своим инвалидом-отцом, уговаривая различные городские организации помочь отцу, так как у моего брата не было документов, и он въехал в страну как гость и остался здесь жить около детей; это здесь она добивалась грин-карты для матери и ухаживала за ней до последних дней ее жизни.

Нина была очень организованной и в будничной жизни: работа, сон, спорт, приготовление пищи – на все было отведено определенное время, и она всячески пыталась убирать стрессовые моменты. В праздничные дни приезжала заблаговременно к своему брату и пыталась помочь ему и его жене в приготовлении пищи и чтобы красиво можно было бы принять многочисленных гостей, неоднократно помогала своим подружкам найти своих спутников жизни, всегда по доброму отзывалась о других людях.

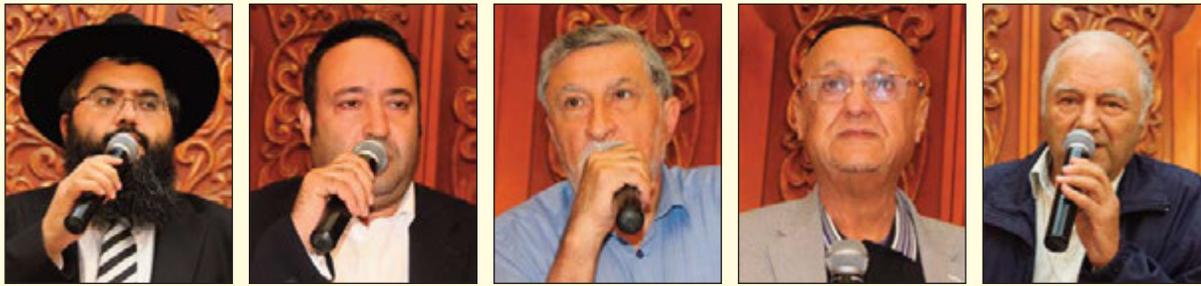
07/09/1956 –
09/16/2018

Ушла из жизни Нина Абрамовна Давыдова (Nemed), самая молодая из всех моих 10 племянников и племянниц, самая красивая, спортивная, трудолюбивая, жизнерадостная и интеллигентная женщина. Ушла внезапно, скоропостижно, неожиданно для всех, кто ее знал, и трудно поверить в то, что ее больше нет с нами...

Нина Абрамовна Давыдова (Nina Nemed в замужестве) родилась 9 июня 1956 года в Узбекистане, в городе Карши и была третьим ребенком самого старшего моего брата Абрама. Как и все советские дети того времени, училась в обычной средней школе, получила аттестат зрелости и, так получилось, что ко времени окончания ею школы, семья моего брата решила подать документы для получения разрешения на выезд на постоянное место жительства в Государство Израиль. В конце 1973 года, будучи 16-ти летним подростком, моя племянница вместе с родителями, братом и сестрой приехали в Москву, остановились на несколько дней у меня дома для оформления документов и затем уехали в Израиль.



НИНЫ АБРАМОВНЫ ДАВЫДОВОЙ /HEMED/



В очень тяжелое для нее болезненное состояние, у ее кровати постоянно находились ее ближайшие друзья и родственники. Практически, все время в больнице находились брат с женой Юлией, двоюродные сестры, Мария, а также самая старшая сестра Тамара, которая оставив в Аризоне мужа, детей и бизнес, приехала в Нью-Йорк. Она все дни



И я не мог объяснить ей, что есть такие вопросы в этом мире, на которые никто не имеет ответа. И как же повезло моему старшему брату и его жене, что они не увидели свою любимую младшую дочь в таком состоянии!

Перед моими глазами стоят различные картины 27-ми летней давности...

Это когда я со своей семьей прилетел в Америку. Она немедленно освободила для моей семьи свою комнату, сама устроилась спать на полу, и вот так про-



Она всегда была инициатором наших совместных посещений домов родственников по линии ее матери: мы посещали Элозора и Моше Меировых, и тогда, когда они были здоровы и тогда, когда пришла к ним беда, и они оказались в больничных заведениях. И, когда она внезапно заболела, а я и представить не мог, что такая страшная болезнь свалится на ее голову, она заплакала и спросила меня: "За что Г-сподь покарал меня? Ведь я все делала для того, чтобы моим родителям было хорошо, жертвовала многим ради них и своих друзей, так за что же такое наказание?"



и ночи проводила с ней: сначала в больнице, затем у Нины дома, и, в конце концов, просто увезла Нину к себе в Аризону и была с ней до последних дней ее жизни.

С Израиля в срочном порядке прилетели оба ее сына: 40-летний Рафаэль Хемед (Hemed) и его младший брат Ави, 39-летний рослый красавец. Они пробыли с мамой около 10 дней и пытались всячески успокоить ее.

Старший брат Нины – Исроэль со своей женой дважды навещали ее в Аризоне...

Но болезнь победила, и мы потеряли замечательную молодую женщину, Человека с большой буквы, нашу удивительно красивую племянницу, Нину Абрамовну Давыдову (Hemed).

Пусть Земля ей будет пухом.

Библейская Израильская Земля приняла ее в свои недра так же, как она приняла несколько лет назад и ее родителей.

Я убежден, что все, кто ее знал, так же как и я, никогда не смогут забыть эту замечательную женщину. По удивительному совпадению, она покинула этот мир в тот же самый день, что и мой отец (ее дед Якутиэл Абаевич Давыдов) - 6 Тишри по еврейскому календарю. Только моему отцу было 72 года, а она прожила лишь 62.

МЕНУХАТО БА ГАН ЭДЕН.

Автор Илья Давыдов



должалось целую неделю, пока мы не смогли как-то устроиться. Она меняла нам наши фудстемпы на доллары, покупала моим детям пиццу, делала их красивыми в своей парикмахерской. И все это делалось ненавязчиво, с удивительно красивой улыбкой.

И была еще одна замечательная традиция: на протяжении всех лет пребывания в этой стране мы, то есть я и она, отмечали исход Судного дня и слушали звуки шофара в еврейском центре, который был расположен вблизи ее дома. В этом году впервые я буду слушать звуки шофара без нее, и это ужасно грустно...

Выражаем искренние и глубокие соболезнования дяде Михаилу и Гене Давыдовым с семьей (Австралия), дяде Илье и Фриде Давыдовым с детьми (Нью-Йорк), сестре покойной Нины – Марине и Гене Израиловым с детьми, сестре Тамаре и Яше Миеровым (Аризона) с детьми, брату Исраэлю и Юле с детьми.

Скорбим: Зиночка Приева с семьей, Рита и Менахем Ключевым детьми, Роза Миерова с детьми, Давид и Ривка Миеровы с детьми, Нисон и Люба Миеровы с детьми, Захава и Айзик Фромер с детьми.

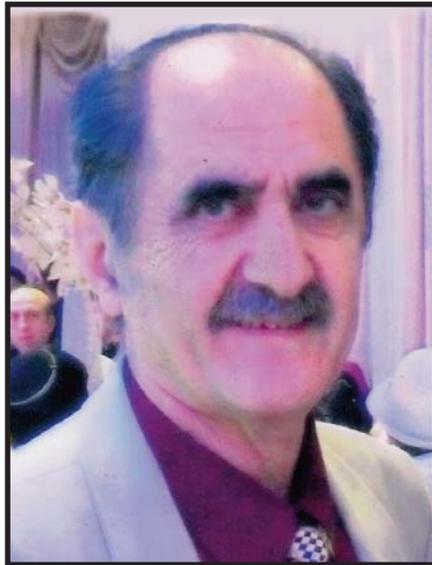
ПАМЯТИ ХАТАМОВА АЛИКА /АВРОМХАИМА/ БЕН ЗЕБО /ЛЕО/ ВЕ ЭЛОЗОР

С глубокой скорбью и болью в душе, со слезами на глазах сообщаем, что 30 августа 2018 года (19 Элул) на 68-ом году жизни скорострительно ушёл в мир иной брат, отец, муж, дедушка, дядя, человек необычайного обаяния Хатамов Алик (Авромхаим) бен Зебо (Лео) ве Элозор.

Нет слов, чтобы передать боль наших сердец. Тяжело смириться с мыслью, что нет рядом с нами человека большой души. Его смерть стала огромным потрясением для всего рода Хатамовых и Хаимовых. Дом опустел без него.

Алик родился 29 июля 1950 года в городе Бухаре в уважаемой семье Элазара и Зебо (Лео) Хатамовых. Он был самым старшим из детей в семье. Алик учился в школе им. М. В. Фрунзе, которую окончил на «отлично» в 1967 году. В том же году он поступает в Бухарское музыкальное училище.

Успешно окончив училище, он поступает на музыкальный факультет Бухарского государственного педагогического института им. С. Орджоникидзе. С отличием окончив институт, Алик остался на факультете работать в качестве преподавателя музыки.



1950 ✨ 2018

Алик (Авромхаим) Хатамов начал свою трудовую деятельность в 14 лет портным по пошиву мужской одежды в Бухарском районе «Галасия» у Михаэля Байбабаева. Затем, имея уже хороший опыт работы, перешёл работать в посёлок Ромитан.

Свои знания портняжного дела он применял, работая и у себя дома. Алик также обладал прекрасным талантом музыканта. Он играл на нескольких музыкальных инструментах, прекрасно пел.

И ещё писал красивые стихи к мелодиям на грамотно изложенном бухарском языке (Адаби). Несколько его песен и сегодня исполняют бухарско-еврейские популярные певцы.

Алик рос действительно в культурной, творческой семье.

В 1970 году он женился на девушке Рае Хаимовой. Они вырастили троих детей: сына Роберта и дочерей Лею и Тамару.

В 1990 году Алик с семьёй репатрировался в Израиль на постоянное место жительства. В Израиле он так же трудился, работал. Алик завоевал большое уважение и авторитет среди работников и новых друзей. Вместе с женой Раей они дали своим детям прекрасное образование, и удачно женили их.

Алик и Рая прожили почти полвека вместе – 48 счастливых лет. И за эти долгие годы у них родились восемь прекрасных внуков.

Алик Хатамов был религиозным, порядочным, отзывчивым человеком.

Очень часто талантливо и красиво проводил религиозные мероприятия в своей общине. Он очень грамотно и доступно проводил поминки (юшув), очень сопереживал и чувствовал боль утраты каждой семьи, и обучал многих скорбящих правилам и законам траура.

Он всегда был в почёте и уважении у своей общины. Мы знаем и твёрдо верим, что его доброе имя будет вечно жить с нами. Он посеял много семян добра. Это будет размножаться и прорастать в его детях, внуках и правнуках, и будет передаваться из поколения в поколение.

Светлая память об этом удивительном и светлом, талантливым и доброжелательном человеке – Алик (Авромхаиме) Хатамове – навсегда останется в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН!



*Скорбящие родные:
жена, дети, братья, сёстры,
внуки, племянники, кудох.*

Израиль, Нью-Йорк, Германия

30-дневные поминки состоятся в среду, 3 октября 2018 года, в 6 часов вечера, в ресторане «Da Mikelle-2» по адресу 102-39 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375. Контактные тел.: 917-559-7441, 718-544-0636

ЗА ВОЗВЫШЕНИЕ ДУШИ... СВЕТОЙ ПАМЯТИ РАББАЯ ДАВИДА БЕН РАББИ ИЛЬЯВУ-МАНИ (ДЖУРА) НИЯЗОВА, УШЕДШЕГО В МИР ИНОЙ 26 ТИШРЕЙ 5778 (16 ОКТЯБРЯ 2017 ГОДА)

Рабби Давид Ниязов, сын Рабби Ильяву-Мани Ниязова, родился в январе 1928 года в городе Самарканде. В 1950 году он женился на дочери Рабби Гавриэла (Очильди) Ниязова.

Рабби Давид имел дома микву, что было при советской власти совершенно запрещено. Более того, в своей секретной, подпольной иешиве он обучал молодёжь основам иудаизма. Он старался сделать вместе с женой всё возможное, чтобы не отправлять детей служить в армию, дабы они продолжали соблюдать святую Субботу, кошерность пищи, имели возможность молиться.

Как в Самарканде, так и впоследствии в Нью-Йорке их дом был всегда открыт для всех. Несмотря на то, что в Самарканде за обучение иудейской религии детей и подростков неоднократно угрожали посадить их в тюрьму, они всё равно продолжали свою деятельность. Учили, как соблюдать кошерность, субботу, делать брит-милла, мицвот маасей товим.

О нём – о Рабби Давиде и о его сыне Рабби Шоломхасе Ниязове – писали в советских газетах лживые, злобные статьи, будто бы «они делают это по указанию из Америки» от главного «дедушки Любавичского Ребе».

Рабби Давид выпустил из своей иешивы очень много учеников.

Любавичский Ребе делал фарбрэнгены, когда хасиды-ученики собирались и слушали то, что говорит Ребе. Приехав в Америку, Рабби Давид и Рабби Шломохай также попали на такое собрание. И тогда Ребе Менахем Мендл Шнеерсон – Любавичский Ребе – посадил Рабби Давида и Рабби Шломохая Ниязова рядом с собой. И



1928 ✨ 2017

дважды сделал лехаим с ними. Многие свидетели этого удивились, так как это явно были знаки благословения, которыми обоим раббаев одарил Любавичский Ребе. Совершенно очевидно, что Глава поколения знал и высоко ценил их активную религиозную деятельность в СССР.

Иммигрировав в США, в 1980-е годы они открыли синагогу в Нью-Йорке в районе Боро-Парка по адресу: 1327 на 41-ой Street. И до сих пор эта синагога активно работает под руководством Рабби Шломохая Ниязова.

Рабби Давид продолжал многие годы свою религиозную деятельность уже и здесь, в Америке. И многие его ученики стали раввинами и разъехались по другим городам.

Светлая память о нашем любимом папе, свёкре, тесте, дедушке, духовном наставнике, уважаемом Рабби Давиде всегда будет жить в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие:
сыновья – раббай Шломохай – Софа, Рахамин – Сэли,
Ёур – Гиля, Исрозл; дочери – Тамара,
Света – Мотя Юнграйс, Хана – Борис Давыдовы;
невестки, внуки, внучки, правнуки, правнучки;
сестра Мирьям, братья Зурбовел – Фрида,
Ари с семьёй, родственники – Яфа – Рами,
Бенцион – Нахама Ниязовы,
Беньямин – Мазал Ниязовы, кудох, друзья.*

Нью-Йорк, Израиль

Годовые поминки состоятся в четверг, 4-го октября 2018 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Prestige». Контактный тел.: 646-621-1125 – Софа

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НЕЗАБВЕННОГО ПИНХАСОВА ДОНИЭЛЯ БЕН МИРЬЁМ

20 сентября 2018 г. исполняется 30 дней со дня кончины нашего дорогого и любимого всеми нами большого друга Дониэля Пинхасова.

Дониэль родился в г. Бухаре в добропорядочной семье Пинхасова Сиенхая и Миеровой Мирьём, и в раннем детском возрасте вместе с родителями оказался в Израиле, где фактически началась его сознательная жизнь. Будучи от природы неимоверно способным человеком, Дониэль, окончив иешиву, пошел по пути глубинного и всестороннего постижения тайн Святого Писания, благодаря чему достиг высокого уровня на данном поприще, а вместе с тем и серьезного авторитета среди служителей культа.

Связав свою судьбу в 1992 г. с прекрасной девушкой Тамарой Пинхасовой, Дониэль совместно с супругой, ставшей для него близким другом, создал достойную семью, подлинный образец близости и взаимопонимания между супругами. К великому сожалению, он успел провести лишь две замечательные свадьбы своих детей, увидеть лишь первых внуков, принять в своём доме лишь первого зятя и сноху, которые стали для него родными детьми, питающими к своему амаку глубокое и искреннее уважение.

Эмигрировав 14 лет назад в США, Дониэль совместно с женой делали всё необходимое для того, чтобы их дети получили в США университетское образование, что уже принесло благие результаты: двое старших уже успели окончить колледжи, а третий продолжает упорно штурмовать препоны науки.

Более десяти лет трудовая деятельность Дониэля была связана с культурно-религиозным Центром «Бет Гавриэль», где он на разных этапах курировал такие ответственные участки, как бухгалтерская и отчётная деятельность, ход строительства, а также работал в качестве хазана.



**07.06.1970 –
08.29.2018, 18 Элул**

Уход из жизни Дониэля – это колоссальная потеря для всей американской бухарско-еврейской общины, для всех тех, кто знал и, тем более, был близок с ним по жизни. Дониэль обладал великим врожденным даром дружить, понимать близких, быть безотказным, когда следовало кого-либо поддержать в радостную или тяжкую минуту.

Выражая искреннее соболезнование семье Дониэля: его супруге Тамаре, детям, родным и близким, мы не можем удержаться от слёз, от той боли, которая сковала наши сердца, ибо потеря слишком велика и невосполнима.

Память и светлый образ Дониэля Пинхасова, нашего близкого друга и единомышленника, всегда в наших сердцах.

Мы никогда не забудем твои старания и наставления, которые помогли всем нам встать на правильный путь, путь любви и служению Б-гу.

БА ВАФОТИ БЕМАҲАЛИ ДОНИЭЛҶОН БЕН МИРЁМ МЕБАХШАМ

Аз ин нохуш хабар хотир парешон,
Бишуд аҳли башар ҳайрону гирён,
Чилухаштсола рафт аз байни моён,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

Намонда чашми худ бар тангаю пул,
Тафило хонда бо оввози булбул,
Бирафт ӯ ҳаждаҳуми моҳи элул,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

Акои Бенсионҷон беписар шуд,
Ҳама фарзандаконаш бепадар шуд,
Тамара ҳамсараш хуни чигар шуд,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

Замину осмон ларзонда рафти,
Басо дарси ҳаётро хонда рафти,
Ба дунё номи некат монда рафти,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

Мудом тори дилаш буд бо ҳама чӯр,
Аз он мо чӯраги кардем баҳам зӯр,
Наранҷонд аз худаш ҳатто, ки як мӯр,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

Аё, эй одамон, шеърам кунед гӯш,
Шароби марг ҳама бояд кунанд нӯш,
Ту ҳам, Рӯшел, макун мурдан фаромӯш,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлҷон.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Скорбим и помним:
Эфрай Хаимов, Ицхак Шемтов,
Яков Аминов, Иосиф Аминов,
Альберт Абрамов,
Майкл Абрамов, Исраэль Хаимов,
Сион Шемтов, Авнер Елизаров,
Моше Рахмонов, Яков Симантов,
Юрик и Рошель Рубиновы,
Рафазль Некталов,
Борис Хаимов и сыновья,
Мошехай Юсупов,
Даниэль Натанов, Михаэль Мошаев,
Илья Акилов и его братья.*



**Поминки 30 дней состоятся 20 сентября 2018 года вечером,
в ресторане «Elite Palace».**

Шаби шаббот и рӯзи шаббот – 21 и 22 сентября 2018 года, в ресторане «Imperial».

Контактные телефоны: (347) 301- 3704; (917) 254-5035



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИСХАКОВА МИХАИЛА АБРАМОВИЧА

Исхаков Михаил Абрамович родился 20 июля 1958 года в семье Исхакова Абрама и Давидовой Эстер.

Михаил был вторым ребёнком из шестерых детей. Он рос на радость родителям: был смелым, решительным, любознательным и умным мальчиком, преданным сыном и отличным братом для своих братьев и сестёр.

Окончив в 1975 году школу, он поступил в Навоийский филиал Ташкентского политехнического института имени Беруни.

Молодой студент Михаил 5 октября 1978 года женился на прекрасной девушке Саре Садыковой. В этом браке у них родились трое прекрасных детей.

Многие годы он работал в г. Навои заведующим гаражом, инженером-механиком.

В 1993 году Михаил с семьёй иммигрировал в Америку с мечтой подарить детям светлое будущее.

Михаил со своей супругой 25 лет усердно работал, чтобы дети получили достойное образование и встали на правильный путь.

За короткое время он достиг многого, о чём мечтал.

Михаил был многоуважаемым и любимым членом не только бухарско-еврейской общины, но и среди людей и других национальностей, которые имели честь быть с ним знакомыми.

Он был человеком с чистой душой, почитал взрослых, детей, друзей и даже маленьких животных. Его доброте и человечности не было границ.



1958  2018

Покинув нас, Вы создали
невосполнимое пространство,
В котором лишь вчера царили
Ваша ласка и любовь.

Ушло то бескорыстное внимание
И верность друга данного – за что?
За то, что преданным Вы были сыном,
Мужем, братом и отцом?

И искренним Вы были к людям,
Порой не глядя ни на что?
«За что? – мы спрашивали Б-га, –
Ведь первым он же мчался всем помочь!»

Подумай о себе, о Миша!

Но отвечал он смело:

«Нужен я! Никто другой!»

Мы не забудем Вас, ведь это невозможно,
Те качества, которыми владели Вы,
Они ведь редко, все так в сборе,
Вс-вышним даны одному, увы.

А мой вопрос ещё звучит,

но кто ответит?

За что? За что? За что?

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие:
жена Сара, дети Инна – Юра,
Юра – Диана, Оля – Слава,
братья, сестра, родные.

Контактные тел.:
347-678-9796 – Сара, 718-350-7446 – Юра



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНОГО ХАЗАНА ДОНИЭЛЯ ПИНХАСОВА

Благотворительный фонд «Шахрисабз» от имени членов фонда и всех уроженцев г. Шахрисабза выражает глубокое соболезнование семье Бенсиона Пинхасова, а также супруге Тамаре, детям и всем родственникам по поводу безвременной кончины дорогого Дониэля Пинхасова.

Мы глубоко скорбим вместе с Вами и разделяем Вашу потерю и горе. Мы всегда с Вами.

Крепитесь, дорогие!

В нашей памяти Дониэль остаётся добрым, отзывчивым, сердечным и порядочным человеком. Уже при первом знакомстве с Дониэлем любой человек становился его добрым другом на всю жизнь.

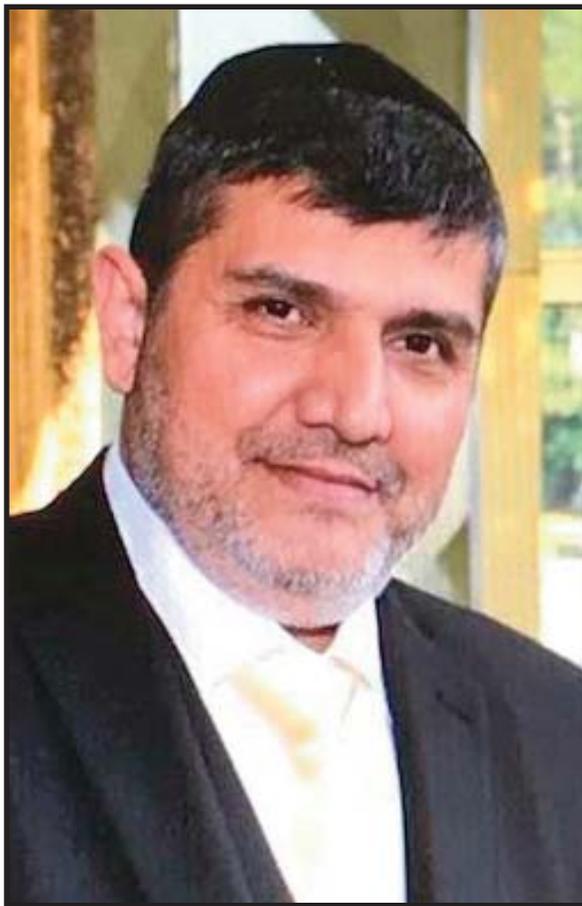
Глубоко религиозный, богобоязненный, исполняющий все заповеди Торы, показывающий хороший пример окружающим, он много потратил времени, знаний для подготовки детей к бар-мицве, чтению молитвы, ведению религиозной службы. Его дом всегда был местом изучения Торы и очагом религии.

Вся его жизнь была примером для подражания. Неважно, сколько лет прожил, а важна память, которую заслужил.

Длину жизни даёт Вс-вышний, а ширину жизни создаёт сам человек.

Пусть его место будет среди праведников в раю. Омен!

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН



1970 – 2018, 18 Элул

БА ВАФОТИ БЕМАХАЛИ ДОНИЭЛЧОН
БЕН МИРЁМ МЕБАХШАМ

*Аз ин нохуш хабар хотир парешон,
Бишуд аҳли башар ҳайрону гирён,
Чилухаштсола рафт аз байни моён,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*

*Намонда чашми худ бар тангаю пул,
Тафило хонда бо оввози булбул,
Бирафт ӯ ҳаждахуми моҳи элул,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*

*Акои Бенсиончон беписар шуд,
Ҳама фарзандаконаш бепадар шуд,
Тамара ҳамсараш хуни чигар шуд,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*

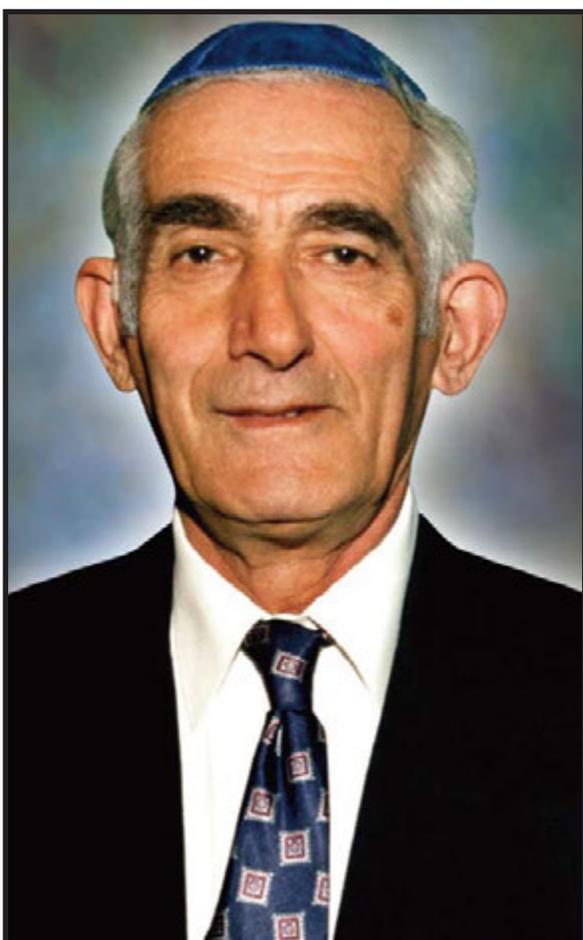
*Замину осмон ларзонда рафти,
Басо дарси ҳаётро хонда рафти,
Ба дунё номи некат монда рафти,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*

*Мудом тори дилаш буд бо ҳама чӯр,
Аз он мо чӯраги кардем баҳам зӯр,
Наранчонд аз худаш ҳатто, ки як мӯр,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*

*Аё, эй одамон, шеърам кунед гӯш,
Шароби марг ҳама бояд кунанд нӯш,
Ту ҳам, Рӯшел, макун мурдан фаромӯш,
Кунад раҳмат Худованд, Дониэлчон.*



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАХИМОВА САШИ /ШЛОМО/ БЕН ЗУЛАЙХО



7 октября 2019 года (20 Тишрей 5778) исполняется первая годовщина со дня кончины, на 84-м году жизни нашего любимого папочки, нежного мужа, заботливого отца, дедушки своих внуков и правнуков Шломо (Саши Симонтаевича) Рахимова.

Наш папа родился 24 Нисан 5693 года – 20 апреля 1933 г. в Коканде, в семье Симонтова Рахимова и Зулайхо Якубовой. Отца Симонтова арестовал НКВД в 1939 году. Он погиб в 1942 г. в Архангельске. Мама переехала с четырьмя детьми в Самарканд в 1942 г.

Военное время было очень тяжелым. В 1947 г. семья переезжает в Ташкент.

С 14 лет папа начинает работать на авиационном заводе столяром. Он стал кормильцем и опорой для всей семьи. Но с годами сделал успешную карьеру. Проработав на авиационном заводе 46 лет, он проявил себя успешным организатором производства.

У него были золотые руки. Он внедрял новые технологии и был награжден медалями, большими премиями, почетными грамотами.

В 1959 г. папа встречает любимую Любу. Они вместе прожили в любви и согласии 58 счастливых лет, вырастили двоих сыновей и дочь. Папа был хорошим мужем, отцом, дедом и прадедом.

В 1993 г. папа иммигрировал в Америку. Сразу же по приезде начал работать.

Он всегда помогал людям. Нет вокруг соседей, кому бы он не помог: как в Ташкенте, так и в Америке. Все постоянно благодарили его за доброту, внимание и щедрость.

Папа всегда был, есть и будет для нас, для всех поколений нашей семьи человеком светлой и красивой души, добрый, мудрый, отзывчивый и протягивающий руку помощи всем нуждающимся. Человек добрых дел, необыкновенно трудолюбивый и гостеприимный, щедрый, благородный и очень порядочный.

*Для скорби много слов не надо,
Боль не умеет говорить
Печаль со скорбью всегда рядом
Свечкою памяти горит.*

*Догорит прощальная свеча,
И глаза наполняются слезами
Папа! Трудно жить на свете без тебя
И поверить в то, что ты не с нами.*



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие:
жена Люба; дети: Симха–Эстер,
Стелла–Славик, Роман–Лена;
сестра Рая; племянники: Роман, Эдик,
Марик, Анжела, Эдик, Илюша.
Нью-Йорк, Ташкент*

Поминки первого года состоятся 7 октября 2018 года,
в 6 часов вечера, в ресторане "Милениум 99".

Конт. тел.: 718-344-1929

1933  2017



MEDICAL & SURGICAL SUPPLIES

63-22 AUSTIN STREET
REGO PARK, NY 11374
T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443

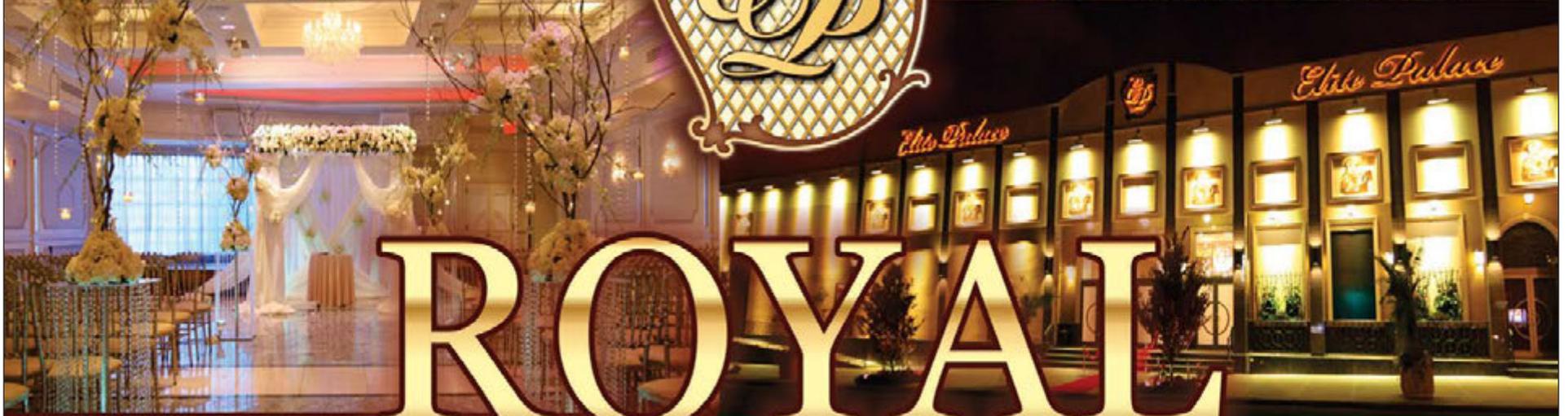
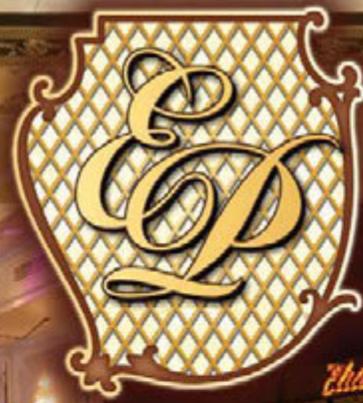
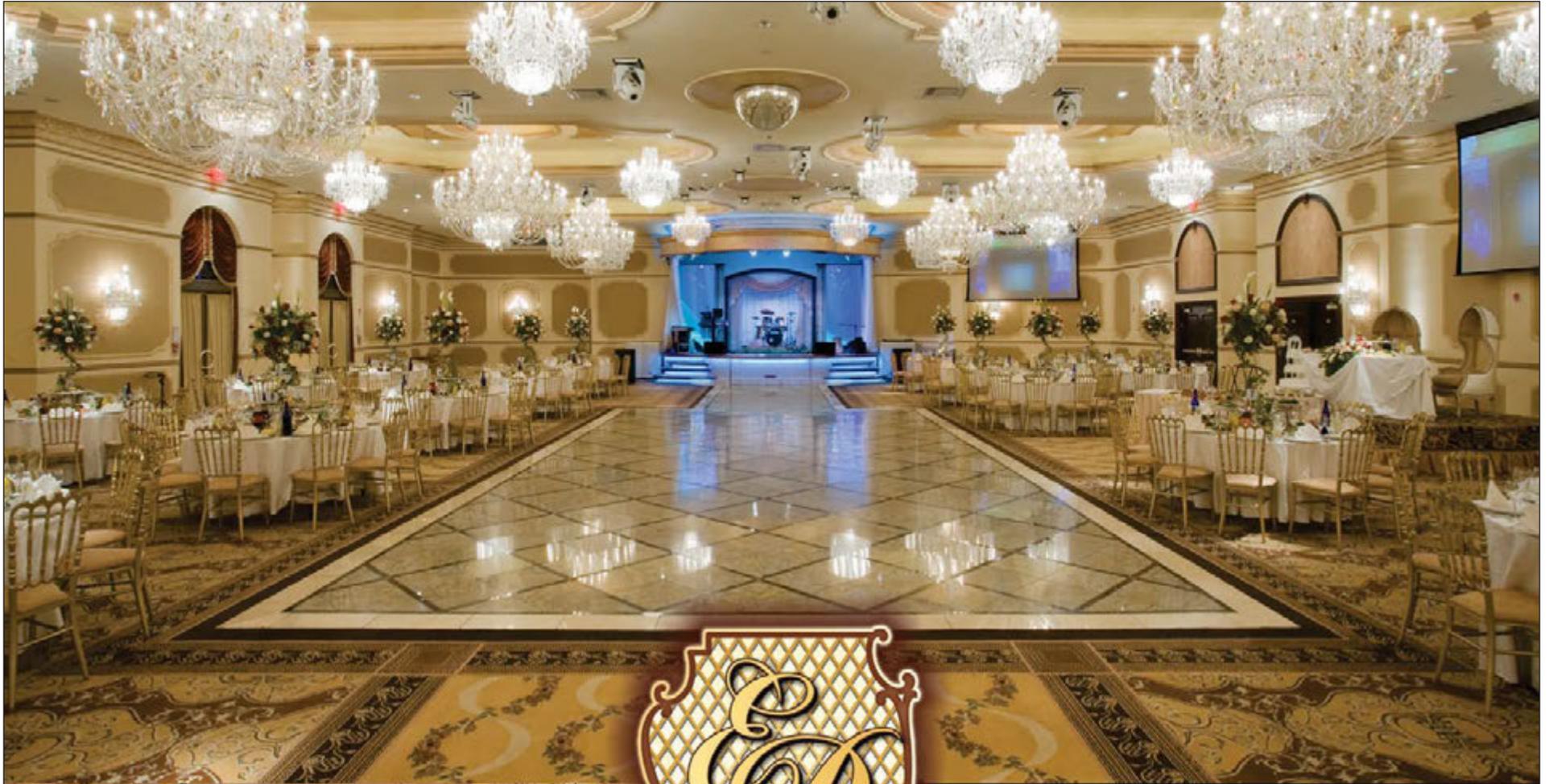


237 BEACH 20TH STREET, #7
FAR ROCKAWAY, NY 11691
T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ И ДИАБЕТИЧЕСКОЙ ОБУВИ!
 МЫ ИЗГОТОВИМ ВАМ СТЕЛКИ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ!
 ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПРЕДМЕТОВ ГИГИЕНЫ НЕОБХОДИМ РЕЦЕПТ ОТ ВРАЧА**



www.RainbowSupplyNY.com



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



ДОЛГОЖДАННОЕ СОБЫТИЕ!!!

При синагоге
«Ohel Joseph & Brukho Toxsur»
Rego Park
открылся современный
дворец торжеств

«МИЛЕНИУМ 99»

Уютное убранство зала,
выполненное в

золотистых тонах,

создают атмосферу
особой торжественности.

Зал оснащен самой современной
техникой высокого качества:

огромные экраны, аудио-
и видео оборудование!

Зал вмещает
до 350
мест!

КАШРУТ VHO

PAT ISRAEL, BISHUL ISRAEL, KEMAH YASHAN

Мы проведем
**ЛЮБОЕ
ТОРЖЕСТВО**

на самом
высоком уровне.

Дни рождения,
брит, брита,
бар- и бат-мицвы,
свадьбы, в пятницу
и субботу (торжество
после свадьбы)

Разнообразное меню,
высококласный сервис,
гибкая ценовая
политика!

MILLENNIUM

Мы находимся: 63-36 99th STREET, REGO PARK, NY 11374

Синагога «Ohel Joseph & Brukho Toxsur» Rego Park

Тел. для
заказов **718-459-2555**

Раздаем продукты людям золотого возраста